

ترقی پسند ادب کا ترجمان

## انگارے

مرتبہ

سید عامر سہیل

ماہانہ کتابی سلسلہ نمبر ۴۱

چوتھا سال: پانچویں کتاب

مئی ۲۰۰۶ء

مراسلت: ۵۴۵C گل گشت کالونی، ملتان

ای میل: angarey\_90@hotmail.com

ویب سائٹ: www.apwn.net/urdu

فون: ۰۳۰۰-۹۶۳۸۵۱۶

کمپوزنگ: اظہر خان، یونی کارن کمپوزرز، چوگی نمبر ۶، ملتان

قیمت: تیس روپے

زیر سالانہ (بارہ شمارے): ۳۵۰ روپے

## ترتیب

- ۱۔ چند باتیں  
مضامین:  
۳ سید عامر سہیل
- ۲۔ میلہ گھومنی کی باز دید  
۴ آصف فرخی
- ۳۔ فر اینڈ: جنگ، تہذیب اور انسانی جبلت  
۱۰ ایم۔ خالد فیاض  
سمجھ آ ہو جا۔ ایک مطالعہ:
- ۴۔ قید در قید  
۲۰ افتخار جالب
- ۵۔ سمجھ آ ہو جا! آدرش کے لیے تشدد دینے والا۔۔۔  
۲۳ ڈاکٹر انوار احمد
- ۶۔ جنم + میں، احتجاج کا نیا موسم  
۲۷ ڈاکٹر رشید امجد
- ۷۔ حقیقت اور تخیلہ کی آویزش  
۳۱ امجد طفیل
- ۸۔ واب بند۔ تجزیاتی مطالعہ  
۳۵ نسیم عباس
- ۹۔ ہر ذی کوٹ وال! دے اقبالیہ بیان (افسانہ)  
۳۸ سمجھ آ ہو جا
- ۱۰۔ دیدار آواز تا تک (افسانہ)  
۵۲ سمجھ آ ہو جا
- غزلیات:
- ۱۱۔ ظفر اقبال (۲ غزلیں)، قاضی حبیب الرحمن (ایک غزل)، خاور اعجاز (۳ غزلیں)، ۶۱-۶۹  
حفیظ شاہد (۲ غزلیں)، حمیرا نوری (۲ غزلیں)، سہیل غازی پوری (۲ غزلیں)،  
پرویز ساحر (۲ غزلیں)
- حروفِ زر:
- ۱۰۔ قارئین کے خطوط  
۷۰ بنام مرتب

## چند باتیں

اردو شعروادب میں جدید تنقیدی ولسانی افکار و نظریات کو فروغ مل رہا ہے، یقیناً ادب کی وسعت اور ترقی کے لیے یہ مباحث خوش آئین ثابت ہو سکتے ہیں اور انہیں زیادہ گہرائی اور وقت نظر سے دیکھنے کی ضرورت بھی ہے۔ متن کے مطالعہ کے حوالے سے ان افکار کا اطلاقی پہلو بھی اب رفتہ رفتہ تنقید میں رواج پا رہا ہے۔ مختلف رسائل اور کتب میں متن کو متنوع پہلوؤں سے پرکھنے اور معنی کی نئی تفہیم کرنے کے حوالے سے مضامین کی تعداد میں اضافہ ہو رہا ہے۔ یہ سب باتیں اپنی جگہ بہت اہمیت کی حامل ہیں تاہم ایک بنیادی نقطہ مد نظر رکھنا ضروری ہے کہ جن نظریات اور زاویہ ہائے نظر کو فروغ دینے کی سعی کی جا رہی ہے اُن کے بارے میں ابتدائی بنیادی معلومات ابھی اردو تنقید میں عمقا ہیں۔ یہ بات بھی درست ہے کہ گذشتہ دس بارہ برسوں میں بہت سی کتابیں اور مضامین منظر عام پر آئے مگر ان میں اکثریت کا شمار خاص کمٹری کی حد تک کیا جاسکتا ہے۔ ابھی تک اردو میں، شاید ایک آدھ کتاب کے علاوہ، کوئی مضبوط اور بنیادی کام دیکھنے میں نہیں آیا۔ ساختیات، پس ساختیات اور اردو تشکیل کے مباحث پر لگ بھگ ہر جدید ناقد نے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے اور ہماری یونیورسٹیوں نے ان مباحث کو شامل نصاب بھی کیا ہے۔ مگر ان مباحث کو پڑھنے اور سمجھنے کے لیے کسی فکری یا معنوی ترتیب کو ہمارے سامنے نہیں لایا گیا۔ تاثرات، تجزیے اور اصطلاحات کی بھرمار ہے مگر اس کی تفہیم (ہمارے ادب کے حوالے سے) کہیں دیکھنے میں نہیں آتی۔

ضرورت اس امر کی ہے کہ ان مباحث کے حوالے سے کیے جانے والے اور تبخل کام کو اردو قارئین کے سامنے پیش کیا جائے۔ یہاں تو یہ رویہ رواج پا گیا ہے کہ کسی ناقد نے ان مباحث کے حوالے سے جو کچھ انگریزی زبان میں پڑھنے کی کوشش کی اور جو کچھ اُسے سمجھ آیا اُس سے اردو میں پیش کرنے کی ذمہ داری اٹھالی۔ ایک ہی کتاب میں یا چند مضامین میں جدیدیت اور مابعد جدیدیت کے سبھی نظریات کو بھگتانی کی کوشش کر ڈالی۔ جسے جو سمجھ آیا (اور نہ بھی آیا) اور جہاں سے سمجھ آیا اُس نے بغیر فکری پس منظر کے اُسے اردو قارئین کے سامنے پیش کر کے انہیں مزید الجھاوے کا شکار کر دیا۔ اندھوں نے ہاتھی کی شناخت جس طرح کی تھی تقریباً وہی شناخت جدید مباحث کے مطابق ہمارے جدید ناقدین کر رہے ہیں۔ چاہیے تو یہ کہ ان جدید افکار کو ایک فکری ترتیب کے ساتھ پیش کیا جاتا اور ہر سطح کے قاری اور طالب علم کے اُس کی سطح کے مطابق کتب کو ترتیب دیا جاتا (جیسا کہ انگریزی میں موجود ہے) اور کوشش کی جانی کہ ان مباحث پر کمٹری کرنے کی بجائے حقیقی نظریات کا عمدہ ترجمہ پیش کر دیا جاتا۔ شاید آنے والے دنوں میں ایسا ممکن ہو سکے۔

## میلہ گھومنی کی باز دید

افسانے میں ہمارے مطالعے کا محور زیادہ تر کردار اور واقعات رہتے ہیں۔ ابتدائی سوالات کے ساتھ ہم ان کا سامنا کرتے ہیں۔ کردار قرین قیاس ہے یا نہیں، اس ”زندگی“ سے کتنی مطابقت رکھتا ہے جس کی کوئی اور تعریف ہم افسانے کے علاوہ نہیں کر سکتے، اس کا عمل (یا بے عملی) اس مزاج کے مطابق ہے یا نہیں جس کا اندازہ کہانی کی اُٹھان سے ہو جاتا ہے۔ یا پھر سب سے زیادہ بے فیض سوال، کیا ہم اپنے آپ کو اس کردار کی جگہ رکھ کر دیکھ سکتے ہیں کہ جو ہم یوں ہوتے تو کیا ہوتا۔ ظاہر ہے کہ یہ اور ایسے بہت سے سوالات کردار کے ارد گرد ہی گھومتے ہیں، باہر باہر سے گزر جاتے ہیں۔ کچھ اسی انداز سے ہم واقعات کے ساتھ نبرد آزما ہوتے ہیں۔ ہم نے یاد بھی رکھا ہے تو ان افسانوں کو جن کے پلاٹ پیچ و خم کے باعث ذہن میں رہ جاتے ہیں یا وہ جن کے کردار کسی شخصی مماثلت یا پہلے سے قائم شدہ مفروضے (اسٹیروٹائپ) سے مطابقت کی وجہ سے حافظے پر نقش ہو جاتے ہیں۔ واقعات اور کرداروں کی اسی خوبی کے سبب ہم نے بعض افسانہ نگاروں کا حد سے سوا احترام کیا ہے اور ان کے بعض متون کو ناقابل فراموش قرار دیا ہے۔ افسانے کے مطالعے کے ایک ابتدائی مرحلے کے طور پر ایسی باتوں سے سروکار ٹھیک ہے لیکن اب ہمیں اُردو افسانے کے سرمائے (corpus) کی ایسی رد تشکیل (de-construction) کی ضرورت ہے جو اکہرے اور سیاہ بر سفید تصورات کے بجائے شناخت کی کثیر جہات کو مد نظر رکھ سکے اور صنفی یا نسلی رسانی زاویے سے بھی جائزہ لے کر افسانے کی تفہیم میں contribute کر سکے۔

یعنی کردار کو مختلف اجزائے ترکیبی کے حوالے سے de-code کر کے دیکھا جائے اور واقعات کو سیدھے سجاؤ ایک لکیر کے طور پر دیکھنے سے گریز کیا جائے۔ آگے کے مرحلے تو اس سے کٹھن معلوم ہوتے ہیں، ممکن ہے آپ سوال اٹھائیں کہ آخر اس سب کی ضرورت؟ کیوں نہ ہم کہانی کو سیدھی سادی کہانی کے طور پر پڑھیں:

”کانوں کی سُنی نہیں کہتا، آنکھوں کی دیکھی کہتا ہوں۔ کسی بدیسی کا واقعہ نہیں

اپنے ہی دہلیس کی داستان ہے۔ گاؤں گھر کی بات ہے۔ جھوٹ سچ کا الزام جس

کے سر جی چاہے رکھیے۔ مجھے کہانی کہنا ہے اور آپ کو سننا۔“

بات تو باؤں تولے پاؤرنی کی ہے۔ دل کو گئی بھی ہے۔ کسی اور جھیلے میں کون پڑے۔ کہانی سنتے جائیے کہ

”دو بھائی تھے چنومو نام۔ کہلاتے تھے پٹھان۔ مگر نا نہال، جولہا ہے ٹولی میں تھا اور دادیہال سید واڑے

—“ کردار بھی سامنے آگئے اور واقعات کی بنیاد بھی واضح ہو گئی۔ بس اب آپ کو اس کے سوا کچھ اور

کرنے کی ضرورت ہی نہیں کہ کہانی پڑھتے جائے۔ کہانی کا نام ہے ”میلہ گھومنی“ اور اس کے مصنف ہیں علی عباس حسینی۔ آپ اس پوری کہانی کو پڑھ جائے، چاہے جبکہ دست مصنف یہ احساس نہیں ہونے دے گا کہ کسی چیز کی کمی رہ گئی اور افسانے کے ڈھانچے سے کیا کچھ چھوٹ گیا۔ بولی ٹھولی کے قصہ کہانی کا سا انداز ہے، افسانہ مہارت کے ساتھ لکھا گیا ہے۔ یاد بھی رہ جاتا ہے اور تنقیدی تجزیے کے لیے بھی سہل کہ آپ تمام تر سادہ بیانی کے ساتھ اس سے گزر سکتے ہیں۔ اس افسانے کو بالعموم مصنف کے کامیاب اور نمائندہ افسانوں میں سے ایک گنا جاتا ہے اور خود افسانہ نگار بھی تقادوں کی داد و تحسین سمیٹ چکا ہے۔

مثال کے طور پر، ڈاکٹر عبادت بریلو نے اپنے مضمون ”اردو افسانہ نگاری پر ایک نظر“ میں یہ لکھا ہے (پتہ نہیں، وہ ہمیشہ ایک نظر ہی کیوں ڈالتے تھے؟):

”قلمی اعتبار سے حسینی کی افسانہ نگاری کو اگر دیکھنا ہے تو ’رفیق تنہائی‘ کے

افسانوں کے بعد دیکھیے — آج کا حسینی ایک چاہک دست فن کار ہے۔“

اسی طرح وقار عظیم کو وہ درد مند اور کامیاب افسانہ نگار نظر آئے:

”علی عباس حسینی کے درد مند دل نے دیہات کی زندگی میں درد و غم کی تاثیر

شامل کر کے دوسروں کو بھی اپنا شریک غم بنایا، نہ صرف اپنا شریک غم بلکہ ان کا

ہم درد جن کی کہانی افسانے میں سنائی گئی ہے۔ علی عباس حسینی کے افسانوں میں

’رفیق تنہائی‘، ’بہو کی ہنسی‘، ’سکھی‘ اور ’بوڑھا اور بالا‘، جہاں ایک طرف دیہات

کی معاشرتی اور خانگی زندگی کے مبصرانہ مرتقعے ہیں وہاں دوسری طرف فن کے

حسن و جمال اور سحر کاری کے بے حد دل نشین نمونے بھی ہیں۔ حسینی نے پریم

چند کی بنائی ہوئی ڈگر پر چل کر دیہات کے گلی کوچوں میں پہنچنا سیکھا لیکن وہاں

پہنچ کر ان کی باریک بین نظر نے ایسے مناظر دیکھے جن تک ابھی پریم چند کی بھی

رسائی نہیں ہوئی تھی۔“

ایسے مستند اور معتبر تقادوں کی رائے کے بعد کسی اور بات کی گنجائش کہاں رہ جاتی ہے۔ ہمیں

اعتبار آ جاتا ہے کہ ہم جو پڑھ رہے ہیں، وہی اصل ہے its the real thing۔ اور یہ اصلی چیز اس

لیے بھی ہے کہ یہ انگریزی محاورے کے مطابق، سیدھی گھوڑے کے منہ سے آرہی ہے، (from the

horse's mouth)۔ بقلم خود قسم کی ایک تحریر میں افسانہ نگار نے اپنے مزاج کی بعض خصوصیات کی

ذمہ داری ”بچھلی تربیت و تعلیم، ملازمت کی زنجیریں، عمر کی اور تجربے کی زیادتی“ پر ڈالتے ہوئے اپنے

بارے میں لکھا ہے:

”میرے بارے میں آپ یقین رکھیے کہ میں بہت ہی ’میاں‘ قسم کا آدمی ہوں۔“

بات مانتے ہی بنے گی۔ ایسا ثقہ آدمی بیان دے رہا ہے تو یقین نہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں۔ ہم پہلے ہی

افسانے کے بہاؤ کے ساتھ چلنے کے لیے تیار تھے۔ اب تو کوئی اور غم بھی نہیں رہا۔ اگر مصنف کی دو چار کتابوں کو الٹ پلٹ کر دیکھا ہے تو ایسے بیانات بھی یاد آ جائیں گے جو سنسنی پیدا کرنے میں ناکام نہیں ہوتے:

”چودہ برس کی جوان کیتا، اسی سال ڈل کا امتحان پاس کیا تھا۔ بڑی شوخ، چنچل

اور سنہر تھی۔ چندرما کی طرح چمکتا ہوا چہرہ، ان میں سیاہ بڑی بڑی آنکھیں،

بالکل اس طرح جیسے کنول میں بھونزا۔ چندن کی کلاسیاں اور ہاتھ پاؤں، نازک

پتی کمر جیسے پھول کے نیچے کی ہٹی۔ ٹانگیں کیلے کے تنے کی سی سڈول اور خوش

نما۔ ان سب پر آفت سیاہ گھنے بڑے بڑے بال، کمر سے نیچے تک چوٹی ویسی

ہی لگتی تھی جیسے چندن کی شاخ میں ناگن! پھر اداؤں میں پھاگن کی مدہوشی اور

چیت کی جگر سوزی بھی۔ مگھ بدلیاں بھی تھی اور ساون کی گھٹائیں بھی، غرض

عورت کیا تھی ایک کسی ہوئی تلوار تھی جو دلوں کا خون اس صفائی سے چاٹ لیتی

کہ آنکھ نہ جھپکے اور کام تمام ہو۔“

اسی طرح اور دیو بالا سے لگی ہوئی اسٹیئر بوٹا نپ عورت۔ وہ جو ترغیب دیتی ہے اور جان نکال لیتی

ہے۔ داستانی اسلوب خبردار کرتا ہے کہ بات کہاں سے نکلی ہے اور یہ عورت کہاں سے آئی ہے۔ ہم اس

سے بھی ہوشیار ہو سکتے ہیں اور مصنف سے بھی چونک سکتے ہیں۔ ”میلہ گھومنی“ میں یہ موقع نہیں ملتا۔ ہمارا

سابقہ مرد کی منہ زور جوانی سے پڑتا ہے، جو آس پاس کی کھیتیاں برباد کر رہی ہے اور جس کے کیل ڈالنے کی

ضرورت ہے۔ چٹو متو کے بارے میں ہمیں پہلے ہی بتا دیا گیا ہے کہ اصل نسل نہیں، بلکہ معاملہ گڑ بڑ ہے:

”لیکن دونوں جوان ہوتے ہی اعصاب کا شکار ہوئے۔ خون کی گرمیاں

وراست اور ماحول سے ملی تھیں۔ دونوں جنسیات کے میدان میں بڑے بڑے

معر کے سر کرنے لگے۔“

بڑے بڑے معر کے بھی نکلے گز کے۔ میر صاحب نے متو کا علاج اس عورت سے تجویز کیا جو

کسی نامعلوم قبیلے کی ہے اور میلے سے واپس ہونے والوں کے ساتھ گاؤں میں آ گئی ہے۔ اس عورت کے

بارے میں پہلا شائبہ ہمیں فوراً ہی ہو جاتا ہے جب وہ میر صاحب کے گھر پہنچتی ہے:

”ایک دن میر صاحب کے ہاں نوکری کی تلاش کے بہانے بچھی۔ سیدانی بی نے

شکل صورت دیکھتے ہی سمجھ لیا کہ وہ ان کے گھر میں ملازمہ کی حیثیت سے رہنے

والی عورت نہیں۔“

سیدانی بی نے سمجھ لیا تو ہم بھی جان گئے۔ اندازہ ہو جاتا ہے کہ اب گل کھلنے والا ہے۔

مردانے میں میر صاحب کے ہم جلس اس نووارد عورت کی تاریخ بھی بیان کر دیتے ہیں:

”راویان صادق کا قول ہے کہ اصل اس کی بنجارن ہے۔ وہ بنجارن سے ٹھکران

بنی، ٹھکرائن سے پٹھانی، پٹھانی سے کبڑن، کبڑن سے درزن اور اب درزن سے سیدانی بننے کے ارادے رکھتی ہے۔

ایک صاحب نے پوچھا، ”اور اس کے بعد؟“

وہ دونوں شانے اٹھا کر اور دونوں ہاتھ پھیلا کر بولے، ”خدا ہی جانے! شاید اس کے بعد فرشتوں سے آنکھ لڑائے گی۔“

دیدہ دیری تو دیکھو اس عورت کی، ہم حیران ہو جاتے ہیں۔ ہم اس عورت کو اب پہچان گئے ہیں اس کے ارادوں اور نیت سے، جن کے بارے میں ہمیں اندازہ ہو چلا ہے کہ بڑے ہیں اور بد یہ عورت بھی۔ یہ عورت جس کی کوئی اور شناخت نہیں۔ شاید ضروری بھی نہیں۔ اس کا کوئی نام ہے یا نہیں، اس کی کوئی اہمیت نہیں رہی کہ اس کی اصل اہمیت اس کی تاریخ ہے یا اس کے فاسد ارادے۔ اور وہ ان ارادوں کو عملی جامہ پہنانے میں لگی ہوئی ہے۔ اس کی شادی متو سے ہو جاتی ہے۔ شادی کے بعد میر صاحب کو اطمینان ہو جاتا ہے کہ ”نسخہ کارگر ہوا۔ اعصاب کے دو بیمار ایک ہی چٹکلتے میں اچھے ہو گئے۔“ متو تاڑی پینے لگتا ہے اور جب میر صاحب تاڑی بند کروادیتے ہیں تو پھر ہمیں اسے بڑے حالوں میں دیکھتے ہیں:

”مگر جو تک اپنا کام کرتی رہی۔ اور تاڑی بند ہونے کے چھ ماہ بعد وہ آنکھیں مانگنے لگا۔ بالکل زرد، سوکھا ہوا آ م بن گیا اور کھانسی بخار کا شکار ہوا۔“

بیماری کے بیان سے پہلے ہی فرد جرم کا ہلکا سا تار بیانیے میں شامل ہو جاتا ہے۔ تاڑی کی تباہی سے پہلے جو تک کا ذکر آ جاتا ہے جسے آپ اب تک خوب اچھی طرح پہچان گئے ہوں گے۔ آپ اب بھی نہ پہچانیں، تو واقعات کی دھارا کا رخ ایسا ہے کہ اس میں کوئی غلطی نہیں ہو سکتی۔ جو تک، خون، جو تک کا کام، انجام۔ متو کی موت۔ اس موت سے کہانی رکنے والی نہیں، ہم جان چکے ہیں۔ کہانی کے آغاز میں متو کے ساتھ چنو کا ذکر ہوا تھا، دو بھائی۔ ایک کے بعد دوسرا۔ سیلاب بلا اس کے گھر چلا جاتا ہے۔ شادی کے ایک پیرا گراف بعد ہی چنو کی مشکل کا اندازہ ہو جاتا ہے۔

”ایک مہینہ بیٹا۔ دو بیٹے۔ تین مہینے بیٹے مگر چو تھے مہینے چنو کی کمر میں اچک آ گئی۔ اکڑنا، بررنا، تن کے چلنا چھوٹ گیا۔ وہ اب ذرا جھک کر چلنے لگا۔“

وہ جس راہ پر چلنے لگا ہے، اس کو ہم خوب جان لیتے ہیں۔ اب مصنف کو بتانے کی ضرورت ہی نہیں رہی کہ جو تک سا سننے آئی ہے یا کسی ہوئی تلوار۔ اس کا انجام زیادہ ڈرامائی ہوتا ہے۔ اس پر تو جیسے بجلی گر پڑی، مصنف نے باور کرایا ہے۔ بجلی کے ڈر سے بھاگا اور گر پڑا۔ یہاں بیان کی روانی قابل توجہ ہے:

”وہ ٹھوکر کھاتا، ہنسلتا، پھسلتا، لڑکھٹا، دادا لان والے پلنگ پر جا کر جبری کے سچے سے چھوٹے ہوئے کبوتر کی طرح بھد سے گر پڑا اور اسی طرح اس کا ہر عضو پھڑکنے لگا۔“

بیوی چینی چلاتی ہے مگر شوہر یہ کہتا ہوا رخصت ہو جاتا ہے کہ اب میرے بعد تم کو کون خوش رکھے گا۔ سوال اپنی جگہ معنی خیز ہے۔ یعنی مرتے دم تک بیوی کی خوشی مقدم۔ اور بیوی کو خوش رکھنا بھی ضروری کہ اس کے لیے کوئی اگلا آدمی آگے بڑھے۔

چنو خاموش ہو گیا اور کہانی کا آخری جملہ بول رہا ہے:

”چنو کی فاتحہ کے تیسرے دن اس کی خوش نہ ہونے والی بیوہ، گاؤں کے ایک

جوان کسان کے ساتھ کبھ کا میلہ گھومنے الہ آباد چلی گئی۔“

لیجیے صاحب، کبھ کا میلہ دیکھنا بھی عیب ہو گیا۔

مصنف نے براہ راست بُرائی نہیں کہا مگر اس گم نام عورت کے لیے اپنی ناپسندیدگی کے نمبر سے افسانے کا تار و پود اٹھایا ہے۔ یہ عورت خون آشام معلوم ہوتی ہے یا آدم خور۔ مصنف نے اسے ”سرکنڈوں کے پیچھے“ کی طرح عورت کے اس روپ میں نہیں ڈھالا کہ وہ مرد کو نہ صرف مار رکھتی ہے بلکہ یہاں تک کہ اسے کھا جاتی ہے۔ اسی طرح کا کرداری مرتع سچھلی صدی کے اطالوی واقعات نگار جیووانی درگانے اپنے افسانے "She-Wolf" میں تیار کیا تھا (اس افسانے کا انگریزی میں ترجمہ لارنس نے کیا اور لارنس کے ارادت مند مظفر علی سید نے اردو روپ دیا)۔ مگر درگانے کے کردار کے جنسی نقوش واضح ہیں۔ جب کہ جنسی کا قلم یہاں ضبط کا قائل ہے۔ لیکن مصنف کے بیان سے واضح ہو جاتا ہے کہ وہ کردار نا آسودہ ہے۔ جنسی طور پر ایک فعال اور بیدار عورت جو مفعول بن کر زندگی گزارنے کے بجائے اپنی خواہش کی تکمیل کے لیے آگے بڑھتی ہے۔

اس کا عیب اس کی یہی جنسی خواہش ہے۔

کیا اس جرم کی پاداش میں مصنف اسے اس افسانے میں جنس میں دوام کی سزا سنائے گا؟ اور ہم سمجھیں گے وہ کہانی سن رہا ہے۔

وہ عورت ہے یا ہم سب کے دل کا چور۔

جنسی طور پر آزاد اور خود مختار عورت، جسے بُرا کہے بغیر ہم کہانی کی فضا بندی نہیں کر سکتے۔

یہ عورت آج افسانے کے لیے ایک بہت بڑا چیلنج ہے۔ افسانہ اس کا سامنا کرنے کے بجائے، ہیرا پھیری سے نظریں ڈالتے ہوئے اسے برا ثابت کرنے پر کسب تک تیار ہے گا۔

گاؤں گاؤں پھرتی ہوئی یہ میلہ گھومنی آج شہر میں آگئی ہے تو ہم اسے کس نام سے پکاریں گے؟ یا اس کے ڈر سے کھڑکی دروازے بند کر کے اپنے بند مکانوں میں پھپک کر بیٹھ جائیں گے (جس طرح بہت سے معاصر افسانہ نگار کرتے آئے ہیں) کہ ہمیں یہ بونہ سوگھ لے اور اس بو پر چلتی ہوئی نہ آجائے، ہمارے کواڑ پر دستک نہ دے دے، ورنہ ہم کہیں کے نہیں رہیں گے، کسی کو منہ دکھانے کے قابل بھی نہیں۔

اور اگر یہ گھر میں داخل ہوگئی تو پھر کیا ہوگا؟

اُردو افسانے کا ایک غالب حصہ اسی خوف سے کاہتا ہوا اور سمٹتا سکڑتا نظر آتا ہے۔ انتظار حسین پر نقادوں نے الزام لگایا ہے کہ ان کے ہاں جیتی جاگتی، گوشت پوست کی عورت نظر نہیں آتی۔ مگر انتظار حسین کے ہاں عورت ہی نہیں، مرد بھی دیو مالائی ہیں یا اساطیری۔ انور سجاد کے یہاں یہ عورت گوشت پوست کے زندہ وجود کے بجائے تجرید میں ڈھل گئی ہے مگر مردوں کے بھی کان کاٹے ہیں تو باوقد سیر نے جو اس بیدار و آزاد عورت کی پرچھائیں بھی دیکھ کر اپنے افسانوں کے سر ڈھانکنے لگتی ہیں۔ ان کو اس عورت کے پرچھانوں سے بھی پردہ ہے۔

ہندی کی ناول نگار نرمل ورمانے ایک جگہ اپنے موضوعات کی صراحت کرتے ہوئے لکھا تھا کہ اس نے اس نئی اور آزاد عورت کے نمودار ہونے پر غور کیا ہے، اس لیے کہ اس کی وجہ سے انسانی رشتے ناتوں کے نیٹ ورک میں ایک طرح کا انقلاب برپا ہو گیا ہے۔ اس نے لکھا کہ:

”ہندوستان کے خاندانی نظام میں ان اہم تبدیلیوں نے رشتے ناتوں میں ایسی صورت حال کو جنم دیا ہے جو میرے افسانوں کا ایک مرکزی موضوع بن گئی ہے۔“

خاندانی نظام میں اہم تبدیلیاں ہمارے ہاں بھی ہوئی ہیں۔ رشتے ناتوں اور آپس کے تعلقات میں بدلتی ہوئی صورت حال بھی سامنے آئی ہے۔ لیکن یہ سب اُردو افسانوں میں ایک مرکزی موضوع کب بنے گا؟ میلہ گھومنی چلی جائے تب پھر بتاؤں گا۔

☆☆☆

ایم۔ خالد فیاض

## فرائیڈ: جنگ، تہذیب اور انسانی جبلت

”ہم انسانوں کی حیثیت سے انسانوں سے اپیل کرتے ہیں کہ صرف اپنی انسانیت کو یاد رکھو۔ اگر تم ایسا کر سکو گے تو تمہارے سامنے ترقی، امن و سلامتی کی راہیں کھلی ہیں اور اگر تم ایسا نہ کر سکتے تو تمہارے سامنے آفاقی موت کے خطرات ہیں۔“ (اقتباس: رسل آئن سٹائن مینی فیسٹو)

جنگ سے متعلق فرائیڈ کے نظریات پر بات کرنے سے پہلے یہ واضح کر دینا ضروری ہے کہ یہاں جنگ سے مراد وہ صورت حال ہے جو زمانہ امن کے متضاد ہے جو قوموں کے درمیان وقوع پذیر ہوتی ہے اور بین الاقوامی ٹکراؤ کی ذیل میں آتی ہے۔ بے شک تشدد اور ظلم جیسے جذبات کی دوسری صورتیں بھی موجود ہیں مثلاً خانہ جنگیاں، نسلی و فرقہ وارانہ فسادات وغیرہ لیکن یہاں موضوع بحث وہ فوجی کارروائی ہے جو سب سے زیادہ خون ریز ہے یعنی مختلف اقوام کے درمیان جنگ جو لاتناہی انسانی تباہی و بربادی کا باعث بنتی ہے، جو زندگی سے پیار کرنے کی بجائے موت سے عشق کا درس دیتی ہے، جو مادی اور زمینی تسلط کو انسانوں پر فوقیت دینے کا رجحان رکھتی ہے اور جس کے دوران انسان، انسانیت کے اُس پست تر درجہ کو چھو لیتا ہے جہاں وہ انسان نہیں رہتا بلکہ درندہ بن جاتا ہے۔

سگمنڈ فرائیڈ نے جنگ کے بارے میں اپنے خیالات کا براہ راست اظہار ایک تو اپنے مضمون ”جنگ اور موت سے متعلق کچھ خیالات“ میں کیا ہے اور دوسرا اپنے اُس خط میں جو آئن سٹائن کے خط کے جواب میں تحریر کیا گیا۔

فرائیڈ نے اپنا مذکورہ مضمون پہلی جنگ عظیم کے دوران غالباً ۱۹۱۵ء کو تحریر کیا جب کہ آئن سٹائن کے جواب میں لکھا گیا خط ۱۹۳۲ء میں تحریر کیا گیا۔ ان سترہ سالوں میں جنگ کے بارے میں فرائیڈ کے خیالات کم و بیش ایک سے رہتے ہیں۔ جس کی وجہ شاید یہ ہے کہ ان سترہ برسوں میں دنیا کی سماجی، سیاسی اور عسکری صورت حال بھی کم و بیش ایک سی ہی رہی۔

ایک ماہر نفسیات ہونے کے ناطے فرائیڈ نے جنگ کی وجہ انسانی نفسیات اور جبلتوں میں تلاش کی ہیں اور آخر کار اس نتیجے پر پہنچا کہ جنگ ناگزیر ہے کیونکہ یہ انسان میں موجود تخریبی جبلتوں کا اظہار ہے جنہیں ختم نہیں کیا جاسکتا لہذا ہمیں جنگ کو ایک آفت کے طور پر قبول کر لینا چاہیے کیونکہ اس کے تدارک کی تمام کوششیں بیکار ہیں۔

اپنے مضمون ”جنگ اور موت کے متعلق کچھ خیالات“ میں وہ لکھتا ہے کہ تخریب کو ختم کرنا گویا

ناممکن ہے کیونکہ انسانی فطرت کا گہرا ترین حصہ کچھ قدیم جہلتوں پر مشتمل ہے جو اپنی ذات میں نہ خیر ہیں نہ شر۔ یہ اساسی جبلتیں ہر انسان میں یکساں اور برابر پائی جاتی ہیں، معاشرہ اجتماعی طور پر اپنے مخصوص مفادات کے پیش نظر ان پر خیر اور شر کے محاکمات کا اطلاق کرتا ہے۔ ہر وہ جبلت جس کی معاشرہ مذمت کرتا ہے شہر قرار پاتی ہے۔ اس کے برعکس سماج کی منظور کردہ اقدار پسندیدہ اور اچھی تسلیم کی جاتی ہیں۔ خود غرضی اور ظلم انہی ابتدائی جہلتوں میں سے ایک ہیں۔

پھر وہ کہتا ہے کہ یہ تہذیب ہے جو ہر انسان سے ترک جبلت کا تقاضا کرتی ہے۔ تہذیب کا اثر و نفوذ لگا تار خود غرضی کے جذبات اور جہلتوں کو سماجی خدمت اور بے غرضی کی جہلتوں میں تبدیل کرتا رہتا ہے لیکن فرائیڈ کا کہنا ہے کہ تہذیب کے زیر اثر دے رہنے سے جبلتیں ختم نہیں ہوتیں بلکہ جب کبھی انہیں اس دباؤ سے آزاد ہونے کا موقع ملتا ہے وہ سارے بند توڑ کر بہہ نکلتی ہیں۔ لہذا فرائیڈ کے بقول جنگ وہ ادارہ یا وقت کا وہ حصہ ہے جو جبلت پر عائد کردہ پابندیوں کو عارضی طور پر معطل کر دیتا ہے اور انسان کو اپنی وحشت کے کلی اظہار کا موقع دیتا ہے۔

اور پھر فرائیڈ ہماری توجہ اس امر کی طرف بھی دلاتا ہے کہ جبلت کو طاقت کے معاملے میں عقل پر فوقیت حاصل ہے۔ ہماری عقل و دانش صرف اس وقت تک غیر جانبداری اور منطقی حدود کی پاسداری کرتی ہے جب تک اُسے کسی طاقتور جذبے کے خلاف مزاحمت نہ کرنی پڑے بصورت دیگر یہ خود کو جذبات کا غلام ثابت کرتے ہوئے وہی فیصلہ کرے گی جو جذبات کہیں گے۔

آگے چل کر فرائیڈ انسان کی جنگ سے رغبت کے حوالے سے یہاں تک کہتا ہے کہ عام حالات میں ہم موت کو ناپسند کرتے ہیں حتیٰ کہ ہم موت کے تصور سے ہی نفرت کرتے ہیں اور نہ صرف موت کے تصور سے نفرت کرتے ہیں بلکہ ہمارا لاشعور تو سرے سے اسے تسلیم ہی نہیں کرتا لیکن جنگ کے ساتھ ہی موت کے لیے ہماری یہ ناپسندیدگی ختم ہو جاتی ہے۔

”لیگ آف نیشنز“ اور ”انٹرنیشنل انسٹی ٹیوٹ آف اٹلنٹک نکل کو آپریشن کی تجویز پر جب آئن سٹائن نے فرائیڈ کو وہ خط لکھا جس میں بنیادی سوال یہ تھا کہ ”کیا انسان کو جنگ کی لعنت سے نجات دلانے کا کوئی طریقہ ہے؟“ اور اُس کے ساتھ ایک ذیلی سوال یہ کہ ”کیا انسان کے ذہن کو اس طرح سے کنٹرول کرنا ممکن ہے کہ اُس کے اندر سے نفرت و تشدد کے جذبات نکالے جاسکیں؟“ تو فرائیڈ انسانی تشدد اور قانون پر تاریخی تناظر میں بحث کرتے ہوئے دو جہلتوں کا سراغ لگاتا ہے۔ ایک جبلت حیات (جسے جبلت جنس اور جبلت محض بھی کہا گیا) اور دوسری جبلت مرگ (جسے جبلت تخریب اور جبلت نفرت بھی کہتا ہے) پھر وہ ان جہلتوں پر قدرے تفصیلی روشنی ڈالنے کے بعد یہ نتیجہ اخذ کرتا ہے کہ انسان کے پاس اپنی بے تشدد یا تخریبی جبلت سے چھکارہ پانے کا کوئی طریقہ نہیں اور یہی تخریبی جبلت جنگ کا باعث ہوتی ہے۔ اس خط کے آخر میں وہ ایک بار پھر تہذیب کو اس کا قصور وار ٹھہراتا ہے۔ اس کا کہنا ہے

کہ بے شک تہذیبی ارتقا کے ہم پر بہت سے احسانات ہیں لیکن تہذیب نے ہماری زندگی کو کرب و آزار سے بھر رکھا ہے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تہذیب کا مقصد نسل انسانی کو ختم کرنا ہے کیونکہ یہ کئی طرح سے جنسی عمل میں رکاوٹ ڈالتی ہے کیونکہ تہذیبی عمل کے دوران جبلی عزائم آہستہ آہستہ پس پردہ جانے لگتے ہیں اور ایک موقع ایسا آتا ہے کہ جبلت پر مکمل پابندی عائد کر دی جاتی ہے لہذا جنگ دراصل ان نفسیاتی بندشوں کے خلاف شدید ترین رد عمل ہے جو تہذیب نے ہم پر عائد کی ہیں۔

اور اسی لیے فرائیڈ ہمیں یہ مشورہ دیتا ہے کہ ہم جنگ کو زندگی کی دیگر آفات کی طرح ایک مصیبت سمجھ کر قبول کیوں نہیں کر لیتے؟

اگر غور کیا جائے تو فرائیڈ کے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ انسان کی تخریبی جبلتیں کبھی ختم نہیں ہو سکتیں اور تہذیب چونکہ انہیں دبانے کا کام کرتی ہے لہذا یہ جبلتیں اکثر و بیشتر اپنا رد عمل ظاہر کرتی رہتی ہیں جن کا اظہار جنگ و جدل کی صورت میں ہوتا ہے۔ یعنی فرائیڈ کے مطابق یا تو جنگ کو قبول کر لیں یا پھر تہذیب سے دستبردار ہو جائیں۔ اس کے علاوہ تیسرا کوئی باقاعدہ حل جنگ سے بچاؤ کا نہیں ہے۔

فرائیڈ کے خیالات مخصوص حالات اور تناظر میں بڑی حد تک درست کہے جاسکتے ہیں اور خاص طور پر فرائیڈ کے عہد کے معروضی حالات کو اگر پوری طرح مد نظر رکھا جائے تو نتائج بالکل وہی سامنے آتے ہیں جو فرائیڈ ہمیں بتاتا ہے۔ حتیٰ کہ فرائیڈ کی زندگی اور دوسری جنگ عظیم کے بعد سے لے کر آج تک دنیا کی جس صورت حال کا ہم مشاہدہ کر رہے ہیں وہ فرائیڈ کے پیش کردہ نتائج سے کچھ مختلف نہیں اور جس انسانی تاریخ کے مطالعہ سے فرائیڈ اپنے نظریات کے لیے دلائل اکٹھے کرتا ہے اُس کی صورت حال بھی کچھ یوں ہے کہ جب سے انسانی تاریخ تحریری صورت میں سامنے آئی ہے تب سے اب تک اس کا مطالعہ ہمیں یہی دکھاتا ہے کہ انسان ہمیشہ قتل اور جنگ کے ذریعے اپنے آپ کو تباہ و برباد کرتا رہا ہے اور کوئی ایسا علاج سامنے نہیں آیا جس سے اس روگ کا خاتمہ ہو سکا ہو۔

لیکن ہمیں دیکھنا ہے کہ جنگوں کی محض یہی ایک وجہ ہے جو فرائیڈ نے بیان کی ہے؟ کیا واقعی ساری خرابی تہذیب ہی کی پیدا کردہ ہے؟ لیکن تہذیب کی تخلیق کس نے کی؟ کیا یہی ایسا انسان ہی کا آپس میں طے کردہ معاہدہ نہیں؟ کیا تہذیب کے بغیر بھی معاشرہ اور انسان (کہ یہ دونوں الگ نہیں) امن و آسائش اور تخریب ہی کا باعث نہیں بن جائے گا؟ کیا تہذیب واقعی انسانی جہلتوں پر پابندیاں عائد کرتی ہے یا محض اُن کی خاص سمت یا معیار متعین کرتی ہے؟ کیا انسان اپنی جہلتوں کو کسی خاص سمت یا حدود میں تسکین دینے کی اہلیت نہیں رکھتا؟ کیا انسان محض ایک مکینیکل شے کا نام ہے یا وہ کوئی تخلیقی ہستی بھی ہے؟ اور آخر میں یہ کہ کیا واقعی ہمیں ہاتھ پر ہاتھ دھر کر بیٹھ جانا چاہیے اور جنگ کو آفت کے طور پر قبول کر لینا چاہیے یا پھر تہذیب کو خیر باد کہہ دینا چاہیے اور کیا ایسا ممکن بھی ہے؟ وغیرہ وغیرہ۔ یہ اور ایسے بہت سے سوالات ہیں جو فرائیڈ کے نظریات جاننے کے بعد ذہن میں پیدا ہو جاتے ہیں۔

یہاں ہمارا مقصد یہی ہوگا کہ ہم اپنے موضوع سے متعلق مختلف پہلوؤں کا ذکر کرتے چلے جائیں، انہیں سامنے رکھ دیں، کچھ تجاویز اور آرا گوش گزار کر دیں اور سوچنے کے لیے کھلی راہیں چھوڑ دیں، اس امید پر کہ ہم سب مل کر اس مسئلے کا ضرور کوئی مثبت حل نکال لیں گے۔

لہذا میں آئن سٹائن کے اس سوال کو کہ ”کیا انسان کو جنگ کی لعنت سے نجات دلانے کا کوئی طریقہ ہے؟“ نئے سرے سے اٹھانا چاہتا ہوں اور فرانیڈ کے اس جواب پر کہ ”یہ ممکن نہیں کیونکہ انسان کی تخریبی جبلت ختم نہیں کی جاسکتی“ غور و فکر کی دعوت دینا چاہتا ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ ہم آج کے تناظر میں اور انسانی علم میں مزید اضافے کے بعد، ایک بار پھر اس جواب اور سوال کا جائزہ لیں۔ شاید کوئی بہتر صورت ہمیں دکھائی دے جائے یا کسی حوصلہ افزا نتیجے تک پہنچ ہی جائیں۔

سب سے پہلے ہمیں یہ دیکھ لینا چاہیے کہ فرانیڈ کس دور میں اپنے ان نظریات کو بیان کر رہا ہے۔ ”نیوکیمبرج ماڈرن ہسٹری“ میں ۱۸۹۸ء تا ۱۹۴۵ء تک کے دور کو ”خون خرابے کا دور“ کہا گیا ہے۔ ۴۷ سالہ اس دور کے پہلے ۴۱ برس فرانیڈ کی زندگی کے آخری سال ہیں جو اُس کی آدھی زندگی پر محیط ہیں۔ جنگ کے بارے میں اُس کی مذکورہ بالا دونوں تحاریر اسی دور کی ہیں۔ وہ انسان کا مطالعہ اُس وقت کر رہا ہے جب وہ (انسان) جنگ کی صورت حال سے دوچار ہے۔

پھر ہمیں یہ بھی یاد رکھنا ہے کہ فرانیڈ کا تعلق فلسفے کی اُس فکری روایت سے ہے جسے System Building یا نظام بندی کہا جاتا ہے۔ اس فکری روایت کے حامل مفکرین کی کوشش ہوتی ہے کہ وہ کائنات اور زندگی کے ہر رخ اور پہلو کی تشریح اپنے اساسی اصول کے حوالے سے کریں۔ اس کوشش میں یہ مفکرین دیگر نظریات یا تصورات کو رد یا نظر انداز کر دیتے ہیں اور معاملے کو ایک ہی رخ سے دیکھتے اور سمجھتے ہیں۔ انہیں کسی اور پہلو یا نظریے میں صداقت نظر نہیں آتی۔

اس کے بعد ہمیں یہ بھی دیکھنا ہے کہ بیسویں صدی کے نصف اول میں دو عظیم جنگوں کی وجہ سے انسان کا تہذیب پر سے اعتماد اٹھ گیا تھا، وہ فوری طور پر ان جنگوں کے اصل اسباب کا تجزیہ کرنے سے قاصر تھا، اُسے بظاہر یہ ہی نظر آ رہا تھا کہ انسان نے سائنسی ترقی کی اور اُس کے علم میں اضافہ ہوا تو اُسے ان عظیم جنگوں کا سامنا کرنا پڑا۔ لہذا اُس نے اس خون خرابے کا سبب انسانی تہذیب کو ٹھہرایا اور فرانیڈ بھی اس عمومی نظریے کو اختیار کر لیتا ہے یا اس کا اثر لے لیتا ہے۔

ایک اور بات بھی دھیان میں رکھنی ہے کہ ایک رُخ مطالعے کی وجہ سے فرانیڈ کا تصور انسان محدود ہو جاتا ہے۔ فرانیڈ کے ہاں انسان اپنے تمام ترامکانات کے ساتھ نہیں اُبھر پاتا۔ وہ اڈ اور لاشعور ہی کا مرقع بن کر رہ جاتا ہے اور کٹھ پتلی کی طرح لاشعور کے اشاروں پر ناپتا دکھائی دیتا ہے۔ فرانیڈ کے انسان میں شعور کا عمل دخل اول تو ہے ہی نہیں اور اگر ہے تو وہ انسان پر منفی اثرات مرتب کرتا ہی دکھائی دیتا ہے۔ انسان فرانیڈ کے تصورات کے زیر اثر ایک ملینیکل شے نظر آتی ہے اُس میں تخلیقیت کا فقدان ملتا

ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ انسان کوئی ڈھلی ڈھلائی یا جامد شے کا نام نہیں۔ وہ ارتقا کی مختلف منزلوں سے گزرتا ہے، تخلیقی صلاحیت رکھتا ہے اور اس کائنات میں خالق کی حیثیت حاصل کرنے والی واحد مخلوق ہے۔

اسی لیے ایک فرام ہمیں اپنے ایک مضمون ”انسانیت نو از ریڈیکلزم“ میں بتاتا ہے کہ جب ہم انسان کا ذکر کرتے ہیں تو اس سے مراد انسان بہ حیثیت ایک بنی بنائی شے نہیں بلکہ بہ حیثیت ایک ارتقائی عمل ہے۔ اس سے مراد وہ صلاحیتیں ہیں جو تمام انسانی قوتوں کو پروان چڑھاتی ہیں۔ ان قوتوں کو جن سے زندگی کے ولولے میں اضافہ ہوتا ہے، زیادہ ہم آہنگی، زیادہ پیار محبت اور زیادہ باخبری پروان چڑھتی ہے۔ ہم جب انسان کا ذکر کرتے ہیں تو اس سے مراد اُس کی فاسد صلاحیتیں بھی ہیں، وہ صلاحیت بھی جو انسان کے قوت عمل کو دوسروں پر تسلط حاصل کرنے کے جنون میں تبدیل کر دیتی ہے اور وہ صلاحیت بھی جس کے ذریعہ زندگی سے انسان کا عشق بگڑ کر زندگی کو تباہ و برباد کرنے کا بخار بن جاتا ہے۔

یعنی انسان منفی اور مثبت ہر دو طرح کی صلاحیتوں کا مجموعہ ہے۔ اگرچہ وہ بسا اوقات منفی صلاحیتوں کا اظہار کرتا ہے مگر مثبت صلاحیتوں کو پروان چڑھانا کوئی ناممکن عمل یا انسانی ہمت سے ماورا نہیں۔ فرانیڈ بھی انسان میں ان صلاحیتوں کا ذکر کرتا ہے، اُس کے ہاں جبلت حیات اسی کا نام ہے اور اپنی مذکورہ بالا تحاریر میں بھی وہ دو چار مقامات پر ایسے خیالات کا اظہار کر جاتا ہے جس کا ذکر آگے کیا جائے گا مگر مجموعی طور پر فرانیڈ کے انسان کا جو تاثر بنتا ہے وہ منفی صلاحیتوں تک محدود فرد کا ہی ہے۔

اصل میں انیسویں اور بیسویں صدی کا دور جو سائنس، ٹیکنالوجی اور مادے کی بے پناہ ترقی کا دور تھا اُس میں المیہ یہ ہوا کہ اس دور میں انسان کو جو مرکزی حیثیت حاصل ہونا چاہیے تھی، وہ نہ ہو سکی۔ فلسفوں کی حد تک تو ہیومن ازم کے نعرے لگتے رہے مگر عملی سطح پر معاشی اور تجارتی سرگرمیوں کو انسان اور انسانیت پر فوقیت دی گئی۔ انسانیت کے مفاد پر تجارتی مفاد کو ترجیح دی گئی جس نے انسانی تہذیب کی شکل و صورت بگاڑ کر کر دی اور عالمی جنگوں کا شکار ہو گئی۔ یہ تباہ کن دور انسان کی سائنسی اور ٹیکنالوجی کی ترقی کا سیاست اور تجارت کے میدانوں میں اندھا فائدہ اٹھانے کا نتیجہ تھا جس میں کچھ محدود سے طبقات ملوث تھے اور جنہوں نے باقی انسانی آبادی کو بھی اپنے ساتھ آلودہ کر لیا تھا جس کی وجہ سے جنگ و جدل کی صورت پیدا ہوئی اور برابر ہوتی چلی جا رہی ہے۔ ایک فرام اپنی کتاب The Sane Society میں بڑے پتے کی بات بتاتا ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ ”سب لوگ اعتماد اور خدشے کے ملے جلے جذبے کے ساتھ مختلف اقوام کے سیاست دانوں کی طرف نظریں گاڑے ہوئے ہیں اور اگر وہ جنگ سے بچنے میں کامیاب ہو جائیں تو ہر طرح سے ان کی مدد سرائی کرنے پر تیار ہیں اور اس حقیقت کو نظر انداز کیے ہوئے ہیں کہ اصل میں یہی وہ سیاست دان ہیں جو ہمیشہ جنگ کا سبب بنتے ہیں۔ عام طور پر وہ اپنے بڑے عزائم کے بجائے ان امور کی غیر معقول بدسلطنتی کے باعث جنگ کا موجب بنتے ہیں جو اُن کے سپرد کیے جاتے ہیں۔“

فرائیڈ کے ہاں ہمیں تو مومن کے مابین جنگوں کا سیاسی، اقتصادی اور عسکری سطح کا تجربہ نہیں ملتا۔ فرائیڈ ہمیں یہ نہیں بتاتا کہ حکمران اور فوجی طبقہ ہی کیوں طاقت کے نشے میں اور دولت کے لالچ میں دوسرے ممالک پر تسلط کے بارے میں سوچتا ہے؟ اس طبقے کے نفسیاتی محرکات کیا ہوتے ہیں؟ اور نہ فرائیڈ ہمیں یہ بتاتا ہے کہ مختلف طبقوں سے تعلق رکھنے والے افراد کی نفسیات اور لاشعوری محرکات بھی مختلف ہوتے ہیں۔ یا ماحول، مرتبہ، مقام اور وقت کے بدلنے سے انسانی نفسیات اور لاشعور پر کیسے اثرات مرتب ہوتے ہیں؟ لہذا ایک رُخے تجزیے کا نتیجہ ہے کہ وہ انسانی تہذیب کو انسانی جبلتوں کا دشمن سمجھنے لگتا ہے اور ابتداء ہی سے یہ نظریہ بنا لیتا ہے کہ جوں جوں انسان نا آسودہ ہوتا ہے، مہذب ہوتا جاتا ہے۔

تہذیب اپنی صحت مند شکل میں جبلتوں کی نا آسودگی کا باعث نہیں ہوتی۔ وہ محض جبلت کی آسودگی کا ایک پیمانہ یا معیار متعین کرتی ہے یا یوں کہہ لیں کہ جبلت کی آسودگی کا ایک ڈھنگ بتاتی اور سکھاتی ہے اور یہ معیار یا پیمانہ معاشرے کے تمام افراد متفقہ طور پر طے کرتے ہیں۔ تہذیب کسی ایک فرد کی جبلت کو صرف وہ راستہ اختیار کرنے سے روکتی ہے جو دوسروں کی جبلتوں کو روند ڈالنے یا ان کا استحصال کرنے کا موجب ہو اور میرے خیال سے یہ تہذیب کا جبلت کو تخلیقی رخ دینے کا عمل ہے۔ تہذیب کسی بھی فرد کی جبلت کو اتنا ہی باند کرنے کی قربانی مانگتی ہے جتنی قربانی سے دوسروں کی جبلتیں اور آزادیاں آسودہ ہو سکیں اور اس قدر قربانی دینے کی قوت انسانی جبلت اور انسان میں ہوتی ہے اگر وہ اپنے اندر تخلیقیت، ارتقا اور شعور جیسے اوصاف رکھتا ہے۔ اگر وہ کوئی جامد وساکت یا ڈھلی ڈھلائی شے نہیں تو پھر ایسی پابندی نہ تو نا آسودگی کا باعث بنتی ہے اور نہ ہی اس کا نبھانا ناممکن دکھائی دیتا ہے اور چونکہ جبلت پر تہذیب کی اس پابندی میں دوسروں کی آسودگی کا صحت مند احساس شامل ہوتا ہے لہذا یہ پابندی نہ تو جبر کی صورت اختیار کرنے کا جواز رکھتی ہے اور نہ ہی تخریبی شکل اختیار کرنے کا۔

اصل میں تہذیب نام ہی جبلتوں کی تراش خراش کا ہے اور تہذیب تخلیق بھی تب ہی ہوئی کہ انسان جبلت پر مناسب اور صحت مند کنٹرول پانے کی صلاحیت رکھتا ہے۔ لہذا تہذیب ایک انسان (صحت مند) کے لیے سماجی جبر نہیں ہے۔ یہ محض جبلتوں کی تسکین کا وہ راستہ متعین کرتی ہے جس سے سماج اور فرد میں ہم آہنگی پیدا ہوتی ہے۔

لیکن تہذیبی ارتقا کے اس عمل میں انسان کو شعوری سطح پر شدید نفسیاتی ریاضت اور بے غرض علم کی ضرورت ہوتی ہے اور اگر ان کی کمی رہ جائے تو نفسیاتی عوارض پیدا ہوتے ہیں۔ تخریبی جبلتیں حاوی ہو جاتی ہیں اور انسان، درندہ بن جاتا ہے۔ پھر سیاسی، معاشرتی اور اقتصادی قوتیں ہوتی ہیں جو بگڑ جائیں تو تہذیبی ارتقا نہ صرف متاثر ہوتا ہے بلکہ اس کی شکل و صورت بھی بگڑ جاتی ہے اور اپنی اس بگڑی ہوئی صورت میں تہذیب ضرور فرد کی جبلتوں کے لیے جبر کی حیثیت اختیار کر لیتی ہے مگر اس کا علاج ممکن ہے اور یہ علاج تہذیب کے انکار میں نہیں بلکہ ان عناصر کا سد باب کرنے میں ہے جو تہذیبی بگاڑ کا باعث بنتے

ہیں اور اس کے لیے تہذیب کے معاشرتی، سیاسی اور معاشی ڈھانچے کو سمجھنا ضروری ہے۔ یہاں اس بات کی نفی نہیں کی جاسکتی کہ تہذیب بار بار اپنے تخلیقی پن سے عاری ہو کر منفی اور جامد رسموں اور رواجوں میں اسیر ہو جاتی ہے اور انسان کی وہ صورت سامنے آتی ہے جس کا ذکر ولیم رانچ نے اپنی کتاب Murder of Christ میں اور زیادہ بہتر انداز میں ایرک فرام نے Escape from Freedom میں کیا ہے کہ انسان، حیوانی سطح پر آ کر ان رسموں اور رواجوں میں اسیر جیسے لگتا ہے اور آزاد ہونے سے ڈرتا ہے۔ اُسے انسان بننے کے عمل سے خوف آنے لگتا ہے کیوں کہ انسان بننے کا عمل تو ایسا تخلیقی عمل ہے جو اُس کی روزمرہ زندگی کے جامد وساکت اور غیر تخلیقی رواجوں اور رشتوں کو توڑ پھوڑ کر رکھ دیتا ہے۔

بہر حال یہ مباحث اس بات کے متقاضی ہیں کہ ہم ان پر مسلسل اور باہمی غور و فکر کا سلسلہ جاری رکھیں تاکہ نسل انسانی کسی بہتر نتیجے پر پہنچنے کے قابل ہو سکے۔

لیکن ایک بات طے ہے کہ ہمیں تہذیبی ارتقا کو صحت مند طریقے سے آگے بڑھانے اور جاری رکھنے کے بارے میں سوچنا ہے نہ کہ تہذیب و تمدن کا انکار کر کے انسان کو وحشت و بربریت کے دور کی طرف مراجعت کرنے کے بارے میں کیونکہ تہذیبی دور انسانی دور ہے اور وحشت و بربریت پر مبنی دور محض حیوانی دور۔

اب میں فرائیڈ کا وہ بیان بطور خاص نقل کروں گا جو اُس کے مضمون ”جنگ اور موت سے متعلق کچھ خیالات“ میں ہی موجود ہے اور جس میں نہ چاہتے ہوئے بھی محض سماجی اہمیت کے پیش نظر اُسے تہذیب کو جبلت پر فوقیت دینا پڑی ہے۔ وہ لکھتا ہے:

”آج ہم اُس مقام پر ہیں جہاں ہم جبلتوں کو کھل کر اظہار کا موقع دینا پسند نہیں

کریں گے کیونکہ اس سے فائدے سے بڑھ کر نقصان کا احتمال ہے۔ تہذیب

کی گھٹیا ترین منافقت بھی جبلت کے بے لگام اظہار سے بہتر ہے۔“

پھر ایک جگہ اسی مضمون میں وہ یہ بھی کہہ جاتا ہے کہ ”ہم میں کچھ نہ کچھ رجحانات پیدا کنی طور پر بھی پائے جاتے ہیں جنہیں بعد ازاں کردار کا نام دیا جاتا ہے۔ یہ رجحانات خود غرضی کو بے غرضی میں تبدیل کرتے ہیں۔“

اس کے بعد وہ ایک اور حوصلہ افزا بات کرتا ہے جس میں انسانی ارتقا اور امکانات کی طرف اشارہ ملتا ہے۔ جب وہ اپنے ہم عصر ان انسانوں کا ذکر کرتا ہے جو ردالت اور گراؤ کا مظاہرہ کر رہے تھے، تو کہتا ہے کہ

”اس انسانی رویے سے ہمیں مایوس نہ ہونا چاہیے کیونکہ ہمارے ساتھی اور ہم جنس

اتنا نہیں گرے بلکہ حقیقتاً وہ کبھی اتنے اچھے تھے ہی نہیں جتنا کہ ہم نے انہیں سمجھ

لیا تھا۔“

لہذا ہمیں فرانیڈ کے ہاں انسانی ارتقا کے امکانات کی ڈھونڈنے سے چند جھلکیاں ضرور دکھائی دے جاتی ہیں اور سب سے اہم فرانیڈ کا جہلت حیات کا تصور ہے جو ہماری جبلتی قوتوں کا تعمیری حصہ ہے اور زندگی میں امید پیدا کرنے کا ایک وسیلہ بھی اور شاید یہی وجہ ہے کہ فرانیڈ کے انتہائی مایوس کن جہلت مرگ کے تصور کے باوجود انسانی تہذیب کا وجود باقی ہے اور تہذیب میں جو ارتقا جاری ہے اور انسان کے جو فنی شاہکار دیکھنے کو ملتے ہیں اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ انسان میں جینے کی خواہش کس قدر شدت کے ساتھ موجود ہے اور یہی زندہ رہنے کی خواہش ہمیں نسل انسانی سے مایوس ہونے سے بچاتی ہے۔

اب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ مستقبل میں جنگوں کے امکانات یا اُن کے خاتمے کے بارے میں کس قسم کی تجاویز ہمارے سامنے ہیں۔ تاکہ ہم نہ صرف اُن پر بلکہ مزید امکانات پر بھی غور و فکر کرنے کے اہل ہو سکیں۔

سب سے پہلے ہم آئن سٹائن کے اُسی خط کی طرف آتے ہیں جو اُس نے فرانیڈ کو لکھا اور انسان کو جنگ کی لعنت سے نجات دلانے کا طریقہ پوچھا۔ اس میں وہ اس مسئلے کا اپنے تئیں ایک حل بھی پیش کرتا ہے۔ اُس کا کہنا ہے کہ عالمی برادری کی رضامندی سے ایک ایسا قانونی یا عدالتی ڈھانچہ قائم کیا جانا چاہیے جو دو اقوام کے درمیان پیدا ہونے والے کسی بھی تنازعے کی غیر جانبدارانہ تحقیق کرے۔ اس ادارے کے ہر فیصلے کا احترام تمام اقوام عالم پر لازم ہو اور یہ مناسب ہوگا کہ اس ادارے میں فیصلے کا اختیار فرد واحد کی بجائے جیوری کے پاس ہو اور یہ جیوری مختلف ممالک کے شہریوں پر مشتمل ہو اور ساتھ ہی ساتھ آئن سٹائن یہ بھی کہہ دیتا ہے کہ عالمی امن تحفظ عامہ کے لیے ضروری ہے کہ ہر قوم اپنی آزادی و خود مختاری کا کچھ حصہ سچ دے اور ایسے ادارے کی حاکمیت تسلیم کرے بصورت دیگر کوئی اور راستہ امن عالم کی منزل تک نہیں پہنچ پائے گا۔

فرانیڈ جنگ کو ناگزیر سمجھنے کے باوجود بھی اس کو روکنے کے جو دو ممکنہ حل بتاتا ہے اُن میں سے ایک یہی ہے کہ اگر انسانیت باہم متحد ہو کر ایک مرکزی ادارے کا وجود عمل میں لائے جسے ان تمام تنازعات پر فیصلہ دینے کا اختیار ہو تو ایسی صورت میں جنگیں رک سکتی ہیں۔

دوسرا حل وہ جہلت حیات کے حوالے سے پیش کرتا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ اگر ہم جنگ کی تباہ کاریوں سے بچنا چاہتے ہیں تو ہمیں جنگ کے مخالف یعنی ایروز (جہلت حیات) کو مستحکم کرنا ہوگا۔ ہر وہ چیز جو انسانوں کے درمیان جذباتی روابط کو فروغ دے، تشدد کے امکانات کو کم کرتی ہے اور یہ روابط دو طرح کے ہو سکتے ہیں، پہلے جنسی اور دوسرے سماجی اور بقول فرانیڈ موخر الذکر کی اہمیت زیادہ ہے۔

ایک حل عالمی حکومت کے قیام کی صورت میں بھی پیش کیا جاتا ہے۔ ٹوائن بی نے دائیسا کو اکیدا

کے ساتھ مکالمے کے دوران جنگ کے خاتمے کا جو حل بتایا ہے وہ عالمی اقتدار میں مضمر ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ جنگ کے ادارے کو عالمی حکومت کے ادارے کے قیام سے ہی ختم کیا جاسکتا ہے۔ نیو کلیائی دور میں اس وقت تک جنگ کا امکان رہے گا جب تک موجودہ ۱۴۰ ممالک ایک ایسے عالمی اقتدار کے تحت نہیں آجاتے جو طاقتور ترین ریاستوں کو بھی امن قائم کرنے کے لیے مجبور کرنے پر قادر ہو۔

برٹریڈ رسل ہمارے سامنے جنگ سے بچنے کی دو تین ممکنہ صورتیں پیش کرتا ہے اور ان میں سے ایک صورت عالمی قانون یا حکومت کی اس کے ہاں بھی موجود ہے۔ وہ اپنی مشہور کتاب ”معاشرے پر سائنس کے اثرات“ میں کہتا ہے کہ آئندہ کم و بیش پچاس سال کے عرصے میں ہمیں دو صورتوں میں سے ایک کا انتخاب کرنا ہوگا، یا تو ہمیں اس بات کی اجازت دینا ہوگی کہ نسل انسانی خود کو فنا کر لے یا ان چند آزاد یوں کو خیر باد کہنا ہوگا جنہیں ہم بہت عزیز رکھتے ہیں، خاص طور پر اس بات کی آزادی کہ ہم جب چاہیں غیر ملک کے لوگوں کو موت کے گھاٹ اُتار سکیں۔ تاہم اگر نسل انسانی نے زندہ رہنے کا فیصلہ کیا تو اُسے اپنے سوچنے، محسوس کرنے اور طرز عمل میں زبردست تبدیلیاں کرنا ہوں گی۔ حتیٰ کہ رسل کہتا ہے کہ ہمیں قانون کی اطاعت سیکھنا ہوگی چاہے وہ قانون اُن بیگانوں نے عائد کیا ہو جنہیں ہم نفرت اور حقارت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور جن کے متعلق ہمیں یقین ہے کہ وہ حق و صداقت کے تمام معاملات میں اندھے ہیں اور اس کے بعد رسل بڑے فیصلہ کن انداز میں کہتا ہے کہ ”ہمیں پچاس سال کے اندر اندر عقل اور موت میں سے ایک چیز کا انتخاب کرنا ہے۔ عقل سے میری مراد کسی بین الاقوامی ادارے کے بنائے ہوئے قانون کی اطاعت کے لیے آمادگی ہے۔“ اور ساتھ ہی رسل کہتا ہے کہ ”مجھے ڈر ہے کہ بنی نوع انسان موت کا انتخاب کرے گی۔ مجھے امید ہے کہ میرا خیال غلط ہے۔“

اپنے ایک مضمون ”میرا عقیدہ“ میں برٹریڈ رسل جنگوں کو محبت کے بغیر علم کا حاصل قرار دیتا ہے۔ یہ بھی قابل غور نقطہ ہے یعنی جنگوں کو روکنے کے لیے ہمیں ایسے علم کی ضرورت ہے جس کی بنیاد محبت پر رکھی گئی ہو۔ جدید دور کا علم محض اسی لیے تخریبی ہوتا جا رہا ہے کہ اُس کی عمارت کی بنیاد محبت کی بجائے نفرت اور عناد پر رکھی جا رہی ہے۔

تعلیم جو کہ ایک بہت بڑا تہذیبی عنصر ہے، یقیناً جنگ کو روکنے میں اہم کردار ادا کر سکتی ہے۔ وہ جہلتوں کو مثبت رُخ دینے یا صحیح سمت عطا کرنے اور تخریبی کی بجائے تعمیری بنانے میں اہم کردار ادا کرنے کی صلاحیت رکھتی ہے۔ بشرطیکہ اس میں محبت شامل ہو اور اسی لیے برٹریڈ رسل یہ سفارش کرتا ہے کہ یہ ضروری ہے کہ انسانوں کو بچپن ہی میں ”زندہ رہو اور زندہ رہنے دو“ کا سبق سکھایا جائے مگر موجودہ تعلیمی نظام تہذیبی عنصر کی بجائے سرمایہ دارانہ نظام کی بنیادوں کو مضبوط کرنے کا کام کر رہا ہے اور خود غرضانہ اور مفاد پرستانہ رویوں اور جہلتوں کو فروغ دینے میں اہم کردار سرانجام دے رہا ہے۔ ہمیں اس کے بارے میں بھی سنجیدہ غور و فکر کی ضرورت ہے۔

یہاں جنگوں کو روکنے کا میں، ایک اور ممکنہ حل پیش کرنا چاہوں گا جس پر ابھی کم توجہ دی جا رہی ہے اور وہ یہ کہ مختلف ملکوں، قوموں اور تہذیبوں کے مابین مکالمے کو فروغ دیا جانا چاہیے۔ آج کی بظاہر سکڑتی ہوئی دنیا کا یہ عجیب المیہ سامنے آ رہا ہے کہ قومیں جتنی قریب آ رہی ہیں اتنی اجنبی ہوتی جا رہی ہیں جس کی سب سے بڑی وجہ اُن کے مابین مکالمہ کا نہ ہونا ہے۔ مکالمے کے نہ ہونے سے نہ صرف اجنبیت بڑھتی ہے بلکہ مخاصمت میں بھی اضافہ ہوتا ہے اور شکوک و شبہات بھی جنم لیتے ہیں۔ لہذا مکالمے کی اہمیت کو تسلیم کرنا اور مکالمہ کی صورت کو پیدا کرنا بھی یقیناً جنگ کے تدارک میں اہم کردار ادا کر سکتا ہے۔

فرائیڈ کے جنگ کے بارے میں نظریات کو پیش کرتے ہوئے کچھ اختلافی پہلو اور جنگ کے تدارک کے محض چند امکانی امور یہاں زیر بحث آئے۔ جنگ چونکہ کل نسل انسانی کا مسئلہ ہے لہذا اس بحث میں شریک ہونا سب کا بنیادی حق ہے کہ وہ اس معاملے میں اپنی آرا کا اظہار کریں۔ یہ ہمارا فرض ہے کہ ہم مختلف سوالات اٹھائیں، اُن کے جوابات تلاش کریں اور کسی ایسے نتیجے پر پہنچنے کی پُر خلوص کوشش کریں جو نسل انسانی کی فلاح و بہبود کی سچی ضامن ہو۔ مایوس نہ ہوں اور اپنا ذہنی سفر جاری رکھیں اور آخر میں برٹریڈ رسل کا ایک سادہ سا اصول پیش خدمت ہے جو اُس نے اپنے مضمون ”ہمیں سائنس سے محفوظ رکھنے والی سائنس“ میں بیان کیا ہے کہ

”تمام انسانیت اب اس طرح کا خاندان بن چکی ہے کہ ہم اپنی خوش حالی کو اس وقت تک یقینی طور پر ممکن نہیں بنا سکتے جب تک سب لوگوں کے لیے وہ یقینی نہ ہو جائے۔ اگر آپ خوش رہنا چاہتے ہیں تو پھر آپ کو یہ تنگ و دہ بھی کرنی ہوگی کہ دوسرے لوگ بھی خوش رہیں۔“

☆☆☆

## افتخار جالب

### ”قید و قید“

اس کتاب میں سمجھ آ ہو جانے جو متن شریک اشاعت کیے ہیں، وہ کسی ایک اسلوب کی نمائندگی نہیں کرتے۔ پڑھتے ہی یہ بات کھل کر سامنے آ جاتی ہے کہ اس کتاب میں کئی اسالیب یکجا ہیں۔ ایک مدت سے جناب ظفر اقبال کوئی نئی راہ ڈھونڈنے کے لیے ہاتھ پاؤں مار رہے تھے لیکن کوئی نمونہ نہیں مل رہا تھا کہ جس کی پیروی کر کے عظیم پکا سو کے نقش قدم پر چلتے ہوئے عظیم ظفر اقبال ایک ہوشیار باعجلت سے غزل کی مارکیٹ میں گلٹ پیدا کر دیں۔ سمجھ آ ہو جا کی اس کتاب نے اس مشکل کو تو آسان کر دیا ہے۔ دُھنیے کی تانت اور ضربیں اپنے ہی ہاتھوں اور ان ہی سے دھنا جاتا سینہ اور سر، چھپ چھپ چھپا، چھپ چھپ چھپ چھپا، خوف اور درد میں اتھڑی آواز، اک پہیلی، جگہ اور وقت کی کوئی حد بندی نہ رہی، بے طرح بلند ہوتا دلخراش گریہ پوری منہ زوری اور بلا کی قوت سے گرد و نواح کی عالیشان بلند و بالا عمارت کے تمام اپارٹمنٹس کی بالکنیوں پر قابض اور دروازوں کھڑکیوں کے باریک باریک روزنوں سے اندر گھستا مگر سب دم زور آوری کھو کر اور اندر کپکپاتا لرزاں مدھم لڑکھڑاتا بڑا ہی ناتواں مہین اک اک کان پر مسلط ہوتا مدد کے لیے پکارتا گمبیر دل آزاری سے لبریز وایا، کانوں پر پڑتا مسلسل مضرب، رگ و پے میں لگتی گنا چٹنی ضربیں آخر کار دل پر کھل کر اتنی برسیں کہ برداشت حد سے گزر گئی، بیقرار وجود دوسرے لمحہ میں ہی بالکنی اور آنکھیں لپکتی بیکل ذبیحہ ہوتے جانور کی تڑپتی، گچی گچی ہوتی، پھڑ پھڑاتی آواز کی جانب، تھانے کی اونچی فصیل اور فنٹ پاتھ کے درمیان بیس فنٹ چوڑی گرین بیلٹ جو چار پانچ برس سے سیمینڈ، سائیلوں کے بیٹھنے کے لیے پوشیدہ خیر حضرات کا تحفہ، یہ تحفہ فلیٹوں کے قصبے سے پہلے وجود میں نہیں آیا تھا۔ اس پختہ فرش پر سال، سو سال سے بیٹھے کبھی گھٹنوں میں سر دیے روتے گڑ گڑاتے کبھی جھومتے اپنی بولیاں گواچے انجانے لفظوں کا لمبا دھیمے سروں میں ایک کھڑے بوڑھے کا درد شروع: انڈا ناڑے کچی ڈنڈا پو، کڑ کڑی اندر انڈا، کڑ کڑی سنڈا اس اندر ڈنڈا، رگڑ رگڑا کچی ڈنڈا پو۔۔۔ اب اپنی روح کی طہارت سے سورہ قارعہ پر غور کیجئے:

القارعة ہ القارعة ہ وم ادرك ما القارعة ہ يوم بيكون الناس كلفراش المبتوث ہ  
وتكون الجبال كالعفن المنفوش ہ فاما من ثقلت موازينه فھو فی عيشة راضية ہ واما  
من خفت موازينه فامدھا ویت ہ واما ادرك ماھية نارحامية ہ

اس متن کا مرکز عقوبت خانہ ہے۔ ابتدا میں وہ اصوات ہیں جو دُھنیے کی تانت سے پیدا ہوتی ہیں اور انہیں میں گرفتار عقوبت انسانوں کی دھنائی سے پیدا ہونے والی گریہ و زاری میں مدغم ہوتی ہے پھر

جسمانی انسانی آزاری کی تفصیل بڑھتی چلی جاتی ہیں۔ گریہ وزاری کا سُراونچا ہوتا چلا جاتا ہے۔ حتیٰ کہ دبی ہوئی دھینے کی تاننت کی چھپ چھپ چھپ چھپک حاوی ہونے لگتی ہے۔ سہج آہوجا کی فنکاری کا کمال یہ ہے کہ یہاں ہے تو دھکتا ہے، لیکن اصوات اور ہیں: انداناڑچے، کلی ڈنڈاپو، گزگڑلی اندراندھا، گزگڑلی سنڈاس اندر ڈنڈا گزگڑا کلی ڈنڈاپو۔۔۔ یہ ہے چھپ چھپ چھپاک، چھپ چھپ چھپ چھپ چھپاک۔ رسائل نماک سپاک۔ آپ کیا لیے پھرتے ہیں۔ غلط اور صحیح۔ یہاں تو معاملہ ہی اور ہے ایٹنکس کی بیٹنکس کی بے دھیانہ کی گزگڑلی لائین۔ تو عقوبت خانہ تو ہے ہی، پاگل خانہ بھی دکھائی دینے لگ پڑا ہے۔ ملونے ڈکشنریوں کو جزو دانوں میں لپیٹ کر چلتے ہیں۔ انہیں کیا خبر سہج آہوجا کا ڈھینکا استعارہ جہاں سے دخل انداز ہوا ہے، اس نے اسے کائناتی جہات عطا کی ہیں۔ یہ تکلیف، حقائق صد عقوبت دوزخ برابر است۔ ایک نمونہ دیکھیے ”اے لوگو! انصاف کرو فرمائیں کرتے ٹانگیں لوٹی میری، اس جملے کا آہنگ ملاحظہ کیجئے۔ بھٹھ پی میری جٹی چادر۔ گھر گواچا میرا، اور دو ہتھروں سے کوٹھے سر، بیچ دردوں سے گزراتی لہولہاں آواز۔ دھاڑ لوٹی، میرا جوان پُت، اے میری بیوی، لوگو! میں لٹیا گیا، اے میری رپورٹ درج نہیں کرتے۔۔۔ باہو، فیر بولونا، کس پر شک۔۔۔؟ اگر کسی دشمن کی مہین سی شکار کانوں میں لہریا لیتی یا آنکھوں میں بال تصور رزکتی، تو ملزم، مردہ یا زندہ تھانے کے روبرو لوکانی ہاتھوں میں گھٹتا روڑتا، بوڑھے کی ڈکارتی واویلا کرتی۔ زخمی شمشیر برہنہ آواز دھیرے دھیرے الفاظ اور معنی کو کھوتی، آنسوؤں میں نچرتی، بلبلہاٹوں سے لپٹی تو، تماشا نیوں کے چھوٹے سے گروہ کے اندر پھیلی بھنھناٹ، تیز و تند غصیل شور و غوغا میں بدل گئی جو بات سادہ سے بیانیہ تک محدود تھی، ایک ایکشن میں منقلب ہو گئی۔ اس عمل کا رد عمل بھی ہونا چاہیے تھا۔ سودہ بھی ہوا، یلدم ہی تھانے کا سوزن سرکار چگتا لوہہ سا ریگٹ اک شرلاٹے کے مانند کھلا، ہیلمٹ میں چھپے سر، گیس ماسک میں ملفوف چہرے، ر بڑ بید لہراتے ان پر آن پڑے، ساتھ ہی آنسو گیس کا شیل گرتے ہی مجمع تتر پتر اور بوڑھا، پولیس کے بھاری بوٹوں تلے دادڑ، نجیف و نزار و جو غوغا لپٹے ہاتھوں میں اٹھایا گیا اور جرم؟ نقص امن۔ اب دیکھتے تیسرا ایکشن، لاک اپ میں بند۔۔۔ چوتھا عمل: اور اس کی قہر آواز، لفظ و معنی سے مبرا گونجی تو گونجی ہی چلی گئی۔ پانچواں ایکشن: فصیل کے اندر تھانے کے تمام چھوٹے بڑے دروازے کھڑکیاں کپکپاتے زور سے باہم بج اٹھے۔ اس ایکشن سے لپٹا ہوا بیانیہ بھی ہے۔ کپکپاتے، ایک کیفیت بھی ہے اور آواز کے زلزلے سے ڈولتی دیواریں۔۔۔

اذا زلزلت الارض زلزالھاہ واخرجت الارض اٹقالھاہ وقال الانسان ہ یومئذ  
یصد الرئاس اشتاتا ۱۵ یروا العالھم ہ فن یحمل مشقال ذرہ خیرا یرہ ہ من یحمل

مشقال ذرۃ شرارہ ہ

گرین ایریا کے کپکپاتے پر کھڑے گیارہ بوڑھوں میں سے دس جھومتے اندر سے اٹھتے بے معنی حرفوں کی ہم آہنگ سمفنی، ان سب کے لیے وردنامہ، جسے وہ تنہا کھڑے منہ سے تال دیتے بوڑھے

کے سروں پر تخت الفاظ ورد کرتے مگن۔۔۔ ڈبے پیر پیر منپل پکیاں پتے چور آگئے جے، پتے گپل ہاسا پے دی شوکر سن سن پت، وال کھولے غنیرے روئی نا، دپوری بھن گئے نہیں، چھچھوڑ تپوڑی چپے، پالپی یاردودی پٹ اونچے گئے جپی، چلم لمپا کیچنے گئے سپوٹا لیا ارپن والی۔۔۔ بھرویں بجتی تالوں میں تالیں؟ تری تال پندرہ سولہ اشکال میں باجے، باجے کہ باجے ال چوتال (۔۔) دھا۔ دھا (۲۔۱)، (۵) تن۔ دھا (۳۔۳)، (۲) کٹ۔ دھا (۶۔۵)، (۵) دھن۔ نا (۷۔۸)، (۳) کٹ۔ تک (۹۔۱۰)، (۴) کٹ۔ گن (۱۱۔۱۲) تال روپکا، تال کھروا، جھپ تال یا بولے اک تال، بچانے یا گنتی کرتے اک عالم جنوں۔ یہ ہوا عیش و نشاط کا اڈا۔ تو طے نہیں ہو سکتا کہ کہاں عقوبت خانہ، قید خانہ، پاگل خانہ، چنڈو خانہ، کتھر خانہ علیحدہ علیحدہ ہیں۔ متن کی اصوات کے سہارے ایک مختصر سے حصے کی قرأت۔ یہ لفظ، معنی اور نثر کا معاملہ نہیں۔ ابھی تو زبان کے انجانے متشابہات سے پردہ سرکنا شروع ہوا ہے۔ مشرقین اور مغربین کائنات میں بیک وقت نظر آنے لگے ہیں۔ زبان کے جوف سے ہائزن برگیس وژن نمودار ہونا شروع ہوا ہے۔ ان لکھنا ہڈیاں۔ ہڈیاں کا لکھنا جانا ہی، بلکہ ہڈیاں کے لکھے جانے کی شروعات ہی بوسیدگی اور غیر ہڈیاں کے خلاف ایف آئی آر ہے۔

”علوژن ڈس علوژن“ کو ”بوف کور“ ترجمہ اجمل کمال کے زمرے میں رکھا جا سکتا ہے۔ یہ تحریر تو سہج آہوجا کے قلم سے ہونے کے باوجود اپنے تمام وکمال میں، ایرانی سیاسی صورت حال کا ایک ارجنل اور بے مثال بیانیہ ہے۔ ”علوژن ڈس علوژن“ کو پڑھتے ہوئے اس کے خدوخال آہستہ آہستہ کہیں اور ابھرتے ہوئے دکھائی دینے لگتے ہیں۔ کیا ہم ”علوژن ڈس علوژن“ کو اسلم سراج الدین کی کہانیوں کے باطن کے طور پر نہیں دیکھ سکتے؟ نیر مسعود، ہمارے اپنے کا فکا کا، ایران، ایرانی تہذیب و کچھ اور فارسی ادب سے گہرا تعلق اور رابطہ ہے۔ اسلم سراج الدین اس زبردستی کے خلاف کتنی دہانیاں دیں، ہم اپنی سی گزارش کرتے رہیں گے، لیکن نیر مسعود کی تو ہم ایک بھی نہیں سنیں گے، اگرچہ سب کچھ بھلا دینا ہمارا ادبی شعار بن چکا ہے لیکن انور فتح کے ناول کی بازخوانی بہر طور علوژن ڈس علوژن کے تناظر میں کریں گے۔ شہرت بخاری کی خودنوشت سوانح عمری ایک ایسی کتاب ہے جو اس وجہ سے گنجینہ معنی ہے کہ اس سے وہ خاندانی اور سماجی وجوہات شعور میں آتی ہیں جن سے شاعروں اور ادیبوں کا خمیر اٹھتا ہے۔ شہرت بخاری کی آٹو بائیو گرافی کے لیے یقیناً علوژن ڈس علوژن ایک نہایت موزوں باطن ثابت ہو سکتی ہے۔ اب ذرا ”قید در قید“ کو دیکھئے۔ ایک مونتاژ اور کولاژ ہے۔ اگر آپ اس کا مطالعہ گیشا لٹ کے طور پر کریں گے تو آپ کو لامحالہ ایک مطلق ٹوٹلا میزیشن کرنا پڑے گی۔

☆☆☆

ڈاکٹر انوار احمد

## سمیع آہوجا، آدرش کے لیے تشدد سہنے

## اور دینے والا افسانہ نگار

سمیع آہوجا اپنے افسانوی مجموعے 'جہنم + میں' کے دیباچے میں لکھتا ہے: "زمین کے باسیوں کی گھٹی گھٹی خواہشوں سے اگتی سسکیاں اور غلامانہ تشدد سے پھوٹی چیخیں اتنی دراز ہیں کہ ان داستانوں کے تمام معلوم و نامعلوم نگلیکی نظام چھپ جائیں۔" (آئینوں کے روبرو، جہنم + میں)

اس کے ہاں استعارے کا پیچیدہ نظام اور نئی لسانی تشکیل کی کوشش ملتی ہے، مگر اس کی افسانوی کائنات میں چونکہ بعض امیجز بار بار آتے ہیں گولہ بارود، ٹینک اور تشدد سے ویران ہوتے کھیت، کوڑوں سے ادھرتی کمریں، گم ہوتی ہوئی آواز نکھرتے ہوئے انسانی عزائم اور ریزہ ریزہ ہوتی انسانی آرزوئیں، اس لیے اس کے افسانوں کے مجموعی تاثر کی تفہیم تذلیل مسلط کرنے والے نظام کے شکار لوگوں کے لیے زیادہ مشکل نہیں رہتی ہے۔ سمیع آہوجا کا وژن بین الاقوامی ہے، وہ ملکی صورت حال کو مقامی قوتوں کی منشاء اور ارادے کا کھیل نہیں سمجھتا بلکہ وہ سامراجی ممالک کے پھیلائے دام میں جکڑی تیسری دنیا کو دیکھتا ہے، جہاں آزادی اور خوش حالی سامراجی ملکوں کے مقامی ایجنٹوں کی آمریت تلے سسک رہی ہے اور عوامی امنگوں کو کچلنے کے لیے ترقی یافتہ ممالک اپنے "دوست" ممالک کی جانب دھڑا دھڑا اسلحہ روانہ کر رہے ہیں، اسی لیے اس نے جو افسانے بیروت، دمشق، آبادان اور اصفہان میں بیٹھ کر لکھے، ان کی فضا اور تاثر ان افسانوں سے ہم آہنگ ہے، جولاہور اور ملتان میں لکھے گئے، اس کے تین افسانوں کے اقتباسات دیکھئے: "دنیا کے سارے تنخواہ دار فوجی، سانسوں کے پیراہن چاک کرنے کی ہوس میں ڈھالے جاتے ہیں۔" (پور پور بلٹ، ٹینل جسم آوازیں، جہنم + میں، ص ۴۷) "سارے سرجم صحن کے بیچ، اپنے بالوں بھرے سروں کو ہاتھوں میں لٹکائے مینار کی طرف سیدہ کوئی کرتا، اپنی فرد جرم کا منتظر تھا۔" (چار آئینوں میں رات، ایضاً ص ۹۳) "سسکیاں لینے ملزم کا سر ڈسک پر دباتے ہی فرد جرم بھی ماند ہو گئی، ملزم پچھلے مجرم کی سزا دیکھ کر رو دیا تھا اور اب تک روئے چلا جاتا ہے۔ ہائیں یعنی خلق خدا کو ہم سے متفرق کرنے کا حربہ؟" (بائی پی ملازہ، ایضاً ص ۱۴۰-۱۴۱)

سمیع آہوجا کے ہاں اپنے عہد کے کسی بھی افسانہ نگار کے مقابلے پر نہ صرف ایک ہولناک تشدد سہنے کا غیر معمولی ذاتی اور تخلیقی تجربہ ہے بلکہ عملی طور پر انڈر ورلڈ میں موجود عالم گیر انقلابیوں سے رابطے کی سرشاری بھی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ وہ شاہ حسین اور بلھے شاہ جیسے ملامتیہ فرقے کے عظیم

انقلابیوں سے جذباتی طور پر وابستہ ہے، اس کے علاوہ افتخار جالب، احمد ہمیش اور لسانی تشکیل کے ان حمایتیوں کا بھی ہم نوا ہے جنہیں بعض لوگ آلات تشدد میں شمار کرتے ہیں۔ مستنصر حسین تارڑ نے اپنے نیم سوانحی ناول 'راکھ' میں سابق شہنشاہ ایران کی ساواک کے ہاتھوں سمیع آہوجا کے وجود میں گاڑے جانے والے تشدد کا ذکر کیا ہے۔ رشید امجد نے بھی اپنی آپ بیتی میں سمیع کا اور خصوصاً ان کے والد کے رد عمل کا ذکر کیا ہے، جنہیں بتایا گیا تھا کہ ان کا بیٹا اسلام ترک کر چکا ہے۔ 'قید و قید میں اُس کا سوانحی رنگ اس تخلیق کار کے بارے میں بہت سی معلومات فراہم کر دیتا ہے مگر یہ محض ذاتی معلومات نہیں، خود وطن عزیز کے بارے میں بھی بہت کچھ معلوم ہوتا ہے، خاص طور پر یہ کہ ذوالفقار علی بھٹو جیسے مدبر سیاست دان نے بلوچستان میں ملٹری ایکشن کیوں کروایا تھا: "ہر امداد میں کوئی نہ کوئی پہلوی شاہ کی اک رمز چھپی ہے..... جو ڈھائی صدیوں کا امداد عمومی پاکستان کے نام پر بڑے بھائی نے چھوٹے پاکستانی بھائی کو دی، اس میں لپٹی ہوئی اک ننھی سی خواہش کہ وہ بلوچستان میں مخفی اک چھوٹے سے ایرانی مارکسی گروہ کو کہہ جو پناہ میں تھا روشن فکر بلوچوں کی، انہیں سلی سلائی لاشوں میں بسوے گورستان پارسل کر دیا جائے۔" (علوژن ڈیٹلوژن، قید و قید، ص ۲۴-۲۵) اسی افسانے میں افسانہ نگار نے اپنے اوپر ہونے والے تشدد کے لمحے کو بڑی اذیت کے ساتھ بازیاں کیا ہے: "دفعاً ایک قوی ہیکل کا پشت سے آہنی شکنجہ اور دوسرے کے تین فولادی کلوں سے منہ سے اُبتی خون کی دھاریں، ٹوٹے دانت حلق میں جا گئے پہلی ہی تھوک میں خون میں تھڑے سامنے کے دو دانت، ساتھ ہی چار کلوں سے ناک کا بانسا ٹوٹ گیا، آنکھوں کے دونوں پھٹے کناروں سے بہتا خون اور تڑپتے، اپنے آپ کو شکنجوں سے چھڑاتے زور آزمائی کرتے، چیختے، پنجابی میں گالیاں..... گونجتی، غراتی، سسکتی آوازیں گالیوں کی بوچھاڑ میں کمرے کی آہنی دیواروں پر جھٹکتی ٹکریں مار مار کر تھک ہار کر گر لاتی وہیں سورتیں، وہی کمر! بلکہ وہی پہلو پینٹاب گاہ بھی تھا، مگر رفع حاجت...؟ وہ تو آنتوں کی دیواروں سے ہی چپک کر خشک ہو چکی تھی، تیسری شب...! نقاہت سے ذہن اور آنکھوں پر طاری گہری غنودگی، تو چند ہاتھوں نے سردی سے اُڑے جسم کو گھسیٹا اور کرسی پر لا پھینکا، پیروں ہاتھوں کلائیوں گردن اور ماتھے کو چوڑے چوڑے کے تسموں نے اپنی گرفت میں بے حرکت کر دیا..... ہاتھوں کے حصار میں شست پر اور ان کے جبر کا نت نیا رستا انتہائی قہر، ہاتھوں اور پیروں کی انگلیوں کے بلا تیز ٹوٹے جوڑے، ہاتھوں کی انگلیوں کا گوشت تیز چاقوؤں کی مدد سے تراشا جاتا اور پھر پھلی کٹڑیوں پر تیز ذائقہ کے لیے نمک مرچ کا چھٹا، جسم کے مختلف حصے بلویمپ سے سُرخ کیے جاتے، سر کو شکنجے میں کسنے سے کانوں کے پیچھے کی اُبھرتی ہڈیاں، دن بدن گمشدگی کا اعلان کرتے توت سماع سے محروم ہوتے کان، دیدہ بینی کا شعور اور سلیقہ دھیرے دھیرے مدہم ہوتا، صرف بہتر پاؤں کا ہڈی ڈھانچ، چلنے سے معذور دونوں ہتھیلیوں پاؤں کی ایزٹیوں کے بل اور چوکوں کی چوکھٹ اندر فرس پر گھسٹتا، باز پرس کا پہلا ٹارچر اور اسی دن سے ایک سو اسی ایام گزرنے کے باوجود، زخم سُرین ہل ہل کی بدولت، منہ دل ہونے

سے قاصد اور رستے خون سے ہر لمحہ بھیگا تھڑا جا گیا، ریڑھ کی ہڈی پر نجانے کیسے کیسے تھرنے لگے۔“ (ایضاً، ص ۲۲-۲۳، ۲۵)

سمجھ آہو جا کا ظاہری طور پر تو ادبی نصب العین زبان کے مروجہ سانچے کو نذر تخریب کرنا ہے مگر وہ حقیقت میں تاریخ اور تہذیب کی مروجہ توضیح اور تشریح پر بھی معترض ہے، وہ اپنے ایک افسانے ’قید در قید‘ میں جعفر زٹی جیسے حریت انظار کے قاتل شاعر کا ذکر کرتا ہے جس کی گردن میں تسمہ ڈال کر فرخ سیر نے مار دیا تھا اور اس تہذیب سے تخلیقی طور پر وابستہ اردو کے دو عظیم افسانہ نگاروں سے سوال کرتا ہے کہ وہ طاقت و روں کی منشا سے تشکیل دی جانے والی تاریخ و تہذیب کے روبرو کوئی باغیانہ سوال کیوں نہیں کرتے؟ ”پھر اک انبوہ خوشامدیوں میں سے صرف اور صرف جعفر زٹی جیسے دو چار کا منک مکا، سرکارِ عدلیہ کے تحریری حکم نامے بچ لکھتے، ہنگ ٹل ڈیچھ، کیا قصیدہ گوئی سے انکار؟ نہیں! اک زہر بلا ہل میں ڈوبا رہی شہر!! سیدھا، جگر پار اتر ا اور تخت ہندوستان شہر دلی بچ شیعوں کے مجتہد اور شمس العلماء مولوی آزاد کے والد ماجد علامہ محمد باقر! ان کو ایسا مہتر خیز غدر سن اٹھا رہ سوتا، اپنے اخبار میں کیا لکھنے پر توپ دم کیا گیا، یہ آپ جناب انتظار حسین سے پوچھیے کہ وہ تو اب بھی اسی زمان و مکان میں رہتے ہیں، اتر پردیش، مدھیہ پردیش اور بہار کی لٹائی اور لاشوں کے ڈھیر میں اک بے توقیر لاش زٹی کی بھی ہے، اُس پر کیا اور کیسے بنی یہ تعلق داروں کی قبیل محترمہ قرۃ العین حیدر سے پوچھیں، میں نے تو از خود مہ اٹھایا ہے سچ بیاس سے وری طرف کا۔“ (قید در قید، ایضاً، ص ۸۶-۸۷)

اپنے تیسرے افسانوی مجموعے ’طلسم دہشت‘ کے دیباچے (اک مکالمہ بے حجاب) میں سمجھ آہو جانے اپنے ادبی اور فکری منشور کا برملا اعلان کیا ہے: ”میں آقا کی اپنے وجود میں ٹھونس ٹھونس کر کھری زبان میں بات کر ہی نہیں سکتا کہ گماشتہ حکیم تشخص آقا کی زبان میں سوالی ہے اور اُن کے نیکیوں، سودوں، قرضوں کی پیہم ضربوں سے جو جواب نکلتا ہے وہ اُن کے فہم و ادراک سے پرے ہوتا ہے، مگر سوال نامہ جواب اپنی زبان میں مانگا جاتا ہے، میں تو اس زبان کو ملایا میٹ کرتا ہوں اور اپنی تخلیق کے لیے اپنی زبان تعمیر کرتا ہوں، ان چھ تخلیقات کے باہم گتھے تجربے آپ کے کانوں میں کیا اُنڈیلے ہیں، بے کار بکھرے پتھروں سے گھڑے الفاظ سے بنے میورل روبرو ہیں آپ کے۔“ اس میں شک نہیں کہ وہ بہت سے ثقافتی خطنوں کے لوگوں سے اس طرح ملا ہے کہ اُن سے ہم فکری وہم زبانی بھی پیدا کی ہوگی، مگر جس طرح وہ افغانیوں، ایرانیوں اور خُزکو کے ساتھ ساتھ عربوں کے بھی مختلف لہجوں کو نیم جاتی اردو میں برتتا ہے، اُس سے وہ ایک طرح سے لسانی دہشت گرد نظر آتا ہے، جو اپنے تخلیقی وجود پر ہونے والے تشدد کا بدلہ اپنے قارئین سے لینے کا خواہش مند ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ اُسے پنجاب، پنجابی زبان اور پنجابی لوک رہتل سے زیادہ وسطی پنجاب کی دانشورانہ سوچ عزیز ہے جس کے انہما پسندوں کے مطابق جنوبی پنجاب میں بے شناخت شور مچتے ہیں۔

اپنے چوتھے اور تازہ ترین افسانوی مجموعے ’ٹڈی دل آسان‘ (۲۰۰۳ء) کے دیباچے میں وہ لکھتا ہے: ”علم گیا بھاڑ میں، اک عالم نے کیا دینا ہے..... صرف صبر تحمل اور فاقہ، ہونہہ زندگی کرنی ہے تو پیسہ مطلوب ہے..... اُنم القوم، اسی از قسم قحط کی بدولت اپنی سر زمین کو چھوڑ کر کسی سبزہ و پانی کی سر زمین میں چلے جانا اب عام ہے..... ایلین انیشن کی فراوانی اور محبت، آزادی، ہنر، سوچ، فکر، ثقافت اور فنون لطیفہ سارے عالم سے مفقود اور جو کچھ بھی دکھائی دے، وہ سارے شاہوں کے شاہ کی عقل و فراست سے پھیلا یا، کندھوں پہ سوار کچھ کس اک فرٹوتی جال ہے..... میرے یہ اُنیں افسانے کوئی تیس پتیس برس پرانے ہیں لیکن مسئلے مسائل تو وہیں کھڑے ہیں۔“ (ص ۱۲-۱۳) اس مجموعے کے بیشتر افسانوں میں وہ لسانی دہشت گردی موجود نہیں، جسے سمجھ آہو جانے شعوری طور پر اپنی شناخت بنا لیا ہے، تاہم افسانے کی نئی ساخت بنانے کی اُس کی تمنا اور سرمایہ دارانہ نظام کے استحصالی حربوں سے اُس کی ازلی نفرت ان بظاہر پرانے افسانوں میں بھی ہے۔ تیز بارش میں بھگتا انتظار فسادات پر لکھے گئے تمام یادگار افسانوں میں فنی اعتبار سے شمولیت کا سزاوار ہے بلکہ اشفاق احمد کے ’گڈ ریا‘ کے تاثر کا ہم پلہ ہے۔ ’بند پنجرے میں مینا کا خواب‘ دسمبر ۱۹۶۸ء میں لکھا گیا ہے جو ہمارے مردان آہن کے بارے میں ایک مستقل سیاسی حوالہ ہے۔ ”لائف لاگ پر یڈینٹ \_\_\_ یہ کون سا پر یڈینٹ ہے \_\_\_ یہ تو انگریز کے ماکن توں میں پلا جوان ہے \_\_\_ اور اِس کے کاندھے پر سچے کراؤن، اسی کے ساختہ قانون کے محافظ \_\_\_!! جس قانون کے مطابق آزادی پسندوں کو غدار قرار دیا جاتا ہے \_\_\_!!! یہ ہمارا پر یڈینٹ کیسے ہو سکتا ہے \_\_\_؟؟ ہمارا پر یڈینٹ تو انگریز سرکار کے حکم کے آگے سیسہ پلائی دیوار \_\_\_“ (بند پنجرے میں مینا کا خواب، ٹڈی دل آسان، ص ۶۹) اسی مجموعے میں بیگی خان اور اُس کے ساتھیوں کی جنسی بد اعمالیوں اور قومی تاریخ کے ایک نازک موڑ پر مجرمانہ غفلتوں کی افسانوی رُوداد انغیار کی کھلی دہلیز پر دعوتِ بوقلمون کی صورت میں موجود ہے، جسے مودالرحمن کمیشن رپورٹ کی اشاعت نے افسانوی اسراریت اور تہہ داری سے محروم کر دیا ہے مگر اس مجموعے کا سب سے موثر افسانہ ’ٹڈی دل آسان‘ ہے جو علامتی انداز میں ایک استحصالی نظام کے اُن کارندوں کے بارے میں ہے جو کسی بھی دھرتی کی ہریالی اور اُمید کے دشمن ہیں، ایسے ٹڈی دل کے زور و نجیف اور نبتے لوگ ہیں جن کا خیال ہے کہ خالی کنستریجانی اور آگ جلانے سے ٹڈی دل اپنے رُخ بدل لیتے ہیں، تاہم اس افسانے میں بھی آخری تین سطریں آغا محمد یحییٰ خان کے حوالے سے ایسی ہیں جو اس افسانے کو ایک مخصوص زمان سے منسلک کر دیتی ہیں۔ ”الف ننگا، سُرخ و سپید، بھاری تن و توش..... نشے میں غراتی نیزہ آنکھیں..... اور چو پٹ راج دھانی کا خزانہ خالی.....“ (ٹڈی دل آسان، ص ۹۱)

ڈاکٹر رشید امجد

## جہنم + میں، احتجاج کا نیا موسم

سمیچ آہوجہ کے افسانوں کا مجموعہ 'جہنم + میں' اپنے موضوعاتی پھیلاؤ، تکنیکی بنت کاری اور اسلوبی انفرادیت کی وجہ سے جدید علامتی کہانیوں میں ایک اہم اور منفرد مجموعہ ہے۔ اسے اردو میں احتجاجی ادب کا پہلا مکمل مجموعہ کہنا چاہیے کہ یہ مجموعہ نہ صرف پاکستان بلکہ تیسری دنیا کی مجموعہ صورت حال کے حوالے سے احتجاج کی ایسی موثر اور طاقت ور صدا بلند کرتا ہے جس نے جدید اردو کہانی کو ایک نئے رویے اور نئی حسیت سے روشناس کرایا ہے۔

سمیچ آہوجہ اسلوبی، فکری اور تکنیکی بنت کاری کے حوالے سے جدید علامت نگاروں میں یوں بھی اپنی ایک الگ پہچان رکھتا ہے کہ اس نے جدید افسانے کی فیشن زدہ بھیڑ میں شامل ہونے کی بجائے اپنی ایک الگ راہ نکالی ہے اور جدید علامتی افسانے کا ایک نیا رنگ بنایا ہے۔ اس کا یہ رنگ اور انفرادیت، جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا، وہ احتجاجی آواز ہے جو 'جہنم + میں' کے ہر افسانے کے بطون سے بلند ہوتی ہوئی سنائی دیتی ہے۔ علامتی افسانے نے تکنیکی عہد کے ٹوٹے انسان کی اندرونی اور بیرونی کیفیات کو تو مختلف زاویوں سے اپنے اندر سمیٹا ہے اور مشین کی بے حسی سے انسانی بے حسی تک کی کئی کیفیات کی متحرک تصاویر پیش کی ہیں، لیکن احتجاجی آواز اس میں بہت کمزور ہے۔ تیسری دنیا کے تشدد خصوصاً نوآزاد ملکوں میں نام نہاد جمہوریت یا مسلسل آمریت کے زیر اثر انسانی آزادیوں اور جذبول کو کچلنے کا جو کھیل انفرادی اور اجتماعی سطح پر کھیلا جا رہا ہے، اس کی طرف ہمارے نئے افسانہ نگاروں نے بہت کم توجہ دی ہے۔ نئے افسانہ نگاروں کے ایک ایک دودھ اور انفرادی افسانوں سے قطع نظر 'جہنم + میں' نئے اردو افسانے کا پہلا مکمل اجتماعی مجموعہ ہے جس کی سبھی کہانیوں میں احتجاج کی یہ آواز نمایاں ہے۔ سمیچ آہوجہ کے احتجاج کا دائرہ پورے گلوب پر پھیلا ہوا ہے۔ فلسطین اور ایران کے خصوصی پس منظر میں لکھی گئی کہانیوں کے علاوہ اپنے اندرونی حالات پر لکھی گئی کہانیوں نے نل کر ایک ایسی احتجاجی آواز کو جنم دیا ہے جو جدید اردو کہانی کو ایک نیا آہنگ اور آنگ عطا کرتی ہے۔ اس آہنگ و آنگ نے ہماری کہانی کے افق کو نہ صرف وسیع کیا ہے بلکہ اسے اپنے لینڈ اسکیپوں کی خوبصورتیوں سے بھی آشنا کیا ہے۔ سمیچ آہوجہ کے ان افسانوں میں ایک طرف فلسطین اور ایران کے حوالہ سے نوآبادیاتی جدوجہد اور دوسری طرف سامراج کی بدترین صورتیں سامنے آتی ہیں۔ تشدد اور جبر کے خلاف آزادی کی جنگ لڑتے فلسطینی اور شاہ ایران کے خلاف جمہوریت کی آرزو رکھتے ایرانی اپنی ساری ثقافت، خوشبو اور لینڈ اسکیب کے ساتھ اپنی پہچان کراتے ہیں۔ سمیچ آہوجہ کو صرف یہی موقع نہیں ملا کہ وہ خود بہت عرصہ ان علاقوں میں رہا ہے بلکہ اُسے کسی حد تک ان

Freedom Fighters سے ملنے جلنے اور اُن کے ساتھ شریک ہونے کا اعزاز بھی حاصل ہے۔ چنانچہ ان تمام گوریلا کارروائیوں میں وہ ایک Outsider کی طرح شامل نہیں ہے، بلکہ وہ ان ہی میں سے ایک نظر آتا ہے۔ اس مجموعہ کی پہلی چاروں کہانیوں \_\_\_ اپنی مٹی میں بن باس، سمندر کا پیٹ، تپلی کا جسم، پور پور بلٹ ٹیل جسم آوازیں، میں سمیچ آہوجہ بطور ایک کہانی کار کے محض تماشا بنی نہیں بلکہ ان افراد میں سے ایک ہے جو ان کہانیوں کے کردار بن گئے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ سمیچ آہوجہ کی ان احتجاجی کہانیوں میں احتجاج محض لفظی نہیں بلکہ دل کی گہرائیوں سے اُٹھتی ایک جذباتی آواز ہے۔ فلسطین پر اردو میں کہانیاں اور نظمیں لکھی گئی ہیں لیکن ان میں 'جہنم + میں' جیسی تاثیر اور شدت نہ ہونے کی بڑی وجہ یہ ہے کہ ان کے لکھنے والوں کا تاثر اور جذبہ مطالعہ کامرہون منت ہے۔ جب کہ سمیچ آہوجہ کا تاثر اور جذبہ نہ صرف Firsthand ہے بلکہ اصل جگہ اور اصل صورت حال سے براہ راست واقفیت کا نتیجہ ہے۔

دوسری اہم بات سمیچ آہوجہ کی نظریاتی وابستگی ہے۔ تیسری دنیا کی جدوجہد کے بارے میں ایک نقطہ نظر صرف انسان دوستی تک محدود ہے۔ ایسی صورت میں احتجاج انسانی عظمت اور انسانی اقدار کے بچاؤ کی بات کر کے چپ ہو جاتا ہے لیکن دوسری صورت انسان دوستی کے ساتھ ساتھ ایک نظریاتی وابستگی بھی ہے کہ اس احتجاج کی ایک مثبت صورت بھی سامنے آئے۔ سمیچ آہوجہ کا احتجاج صرف نام نہاد آزادی یا برائے نام جمہوریت کے لیے نہیں ہے، بلکہ اس کے احتجاج کا اصل مقصد اس معاشرے کا قیام ہے جو براہ راست یا بالواسطہ دونوں سطح پر سامراجی طریقہ کار سے پاک ہو، چنانچہ اس کے کردار صرف جغرافیائی آزادی نہیں چاہتے۔ معاشی اور فکری آزادی کے خواہاں بھی ہیں۔ اس کی کہانیوں میں آزادی کی تمنا۔ ایک نوآبادی کو اپنی نوآبادی بنانے کا عمل نہیں ہے، بلکہ ایک معاشرتی تبدیلی کی تمنا ہے۔ یہی وہ تمنا ہے، یہی وہ تمنا اور محرک ہے جو اُسے ایک خاص نھلہ زمین کے حوالے سے پہچان کرانے کے باوجود تیسری دنیا کے ہر نوآباد ملک سے اپنا رشتہ جوڑنے پر مجبور کرتا ہے۔ چنانچہ پاکستانی معاشرے کے دائرے میں رہتے ہوئے اور اپنے اندرون کے احتجاج کی صدا بلند کرتے ہوئے بھی فلسطین اور ایران کے دکھ کو اپنے دکھ سے مربوط کر کے تیسری دنیا کی ایک نئی فکر کی بنیاد رکھنا، اُس کی نظریاتی اور مزاجی مجبوری ہے۔

وزیر آغا نے ایک موقع پر اظہار کیا تھا کہ ہماری جدید کہانی بہت حد تک فکر اور فلسفہ سے ملتی ہے اور اب جدید عہد میں ہمارے کہانی کاروں کو اس طرف توجہ دینا چاہیے۔ "جہنم + میں" کی کہانیوں میں فکر اور فلسفہ کی اس کمی کا احساس نہیں ہوتا۔ ان کہانیوں کی جدید بنت کاری اور اسلوبی تازہ کاری سے قطع نظر ایک بات جو ان کو انفرادیت عطا کرتی ہے اُن کی باریک بینی، مشاہدہ، لینڈ اسکیپ کے بارے میں نہ صرف جغرافیائی بلکہ ثقافتی اور سیاسی معلومات اور جدید اسلحہ کے استعمال اور ان کی تباہ کاریوں کی تفصیل ہے۔ پڑھنے والے کے لئے ان میں ایک سیاسی تجزیہ بھی ہے، جس سے ہماری اردو کہانی یکسر خالی ہے۔ "جہنم + میں" کے احتجاج کی دوسری لہر اندرونی ہے۔ جس میں سمیچ آہوجہ نے پاکستانی

معاشرے میں استبداد استحصالی روایات کے خلاف آواز اٹھائی ہے۔ ان کہانیوں میں جنہیں سلولائیڈ پر لکھنا بھیان کا نام دیا گیا ہے اور جس میں رات، بے خواب، قطبی ستارہ، دن، روشن دن، بائی مٹی پلازہ تھا خیمہ میرا آسمان، شامل ہیں یہاں احتجاج کی صورت سامراجی شکنجے میں جکڑے ہوئے انسان کی دھندلائی شبیہ اور اس کے ضمیر کی آوازیں ہیں۔ یہ احتجاج معاشی بھی ہے اور ثقافتی بھی، دراصل یہ ایک نوآزاد معاشرے کو حقیقی آزادیوں سے آشنا کرنے اور جمہوری روح سے ہم آہنگ کرنے کی آواز سے مشروط ہے، جبر و تشدد کی ایک صورت توپ اور بندوق کی نالی سے سامنے آتی ہے۔ اور دوسری صورت معاشی، ثقافتی اور سیاسی استحصالی اور اپنی مرضی کے نظام کو بزور طاقت جاری رکھنے کے اصرار کی پیدا کردہ ہے۔ جنہم + میں کے پہلے حصے کے افسانے پہلے قسم کے جبر کے خلاف جہاد کرتے ہیں۔ اور بندوق کا مقابلہ بندوق سے ہوتا دکھاتے ہیں، یہ صورت حال میدان جنگ کی کیفیات و حالات کی عکاسی کرتی ہے۔ ان کہانیوں کے کردار معاشی جبر کے طلسم میں گرفتار، آوازیں بلند کرتے، درد سے چیختے، اپنے سامنے اپنے بچوں کو معاشی دلدل میں ڈوبتے دیکھتے اور کراہتے دکھائی دیتے ہیں۔ یہ سارے چھوٹے طبقوں کے وہ اُداس اور ملول لوگ ہیں جو اپنی اندرونی فکر سے اس اندھیرے میں امید کی شمع روشن کرتے دکھائی دیتے ہیں۔ ان کا احتجاج چھری کے نیچے آخری کراہ لیتے مظلوم جانور کا احتجاج ہے، معصوم اور جذبے سے بھر پور، چٹا نچاس حصہ کی کہانیوں میں نظریاتی کڑھنگی اور بھاری بھر کم ڈھانچے کے باوجود مصومیت اور جذباتی دھنک نے ایک عجیب کو ملتا اور بڑول پن پیدا کر دیا ہے۔

سمیح آہوجہ کا کمال یہ ہے کہ اس نے اس کراہ کے لیے ایسی ساخت اور زبان کے ایسے ورتاؤے کا انتخاب کیا ہے جس نے افسانوں کے فکری تار و پود سے ہم آہنگ ہو کر ایک تخلیقی اکائی کو جنم دیا ہے۔ یہ تخلیقی اکائی 'جنہم + میں' کی کہانیوں کی ظاہری اور باطنی دونوں طرح کی تصویروں میں حقیقت کا رنگ بھر دیتی ہے اور موضوع کی کاٹ اور تیزی کو لفظ کی اکہری اور دوہری تہ سے ملا کر معنویت کی ایسی کلچر گیلری بناتی ہے جس میں تصویریں محض سجاوٹ کا کام نہیں کر سکتیں بلکہ اپنے تمام زاویوں اور شیڈوں کے ساتھ حرکت کرتی دکھائی دیتی ہیں۔

سمیح آہوجہ کے اسلوب میں ایک کھر دراکرخت پن ہے۔ اس کھر درے پن کا نفسیاتی تجزیہ کرنے کے لیے تیسری دنیا کی اُس غضب ناک کے ساتھ ساتھ جو مقابلہ کی سکت نہ ہونے کی صورت میں پیدا ہوتی ہے، اس مرایض نہ کیفیت کا اندازہ کرنا بھی ضروری ہے جو مسلسل غلام معاشروں میں پیدا ہو جاتا ہے۔ یہ اسلوب اگر ایک طرف اپنے بولڈ لہجے کی وجہ سے فرانز فینن کی یاد دلاتا ہے تو دوسری طرف اپنے موضوعاتی مزاج سے ہم آہنگ ہو کر تیسری دنیا کی مظلومیت کی ایک بھرپور تصویر بھی بناتا ہے۔ اس ساختیاتی مطالعہ میں بہت سی نفسیاتی اُلجھنوں سے پردہ ہٹا محسوس ہوتا ہے کہ نوآبادیاتی اور نئے نوآبادیاتی سماج میں فرد کس طرح جبر کو اپنے مزاج کا حصہ بنانے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ مروجہ غلامانہ اخلاق میں جو

مجبوری شامل ہوتی ہے وہ الفاظ کی تمام تر شائستگی کے باوجود اپنے کھر درے پن کو محسوس کرائے بغیر نہیں رہ سکتی۔ سمیح آہوجہ کا کمال یہ ہے کہ اُس نے اس مروجہ غلامانہ اخلاق اور اُس کی لفظیات پر چڑھی ظاہر داری کی جھلی کو کمال صفائی سے اتار دیا ہے اور لفظیات، مزاج اور اخلاق کو ان کی غلامانہ نفسیات اور مجبور استحصالی سماج کی روشنی میں اصل صورتوں میں پیش کر دیا ہے۔

سمیح آہوجہ کا اسلوب زبان کے نئے بننے آہنگ اور اظہار کے بدلتے رویوں کو اپنے اندر سمیٹنے کی ایک بھرپور کوشش ہے۔ اس میں جدید دانش ظاہری رویوں یعنی پیکر تراشی اور امیجز سے حسیات کی شناخت کے عمل سے لے کر لوک دانش سے فیض یاب ہونے کی تمام صورتیں شامل ہیں۔ کہانیوں کی بنت کاری میں جدید علامتی افسانے کے ارتقائی عمل کا واضح شعور سمیح آہوجہ کو جدید علامتی اور تجزیاتی کہانی کاروں میں ایک ممتاز اور منفرد مقام عطا کرتا ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ 'جنہم + میں' صرف تکنیکی، اسلوبی اور فکری طور پر ہی جدید علامتی افسانہ میں ایک منفرد مجموعہ نہیں بلکہ موضوعات کی ندرت اور احتجاج کی بھرپوریت کے ساتھ اُردو کہانی میں ایک نئے اور تازہ درتے کو بھی دکھاتا ہے۔

اور یہی سمیح آہوجہ کی انفرادیت اور پہچان ہے۔

☆☆☆

## حقیقت اور متخیلہ کی آویزش

ساتھ کی دہائی اُردو ادب میں اس اعتبار سے اہمیت کی حامل ہے کہ اس میں پہلے نئی شاعری اور پھر نئے ادب کے مباحث کا آغاز ہوا۔ نئی شاعری کے فکری مباحث کا آغاز کرنے والوں میں افتخار جالب پیش پیش تھے۔ افتخار جالب کے ساتھ ساتھ انیس ناگی۔ اختر احسن، جیلانی کامران، سید سجاد اور عباس اطہر وغیرہ کے نام لیے جاسکتے ہیں۔ ان لوگوں نے اُس وقت کی مروجہ ادبی نظریاتی ترقی پسندی اور جدیدیت کے خلاف رد عمل کا آغاز کیا۔ یوں نئی شاعری کی تحریک کو ہم اُردو ادب میں جدیدیت کی دوسری لہر سے تعبیر کر سکتے ہیں جس نے ترقی پسندی اور جدیدیت دونوں کے انتہا پسندانہ تصورات سے ہٹ کر ایک نیا راستہ تلاش کرنے کی کوشش کی۔ افتخار جالب نے ادب میں زبان و بیان کی اہمیت پر زیادہ ضرور دیا۔ عرف عام میں اسے لسانی تشکیلات سے موسوم کیا گیا۔ اس نقطہ نظر کے مطابق ادب میں بنیادی اہمیت لسانی پیرائے کی تھی اور ادیب کا کام مروجہ لسانی ساختوں سے گریز کرتے ہوئے اظہار کے نئے سانچے دریافت کرنا تھا۔ اس اعتبار سے اُردو ادب اور خاص طور پر اُردو تنقید میں نئی تنقید (یعنی جدیدیت) اور ساختیات یعنی مابعد جدیدیت کی درمیانی کڑی قرار دے سکتے ہیں۔ دلچسپ بات یہ ہے کہ نئی شاعری کی بات کرنے والے تمام تخلیق کار نظم گو تھے۔ سوائے ظفر اقبال کے کہ جسے اس رجحان میں ہمیشہ ماشے پر مقام ملا۔ بعد میں اس میں افسانہ نگار بھی شامل ہو گئے ان میں سمیع آہو جا اور رشید امجد نمایاں ہیں۔ رشید امجد نے اس رجحان کی فکری بنیادیں استوار کرنے میں نظری اور عملی دونوں طرح کی تنقید بھی لکھی۔

لسانی تشکیلات میں اگرچہ ادب کا بنیادی فریضہ نئے پیرائے اظہار تلاش کرنا تھا اور ادبی اسلوب کو مواد پر فوقیت حاصل تھی لیکن اس اعتبار سے یہ لوگ جدیدیت کے علمبرداروں سے مختلف تھے کہ یہ ادب میں سیاسی و سماجی مسائل کی عکاسی سے گریز نہیں کرتے تھے بلکہ نیا ادب یا نئی شاعری کی بات کرنے والوں نے ستر کی دہائی میں کھل کر سیاسی موضوعات کو اپنی تخلیقات کا موضوع بنایا مگر اس فرق کے ساتھ کہ ان لکھنے والوں نے براہ راست اظہار سے گریز کیا اور علامتی و استعاراتی انداز کو رواج دیا۔

سمیع آہو جا کا پہلا افسانوی مجموعہ ”جہنم + میں“ اسی سیاق و سباق میں اپنی معنویت ہم پر آشکار کرتا ہے۔ اس افسانوی مجموعے میں اگر ایک طرف سیاسی جبر، معاشی ناہمواری اور سماجی ابتری کو افسانوں میں بیان کیا گیا ہے تو دوسری طرف سیاسی، معاشی اور سماجی جبر کی صورت حال میں فرد کی بے چارگی اور بے بسی کو بھی جگہ دی گئی ہے۔ ”جہنم + میں“ کے افسانوں کے کردار اپنے ارد گرد کی صورت حال میں خود کو مکمل بے بس پاتے ہیں اور جہنم سے فرار کا کوئی راستہ انہیں بھجائی نہیں دیتا۔ خارجی صورت حال

کے سامنے بالکل بے بس ہو جانے کی صورت میں صرف مذہب آدمی کو سہارا دے سکتا ہے لیکن اس افسانوی مجموعے کے کردار فرد کی زندگی میں مذہب کی اہمیت کو تسلیم کرنے کو تیار نہیں اور وہ اسے بھی استحصال کا ذریعہ سمجھتے ہیں۔

سمیع آہو جا کا دوسرا افسانوی مجموعہ ”قید و قید“ بھی کم و بیش ایسی ہی صورت حال کو پیش کرتا ہے لیکن اس میں بعض ایسے پہلو بھی شامل ہیں جو پہلے مجموعے میں کم نظر آتے ہیں۔ اس مجموعے میں تین افسانے ”علوژن و ثعلوژن“ ان لکھے ہذیان کی ایف آئی آر اور ”قید و قید“ شامل ہیں۔ ان میں پہلا افسانہ ”علوژن و ثعلوژن“ ہے جو طویل افسانہ ہے اور کتاب کے ۵۴ صفحات پر پھیلا ہوا ہے۔ اس افسانے میں پس منظر ایران کا ہے۔ شاہ ایران، اُس کا جبر، سیاسی ابتری، انقلاب ایران اور خمینی کی پالیسیاں وغیرہ۔ مرکزی کردار ایک ایسے پاکستانی کا ہے جو ایران ملازمت کرنے جاتا ہے اور وہاں اپنے بائیں بازو کے تصورات کے باعث مجاہدین خلق کی سرگرمیوں سے جڑ جاتا ہے، پکڑا جاتا ہے۔ ساواک سے اذیتیں سہتا ہے اور پھر ملک واپس آ جاتا ہے۔ ایران میں شاہ کے دور حکومت اور انقلاب ایران کے حوالے سے جو تحریریں اب تک میری نظر سے گزری ہیں اُس میں پولینڈ کے صحافی کی کتاب (Kings of Kings) ہے جس کا ترجمہ شہنشاہ کے نام سے ہو چکا ہے اور مختار مسعودی کو ایام نے مجھے متاثر کیا تھا۔ سمیع آہو جا کا افسانہ اسی سلسلے کی کڑی ہے۔ یہاں سمیع آہو جا نے مرکزی کردار کے حوالے سے ریاستی جبر کی جس صورت حال کو پیش کیا ہے اُس کے نقوش اس میں اور بھی تحریروں میں مل سکتے ہیں کیونکہ جبر کرنے والے اور جبر سہنے والے ایک سے ہی ہوتے ہیں۔ اس افسانے میں اگر سادہ کہانی کو سامنے رکھا جائے جو ایک سطح پر آپ بیتی بھی درجہ رکھتی ہے تو وہ بالکل سامنے کی بات معلوم ہوتی ہے لیکن میرے خیال میں یہاں اصل اہمیت اُس لسانی اور اسلوبیاتی پیرائے کی ہے جو مفہوم کو پیش کرنے کے لیے اختیار کیا گیا ہے۔ مرکزی لسانی پیرایہ تو اُردو کا ہے لیکن اس کے ساتھ پنجابی، فارسی اور عربی کی لسانی ساختوں کو بھی برتا گیا ہے۔ یوں اپنی قرأت کے اعتبار سے یہ ایک مشکل بیان ہے جسے پڑھنے اور سمجھنے کے لیے باذوق اور پڑھے لکھے قاری کی ضرورت پڑتی ہے۔ اسی طرح اس بیانے میں تاریخ، سیاست، داستان اور افسانوی عناصر یوں گھلے ملے ہیں کہ ایک پیچیدہ اسلوبیاتی ساخت تشکیل پاجاتی ہے۔ افسانے میں مصدق کے ایران سے خاتمی کے ایران تک کی تاریخ کو موضوع بنایا گیا ہے لیکن یہاں واقعات کو منطقی ترتیب سے پیش نہیں کیا گیا بلکہ بات سے بات اور واقعہ سے واقعہ نکلتا ہے۔ افسانہ نگار نے مظاہر کو اپنی آنکھ سے دیکھا ہے اور اپنی سیاسی وابستگی سے تجزیہ کیا ہے۔ ایران انقلاب میں بائیں بازو کی سرگرمیوں کو مرکزی اہمیت دی ہے اور مذہبی قیادت کو انقلاب کے اغوا کار سے تعبیر کیا ہے جو سرمایہ داروں کی ملی بھگت سے کمیونسٹ قیادت کا راستہ روکنا چاہتا تھا۔ سمیع آہو جا کا خیال ہے کہ جب شاہ ایران کے خلاف سیاسی ابھار شروع ہوا اُس کو ابتداء میں امریکہ کی سرپرستی حاصل تھی مگر بعد میں کھیل امریکن کے

ہاتھ سے نکل گیا۔ یہاں افسانہ نگار کے ساتھ اختلاف کی گنجائش موجود ہے کہ اگر انقلاب ایران کی مذہبی قیادت سرمایہ داروں کے گٹھ جوڑ سے آگے آئی تھی جو اب تیس بیس سال گزرنے کے باوجود اس قیادت نے عالمی سرمایہ داروں کی ہر دخل اندازی کو سختی سے کیسے روکا ہے۔ بائیں بازو ایرانی انقلاب میں یقیناً شریک تھا اور اُس کی قربانیوں سے انکار نہیں کیا جاسکتا لیکن مذہبی عنصر کو ثانوی حیثیت دینا اس سوال کو سامنے لاتا ہے کہ شاہ ایران کے بعد یہ قیادت بائیں بازو کو بے اثر کرنے میں کیسے کامیاب ہو گئی۔ شاہ کے خلاف جدوجہد میں مخفی مرکزی شخصیت تھے اور چونکہ شعیہ ذہن شخصیت مائل ہے اس لیے ایران کی عوام ایک انقلاب میں مخفی کو اپنا قائد بنا کر شامل تھے۔ یہ مذہبی قیادت تھی جس نے لوگوں کو متحرک کیا۔ انقلاب ایران میں مذہبی نعرے، مذہبی علامتیں اور مذہبی اجتماعات نے بنیادی کردار ادا کیا۔

”علوژن و ثعلوژن“ میں معنوی اعتبار سے پاکستان اور ایران کی صورت حال پہلو بہ پہلو چلتی ہیں۔ اس افسانے کے بیانیے میں زمانی اور مکانی زقندیں ایک تہہ دار ساخت کی پرداخت کرتی ہیں۔ افسانہ نگار زمان و مکان کی منطقی حدود کا قائل نہیں وہ ایران اور پاکستان کی سیاسی سماجی صورت حال کو ایک دوسرے کے آئینے میں دیکھتا ہے اور ان دونوں کے درمیان مشترک عناصر کو نمایاں کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ یوں لسانی، اسلوبیاتی اور معنوی سطح پر ”علوژن و ثعلوژن“ تہہ داری کا حامل ہے۔

”ان لکھے ہذیان کی ایف آئی آر“ اس کتاب کا دوسرا افسانہ ہے جس میں بارہ بوڑھیوں کی کہانی بیان کی گئی ہے۔ اس کہانی میں ہماری اردگرد کی سماجی صورت حال اور نا انصافی کو پیش کیا گیا ہے۔ ہمارے معاشرے میں مختلف قبضہ گروپ معصوم لوگوں کو جس طرح اُن کے مال و دولت سے محروم کرتے ہیں اُس کی تصویر کشی اس افسانے میں موجود ہے۔ خود افسانہ نگار ساری نا انصافی کی جڑ پولیس کو قرار دیتا ہے جو مجرموں کا تحفظ کرتی ہے اور مظلوم لوگوں کو اُن کے حقوق سے محروم رکھنے میں کلیدی کردار ادا کرتی ہے۔ ”ایف آئی آر“ کا درجہ نہ ہونا اس بات کو سامنے لاتا ہے کہ معاشرے میں انصاف کا حصول ممکن نہیں۔ اس کہانی کے بارہ بوڑھے شاید ہماری اجتماعی زندگی کی علامت ہیں جو نا انصافی اور جبر کی چکی میں پوری طرح پس چکی ہے۔

”قید در قید“ اس مجموعے کا تیسرا افسانہ ہے جس میں ہندوستان کی نوآبادیاتی صورتحال کو موضوع بنایا گیا ہے اور اس میں خاص طور پر خطہ پنجاب کے حوالے سے بحث کی گئی ہے۔ ہندوستان میں انگریزوں کی آمد ہندوستان کی تاریخ میں ایک ایسے دور کا آغاز تھا جس کے اثرات سے ہم آج تک پیچھا نہیں چھڑا سکتے بلکہ اگر ایمان داری سے غور کیا جائے تو نوآبادیاتی دور میں ہم آج کی نسبت زیادہ آزاد تھے کہ ہماری اندر آزاری کی آرزو اور تڑپ موجود تھی اور آج تو یوں محسوس ہوتا ہے کہ جیسے ہم نے من حیث القوم اس صورت حال کو قبول کر لیا ہے۔ یہ نہایت خطرناک صورتحال ہے جس سے جلد چھٹکارا پانا ضروری ہے۔ اپنے افسانے میں سمیع آہو جانے ڈالر کی بدلتی شرح تبادلہ سے ہمارے درجے اختیار کو نمایاں کیا

ہے۔ یہ افسانہ ۲۹ دسمبر ۱۹۹۹ء میں مکمل ہوا۔ اگر سمیع آہو جا آج اس افسانے کو لکھیں تو شاید وہ ایف۔ بی۔ آئی کے پاکستان میں کھلنے والے دفاتر کی تعداد سے ہماری محکومی کو واضح کرتے۔ اپنے افسانے ”قید در قید“ میں افسانہ نگار نے خطرہ مول لیا ہے اور وہ خطرہ ہے بائیں بازو کے اُس حصے کی مخالفت کا جو اپنی تقدیر امریکہ کے ساتھ وابستہ کر بیٹھا ہے۔

سمیع آہو جانے اپنے افسانوں میں اور خاص طور پر ”قید در قید“ میں کھل کر استعماریت کے خلاف لکھا ہے اور یوں انہوں نے اپنی پہچان کروادی ہے۔ ”سمیع آہو جا“ کی زیر نظر کتاب خاص اہمیت رکھتی ہے کہ یہ ایک ایسے وقت میں سامنے آتی ہے جب اُردو ادب میں اور خاص طور پر اُردو افسانے میں تازہ رجحانات کی ضرورت بڑی شدت سے محسوس کی جا رہی ہے۔ سمیع آہو جا بطور افسانہ نگار ایک مشکل لکھنے والے ہیں انہوں نے اپنے افسانوں کا موضوع پسے ہوئے اور جبر کا شکار طبقوں کو بنایا ہے سمیع آہو جا کے افسانے ان طبقوں کے بارے میں ضرور ہیں لیکن ان طبقوں کے لیے شاید نہیں ہیں کیونکہ ان کی قرأت اور ان کو سمجھنا ہر قاری کے بس کی بات نہیں۔ سمیع آہو جا اپنے قاری سے ایک خاص نوع کے ذوق اور ذہنی سطح کا مطالبہ کرتے ہیں۔ اس لیے اُن کے مشہور افسانہ نگاروں کی صرف میں شامل ہونے کے امکانات بہت کم ہیں۔ بہر طور وہ ایک سنجیدہ لکھنے والے ہیں جن کی تحریروں کو بڑے غور سے پڑھنے اور سمجھنے کی ضرورت ہے۔



## واب بند - تجزیاتی مطالعہ

”واب بند“ سمیع آ ہو جا کے تیسرے افسانوی مجموعہ ”طلم دشت“ کی اولین تخلیق ہے۔ اس افسانے کا پہلا جملہ ”میں ایک بندہ بے اختیار۔۔۔! گرفتار ہوں ایک عملی جہال میں“ تجسس اور تھیر کا ارتکاز کرتا ہے۔ یہ جملہ فعل حال میں ہے اور افسانے کے پہلے حصے میں یہی زمانہ استعمال ہوا ہے۔ مرکزی کردار (واحد متکلم) کے خوابوں اور یادوں کے تناظر میں کہانی آگے بڑھ رہی ہے۔ فلڈیش بیک تکنیک کا عمدہ استعمال ہوا ہے، کہانی کا وسط اور انجام، فعل ماضی میں ورود ہوئے ہیں۔

افسانے کی کہانی کی شہادت دینے والا پہلا جملہ، افسانے کی سترھویں لائن ہے کہ ”ووقعہ بس اتنا ہی ہے کہ دستور العمل میں درج حق نہ ملنے پر اصرار کیا تو گرفتاریاں اور پھر چل سوجھ“۔ یہ افسانہ ۱۹۷۷ء میں تخلیق ہوا۔ اس تناظر میں دیکھا جائے تو یہ افسانہ بلوچستان کی صورت حال کا منظر نامہ ہے۔ جب ۱۵ لاکھ فوج، شاہ ایران کے حکم پر بھٹو کے دور میں، بلوچوں کو باغی سمجھ کر انہیں کچلنے پر تلی ہوئی تھی۔

مرکزی کردار ایک عام بلوچ نوجوان ہے جو کہ سیاسی شعور نہیں رکھتا اور گرفتار ہو جاتا ہے۔ پھر جیل سے فرار ہو کر سرحد پار کرنے کی کوشش میں اپنی منگیتزر کے قبیلہ میں پہنچتا ہے تو زخمی ہو چکا ہوتا ہے۔ اسی ٹائپ میں اُسے منگیتزرتی ہے۔ وہ اس کے زخم صاف کرتی ہے اور گھر جانے کو کہتی ہے وہ آگے سے سوال کرتا ہے کہ بڑے کہاں ہیں؟ یہ استفسار دو صفحے چھوڑ کر آنے والے واقعے کی پہلی شہادت ہے کہ (بڑے اور جوان، سردار کے کہنے پر فوج سے نبرد آزما ہیں اور مورچہ زن ہیں)۔ لوٹ کر واپس آنے کے وعدے کے بعد رخصت ہو جاتا ہے، اس واقعہ کو اُدھورا چھوڑ کر، خواب کی کیفیت شامل کر کے، اس اکلوتے واقعے کو دوبارہ مکمل تفصیل کے ساتھ افسانے کے اختتام تک جاری رکھتا ہے کہ جیل سے فرار ہو کر، زخموں سے چور، وہ جس علاقہ میں پہنچتا ہے وہ منگیتزر کا علاقہ ہے وہ اسے پانی پلاتی ہے نیم بے ہوشی کی حالت میں اور خوف کے جذبات سمیت، وہ گھبرا کر منگیتزر کو پہچانتا ہے وہ اسے گھوریں وغیرہ دیتی ہے اور چند ساعتیں ٹھہرنے کو کہتی ہے۔ اسی اثناء میں متلاشی فوج کی جلیپیں وہاں پہنچتی ہیں تو وہ اسے کہتی ہے:

”ہماری ہستی تو محافظوں سے خالی ہے، دونوں بڑے بھائیوں کے ساتھ ہستی

کے سارے جوان پہاڑوں میں چھپے ہیں اور باقی ہیں تو صرف چھوٹے بھائی

جیسے نوخیز لڑکے، بابا جیسے بوڑھے اور ایک مٹھی عورتیں جن میں بوڑھی اور بچیاں

شامل ہیں۔“

وہ پہاڑ میں چھپ جاتا ہے، منگیتزرنے آتی ہے تو فوج اُسے پکڑ لیتی ہے اور فوجی مرکزی کردار

کے بارے میں استفسار کرتے ہیں۔ فوج کا رویہ، اُسے اپنی مسجد کے امام کی طرح لگتا ہے۔ امام کی تصویر ملاحظہ ہو:

”سفید لمبی ڈاڑھی، بھاری بھر کم سرخ و سپید چہرہ، آدھے ماتھے کو ڈھانپنے سفید گپڑ کے ڈھیلے ڈھالے بل، اُوپر سفید چادر اور ملتے ہونٹوں سے اُلٹی کانوں پر برستی، عُراتی حاکمانہ مغرور آواز۔“

امام کا پیغام، سردار کی حاکمیت کا جواز ہوتا تھا لڑکی کا امام کے خلاف رد عمل ملاحظہ ہو:

”گولی لگے ایسے ظلِ خدا (سردار) کو، اپنے ہی قبیلے کے سارے جوان۔۔۔؟ جیلوں میں یا پہاڑوں پر اور یہ سردار ایسے وقت میں اُڑ کر جا بیٹھا ولایت، لعنت بر شیطان۔“

فوج نے لڑکی پر تشدد کیا، لیکن اُس نے ایک جملہ نہیں بولا۔ رات کے وقت وہ چیپ سے ریگتی ہوئی نکلی کہ اُس کے بابا نے اُسے آواز دی، لڑکی کی ہمت بندھی، اُس کے بابا نے اُسے اٹھایا، چلنے لگا تو فوج نے دھماکے سے دونوں کو اُڑا دیا۔ منگیتزر کے قتل کے بعد مرکزی کردار بھی رد عمل دکھاتا ہے اور آخری واقعہ، دوسرے قبائلی ساتھیوں کے ساتھ ل کر فوج پر راکٹ لانچر سے حملہ کر کے انہیں موت کے گھاٹ اُتار دیتا ہے۔

یہ افسانہ، فوج کے مظالم، بلوچستان کی اجتماعی سیاسی اور سماجی صورت حال کا عکاس ہے جس میں رومان اور حقیقت نگاری کا امتزاج ہے۔ مرکزی کردار اور منگیتزر کے درمیان رومان انگیز گفتگو اور منگیتزر کے لیے فوج سے انتقام، اسے رومانویت کے ساتھ جنگی صورت حال کے ساتھ منسلک کر کے سماجی حقیقت نگاری کے قریب لے آتا ہے۔

اس افسانے کے دو کردار، سمیع آ ہو جانے خوب نبھائے ہیں۔ مرکزی کردار، ایک عام بلوچ، بے اختیار ہے۔ سیاسی شعور سے نابلد ہے۔ فرار ہونے کے بعد اُس میں خوف کے جذبات ہیں، منگیتزر کی محبت کے جواب میں محبت کا وجدانی احساس رکھتا ہے، لیکن کچھ کہنے سے تامل برتتا ہے۔

”اُس کی چاہتیں اور رعنائیاں اُس کے روبرو تھیں لیکن وہ کچھ بھی نہ کہہ سکا، بس

شکریے کے دو بول اور رخصتی کی درخواست۔“

مرکزی کردار کا رد عمل، سیاسی نوعیت کی بجائے، منگیتزر کے قتل کا بدلہ ہے۔ منگیتز بھی بلوچ، محبت کرنے والی لڑکی ہے جو کہ بھیڑ بکریاں چراتی ہے۔ لڑکی کے اندر امام مسجد، سردار اور فوج کے خلاف جذبات موجود ہیں۔ فوج کے سوالوں کے آگے سبسہ پلائی دیوار بن جاتی ہے اور چیپ سادھ لیتی ہے۔ حوصلے کی فراوانی اتنی ہے کہ فوج کے ہاتھوں گرفتاری کے بعد بچ نکلنے کے لیے ریگتے ریگتے باپ تک پہنچتی ہے۔

اس افسانے میں شعور کی رُو، ایک سپریشنزم اور خواب کی کیفیت سے پیچیدہ سیٹ تخلیق کیا گیا

ہے، سمجھ آ ہو جانے اپنے روایتی انداز میں شاعرانہ اُسلوب اختیار کیا ہے۔ جس سے رومان انگیز کیفیت نے احتجاج کی کیفیت کو زہریلی گولی بنا دیا ہے۔

”تمناز کے سراب میں ڈوبتا، اُبھرتا، ڈولتا، لہرے لیتا، پھیلتا کھرتا، جیپوں کا غراتا اک غول بیابانی۔“

اس افسانے میں طویل ٹوٹے پھوٹے تاثراتی جملے بھی استعمال کیے گئے ہیں۔ جس میں سوالیہ جملوں نے اپنی معنویت میں ابلاغ کی کیفیت پیدا کر لی ہے۔

اس افسانے میں تین زبانوں کا استعمال ملتا ہے۔ اردو، بلوچی زبان اور فوجی زبان میں انگریزی انداز ملتا ہے۔ بلوچی زبان ملاحظہ ہو: ”دل منی شیت کہ دے منا بازیں وشیء، من تی با نوراں بیاسیری کلکھا۔۔“

انگریزی زبان کا بیان خوب کیا ہے: ”ٹیریٹری ڈینجرس ہے، سن سٹ تک پہنچ جانا۔“ اس افسانے میں ایک مماثلت بھی پائی جاتی ہے کہ ہند سے تین کا استعمال ہوا ہے مثلاً تین سمتوں، تین گائیں، تین آوازیں اور تین راکٹ۔

اگر ان مماثلتوں کی قلمی کھولی جائے تو تثلیث سامنے آتی ہے کہ فوج، سردار، قبیلہ

مرکزی کردار

مگنیتیر

یہ افسانہ، سمجھ آ ہو جانے کے روایتی اُسلوب و تکنیک کا حامل افسانہ ہے اور موضوع میں تنوع پایا جاتا ہے، البتہ احتجاج کی لے دہیمی محسوس ہوتی ہے۔

☆☆☆

سمجھ آ ہو جا

## سرطی کوٹ وال! دے اقبالہ بیان

اہل خانہ سے جدائی کے تین سال۔۔؟

اُن کی ہر خبر کانوں آنکھوں کی رسائی سے بہت پرے، بالکل مفقود۔۔

عالم بے خبری کی چھاپ لگاتی چیرہ دست مرگ سکوت۔۔

خود وہ چھلنی چھید چھید، دھوکنی بھٹی میں وجود ساڑتا ڈکھتا پھوڑا۔۔

یادوں کی اُٹھتی جلائی ہوک میں بے سکت ہوتے پانوں۔۔

اُسترے کی تیز دھار پر چلتے رہنے کے مترادف۔۔!!

جس میں زندہ رہنے کی آرزو، جولانی کی اُگتی جوان ہوتی بڑھتی، اک آزاد فضا کی خواہش، جو کسی حد تک ممکنات میں روز کھلتی تھی، مگر کتنی دُوری پر تھی؟ اُس کی طوالت کا کوئی اندازہ نہیں تھا، لیکن ان بے رحم، شیطان صفت محافظوں کے ظلم ڈھانے کے درد و ہجمن کی شدت سے نمونپاتی، اُبھرتی قوت مدافعت نے دھیرے دھیرے حفاظتی بند بنانا سیکھ لیا، اور اگر یہ قوت مدافعت ٹوٹ جاتی تو۔۔؟

تو ہو جاتے سارے اظہار کے شعلے پتھر۔۔

تین سالوں کا فراق وجود سے روح کھینچتا۔۔؟

اُن گنت خواہشوں کے ہزاروں خوابوں میں لپٹے منظر نامے آنکھوں میں گھومتے، لگن لگی آگ کو روشن کرتے، لیکن محافظوں کی شلا کی ضربوں، اذیتوں کے ہاتھوں اندیشوں کی اندوہنا کی میں ٹوٹ پھوٹ جاتے اور پھر سے سر جھٹکتا، کندھے سکیٹتا، آنکھیں گھماتا، ہتھیلیاں مسلتا، اُنگلیاں مروڑتا، اپنے پیاروں کو یاد کرتا، لمبا ٹھنڈا سانس کھینچتے پھر سے نئی سد چڑھانے کی سعی شروع کر دیتا۔۔

حساس وجود کی حساس ادارے کے جھوٹ اور بے حسی سے نبرد آزمائی۔۔!

رونے پینے میں کھلے تو ہڈیاں، نہ کھلے تو زہر، بے اختیار اُلٹے سانس اور آنکھوں سے جاری آنسوؤں کے تیز چشمے اور ہونٹوں سے اُبلتی گھٹی گھٹی سسکیاں، مقابلے کی جرأت اور سکت ناپید کہ رُوبرو سرکاری خط کشیدہ، قبرستانی قرطاس ابیض۔۔

آٹھ ماہ کی جبرستی مدت، محکمانہ تفتیشی زد کوئی اور سوالوں کے طویل سلسلوں کے زور پر برقی جھٹکوں سے کھوجی سرنگیں لگاتے تھکاوٹ سے بدحال، پڑمردگی اور بیزاری سے شرابور، لے آئے تالارِ عدل، جائے اتہام میں رُونمائی۔! اک حالتِ بیچارگی، تین اطراف سے گھیرے لکڑی کا کٹہرا، دونوں ہاتھوں میں تختی سے جکڑا، سخت اتنی کہ ہاتھوں میں دوڑتی رت رنگت ناپید، انگلیوں اور ہتھیلیوں کے جوڑوں

سے پشت چڑھتی، کلائیوں کی طرف بڑھتی سفیدی اور میں کھڑا، بے سندھ، پیڑیاں جمے، بھٹے، اک دو بے سے چپکے ہونٹوں میں، بکا سرکار بے حس ادارہ خاص کی ضربوں سے دانتوں سے منتقل ہوتی، سرسراتی، اٹھتی ٹیسس، آنسو بھری آنکھوں میں منعکس، ایسی حالت کم پڑسی، بے چارگی میں نفرت، کراہت ایسا ایک اچھے میں تبدیل، فیصلہ میرے حق میں۔! مگر ایک ہی لفظ کے بل سر پر پڑتی ضرب شدید، مجنون۔!!

جائے انتقال ذہنی مریضوں کی علاج گاہ۔

لیکن جائے منتقلی ناقابل قبول ہونے پر شدید جھنجھلاہٹ و تکرار۔

اگلی صبح سر راہ وہ سرکاری شب گردوں کی ہمراہی میں ناشتے سے فراغ ہوا اور گاڑی میں بٹھاتے بس لمحہ بھر کی اُن سے چوک ہو گئی اور اسی سے دل و دماغ کو یک جا ہونے کا موقع ملا اور وہ فرار۔

گھر تک لینے والی جگہ نئی، مکمل بچا گئی، خالی جیب بھٹکنے کی مجبوری، سرکاری شب گرد مکمل ناپید، مگر بڑے خان کے کارندوں کی متلاشی بوسو نکھتی ٹٹا ٹگا ہوں سے چھپنے کے لیے مخفی ویران جگہوں کی جستجو، صرف ایک ہی ماہ کی مدت میں ڈھبھی کسی گئی، شدید بھوک پیاس اور صبر آزمائی کے ایام، لا چاری و بے بسی کی چکی میں پسپے کی دستاویزی صورت، اُس کے ہڈیاں اُبھرے، چڑا کسے، زہر بھرے کابلٹی ڈڈار چہرے پر ساری لکھت مترشح، پڑھت ابھار بول سکتی بولیوں میں اک الزام، صرف ایک ہی، مگر بے حساب یادداشتوں کی پُر پیچ سرنگوں میں بھٹکتا، ہر طور اذیتیں سہتے ٹھپا لگا سڈائی، جان چھڑاتے بندر بھبھکیاں، ہجوم کا پیچھا کرتے ڈگ بھرتے، اہولہان گندے، سخت ٹیسس اُبلتے چند قدم اور پھر سڑک پر گرا پڑا ابلباتا، ہانپتا، واویلا کرتا کوڑے کا ڈھیر، دور کھڑا ہجوم، پاگل پاگل کے مچھے بچ، شور کا عمیم و ڈباؤ گھیراؤ، مگر ساری سچی بیکار اور وہ بڑے خان کے کتے کی بوسو نکھتی نشان دہی پر گرفتار۔

اور اسی شور و غل کے بل بوتے، ذہنی مریضوں کی علاج گاہ میں الزام زدگی کے سبب خطرناک ہونے کی دہشت تسلیم اور ذہنی امراض کے ڈاکٹر اختصاص کی تھیلی پر جمے نوٹوں کی گڈی، حکم نامے کاریموٹ، سلاخوں کے پیچھے زنجیری کھنٹی لمبائی کہ پانو پڑی بیڑی میں حدود متقل، اپنی بے قصوری کے مقابل بلا دلیل تصور واری کی اُن گنت گنتی مہر، حلقوم پر کیلے میں چھری، پھر وانا، ڈکلارنا مقوم پرانی چراگاہ میں چرتا پٹتا چوپایہ۔

کانوں میں گونجتی آواز سے ہی بے بسی اور جھنجھلاہٹ کا شکار، صرف پانو پڑی زنجیر کو پھنک پھنکار کرتے، انتقام کی دوچار دلائیں چھلانگی جاسکتی، تنہائی کے اُبلتے کڑا ہے میں جوش کھاتے غینے کے بل، زنجیر کو لگتا جھنکار اور سکین فرش پر ہر حلقہ سر پینٹنا، تو اُس کی زرخیز کاشت زمین سے نکلنے والی سڑک اور بڑے خان کی قبضے کی خواہش میں تنھری، قہر اُکلتی حریص آنکھیں، فصل میں جھومتا اک زرخیز ٹکڑا، جس کے دونوں طرف پھیلی بڑے خان کی زمینیں، مہمان دریا کی طرف، سرسبز و شاداب زیر کاشت اور لارنس کے

مغرب کی طرف چھوٹی چھوٹی حصار بند زبر کاشت اور بڑا حصہ غیر مزروعہ، بنا کاشت، دریائی گول چھوٹے بڑے چکنے پتھروں سے اٹی، کبھی رہی ہوگی دریا کی گزرگاہ، اب تو خان کے چوپایوں کے چرنے کی علف زار، اور اسی چراگاہ میں فیکٹری کی اُسرتی چار دیواری اور ساتھ ہی پٹ سیاپا اٹھ کھڑا ہوا، سرکاری سڑک کا، جس کا نقشہ میری زمینوں سے نکلنے کا سرکار نے پاس کیا، اُس کی تار کو لی سڑک کا کاٹنا شروع نہیں ہوا، صرف نشان دہی کے نوٹس کے سبب، روڈ رولر پھرنے سے پہلے ہی میں روندا گیا، سکی ذات برادری کا ہونے کے باوجود بڑے خان کی دھاڑ کا شکار۔

اوائے خٹکنے۔!

زمین میرے لڑے سے باندھ ڈال، سرکار سے میں خود ہی نمٹ لوں گا۔

خان جی دو چار دن تو دیں سوچ بچار کے واسطے۔!

اوائے سوچنا کیا، سرکار جو دے رہی ہے، میں اُس میں سے کچھ کم نہیں کر رہا، لکھت کر اور قبضہ چھوڑ دے، ابھی تو میں محبت سے کہہ رہا ہوں، ورنہ پڑھتی چھیننے کے لیے مجھے کسی وچار کی ضرورت نہیں۔

خوشحال خان نام، مگر بڑے خان کی زبان ربڑ کی، پلسٹیٹ کھائے تو بندے کو کردے خشکا، آگے ہی بچے کو بی اے کرانے پر آنکھیں لال پیلی کر چکا تھا۔

اوائے خٹکنے۔!

بچے کو پڑھا کر کیا لینا ہے، کچھ شرم کرو تم خان ہو، اور خانوں کے بچے پڑھ کے کون سی توپ چلا لیں گے، یہ تو کمیوں کا کام ہے، چار حرف پڑھ کر کام تو منشیوں کا ہی کریں گے چاہے، ہمارے ہوں کہ سرکاری۔

مگر گھر کی شان مان کر ماں والی، بات سُن کر بولی، میں نے بچے کو جتنا پڑھا نا تھا پڑھا لیا، بڑا خان کون ہوتا ہے ہمیں صلاح دینے والا، اُس کا اپنا کوئی لڑکا ہوتا تو میں دیکھتی کہ وہ اُسے اُن پڑھ رکھتا، میں تو اپنے جیتے جی اپنے بچے کو بچ کا امتحان پاس کروا کر ہی دم لوں گی۔

بڑے خان کی گرج اور دھک کی چڑھی پینگ۔؟

بوکا نا۔!

کانوں میں گونجتی آوازوں کی پیچ ڈالتی ڈور۔!

اخلاق پیارے۔!

میرے لائق فائق پترا۔

تیرے امتحان میں صرف دو دن رہ گئے ہیں۔

نہیں ماں۔!

میں بہت تھک گیا ہوں، اب پڑھانیں جا رہا ہوں۔

نہیں بچے، پڑھائی بھی کوئی تھکانے والی شے ہے، میں تمہارے لیے چائے لاتی ہوں۔

نہیں ماں نہیں، کل لاہور پہنچنا ضروری ہے، میں صبح سویرے ہی نکل جاؤں گا۔

اور جس شام اُس نے نتیجہ لے کر لوٹنا تھا۔

اُس سے دور و قریب ہی؟

دھینکا مُشتی میں دماغ پیاسا، لب، زبان اور حلق سوکھے تڑخے ہوئے، آنکھیں خشک ویرانہ،

غیظ لبریز، اور درو دیوار سلاخیں اور فرش اک سراب، ہونٹوں کی تشنہ اوک رستے نظر آتے پانی کی چند بوندیں تہ میں خزانہ کھولیں تو ہریا دل پھوٹے، ورنہ پنا آج۔!

اور اک جگر خراش، اندر رت چوستا، چکراتا، قہر آوازہ، لہر منہ زوری میں سارے وجود کو

جلڑتا۔!

آواز پر کوئی بھی اینیڈنٹ۔؟

تُف ہے تجھ پر، کیا تیری پشت پناہی پر ہے کوئی منصفی ٹوپ، شملہ یا سکوں کی جھنکار۔؟

ایسی ساری باتیں تیری سمجھ بوجھ سے کیوں دُور ہیں۔؟

اب تک جو تیرے ساتھ ہوا، اُس سے تو تیری آنکھوں پر پڑا پردہ ہٹ جانا چاہیے تھا۔

تیری پکار پر کوئی نہیں آئے گا، پانی تو دُور کی بات ہے۔

یہاں تو کر بل عذاب کا زیریں مقام ہے، نہ کوئی چشمہ نہ ہی فرات، پانی بھرا مشکیزہ کوئی کیوں

لائے گا، اور لائے گا بھی تو کہاں سے؟

سب اُمیدیں بالائے طاق رکھو، اور خود کو ہی بھول بھی جاؤ۔!

تو کیا۔؟

وہ ٹھٹھے لگاتی آنکھوں کے ہجوم بیچ اک سوا نگیا، یا زیادہ سے زیادہ بھانڈ کی بے حرمت

بدشکلی۔؟

جس میں وہ پھنسا ہوا، باہر نکلنے کے سارے منتر، بھول بھلیوں میں گم، اور اک سراب زدہ تہقہ

پر تہقہ، درو دیوار کو دہلاتا، دیکھنے والے پہرے داروں اور اٹنڈنٹس کا ہجوم، اُن کی جنس آنکھوں کے بیچوں

بیچ بنتا دھنڈورا پیٹتا، پھانستا، تشہیر کرتا، پورا پورا سودائی ہونے کا یقین محکم، پورے کا پورا منجد، پاگل خانہ

اک بڑا، پورا بند، بستہ ستر بے دروازہ مکمل سالم پاگل خانے کی اُس کوٹھڑی میں تنہائی، اک فریب، اک سراب

پھانسی میں لٹکا۔

اس کا لائق فائق دماغ، حیرت و حسرت گھرا، وہ کیا بولے اور کیا بتائے، دردِ سری اور

جھنجھلاہٹ میں صرف درو دیوار سے سر پیکنا رہ گیا آخری حربہ، لیکن اُس آخری لمحے میں کس کی آمد کہ رن

کانپے؟ کیا جنگ آمد کہ جنگ؟؟ اُترے ہے یا جوج ماجوج کا لشکر بے کراں، لیکن میں۔۔!!

لیکن اُنہیں رات پکڑنی مشکل۔۔!!!

میں مارچنگ روم پر بختے طبل اور بڑھتے اُٹھتے قدموں کے محسم ہونے سے قبل ہی راہ میں

سیسہ پلائی سڈ سنڈری کھڑی کر دوں گا!

ہونے سننے اور دیکھنے والوں کے ہلنے ہونٹ، پوری تمکنت سے اُگلتے الفاظ، وہ تو اپنی پسند

سے کچھ بھی کہہ سکتے ہیں، وہ سب عذرِ نفاس، پیسے کی کھنک کے بل، کھیل کھلو اڑ میں پروئے، ہنستے بولتے

ڈاکٹروں کا متعفن گروہ، مختلف تجزیوں میں اک ہی ساختہ جواب، میرے دوست، انڈھی لہرتھ میں بقا کا

جادو دریافت کی پہلی سیڑھی، وہ بلند دھانسو کھچی چار دیواری! نہیں نہیں وہ تو ناقابل ریخت آہنی در بستہ

دیواری حصار ہے، اس سے باہر، پاگل خانے کے بالکل منہ پر چار نمبر بس کا سٹاپ، جو آتی تو اللہ جانے

کہاں سے ہے مگر یہاں سے سٹیشن تک جاتی ہے اور وہیں سے چل کر پاگل سوار یوں کو اتارتی ہوئے

نجانے آگے کہیں جاتی ہے، مجھے تو یہ یوں یاد ہے کہ میں زنجیروں میں جکڑا، بڑے خان کے مشفقوں یا

اُٹ پھیر کر کے دیکھو گے تو وہی پہرے دار اور وہی لٹکے تلکے رسہ گیر، تو میں زنجیروں میں جکڑا ٹرین کے

ڈبے میں پھیل مار کر بیٹھے، روتے، گڑ گڑاتے ہاتھ جوڑی رہائی کے لیے، اللہ رسول کے واسطے ڈالتا، اُن

کی گا، اب فاقہ توڑ بھی دے، دوائی کا وقت ہو گیا ہے، گل رنگ، اوگل رنگ، سُن اور اک لمبی چیخ کے ساتھ

سینکوبی، جنگل بسا یا ابن علی، گل رنگ گل رنگ، چل اُٹھ امام بارگاہ چلیں، اے گل رنگ گل رنگ، لعنت ہو

مجھ پر، یہ کلک علی تیرے لیے کچھ بھی تو نہیں کر پایا۔

اچانک بانس کی جھمک سے کمر پر برستی دھمک، اور کرب میں لپٹا، فلک شکاف واویلا، اوئے

مارچھڈ یا ای ظالموں، اور پھر پے در پے کمر پر برستی ضربیں، اور درد میں تھڑی سلگتی زیروز کر رہائیں، اب

کے شور مچایا تو ننگا کر کے ماروں گا، چپ چاپ سو جا اور دوسروں کو بھی سونے دے، میں شور کب مچا رہا تھا

میں تو اپنا سا ڈنکال رہا تھا، اب آواز بھی نکالوں تو کئے کا پتر۔

اپنے آپ کو دی گئی گالی، کئے کا پتر، زہر نچوڑتی، اُس کے اندر اُترتی، اُس کے زخموں پر مرہم

لگاتی، یک دم ساکن ہوتے پانیوں میں ہلچل مچا گئی۔

مگر حج خانوں۔!

وہ کئے کا پتر اب تک نہیں سویا۔

میری نیندیں حرام کر گیا ہے۔

حج پتر۔!

وہ اب بھی، میرے اندر، رات بھر چھمکوں کی مار کھاتے، روتے بھونکتے جگائے رکھتا ہے۔

خان۔ جگا۔! اُس کا کچھ کرو، یا میرے گروئی پڑے خواب اُس سے چھڑاؤ۔

گئے گا گھٹا گھر میں گھستے ہی دالان میں اُتارا، سب چولھے کے پاس پھوڑ پر بیٹھے ہوئے، ماں کی توے سے اُترتی روٹی کے منتظر، چاروں طرف آنکھیں گھماتے بیوی کے متعلق پوچھا، ماں نے ہی جواب دیا کہ بڑے خان کی بیوی کا سندیسا آتا تھا، مغرب سے ذرا پہلے، بس وہ بات سن کر اب لوٹ ہی رہی ہوگی، ابھی دوسرا سوال مُنہ کی چاٹی میں زبان مدھانی کے بل گھوما ہی تھا کہ دوڑتے قدموں کے سنگ بیوی، رمیدگی میں لپٹی لڑیاں آواز میں مدد کے لیے پکارتی، عقب میں خونخوار وحشی کُتوں کی بھونکتی آوازیں، میرا بھائی اور ابا ڈانگیں لیے باہر کی اور دوڑ پڑے، میں نے پلک بھپک میں رکھی سے بھری راکفل اُتاری، گھوڑا چڑھاتے، دونوں کے پیچھے لپکا، باہر پڑوسیوں کا ہجوم، بندوٹوں، ڈانگوں، چھوٹیوں سے مسلح اور گرجتے دہانے، میرے پہلے ہوائی فائر کے ساتھ ہی اسی لمحے زنجیریں کھینچتے بڑے خان کے کارندوں کے قدم رک گئے، دونالی بردار کارندہ حلق کے بل چیخا، خشکے خان! بڑے خان کا حکم ہے کہ زمین خالی کر دو، کُتوں کو زنجیر میں بندھا دیکھ کر ہی سمجھ لو کہ یہ آخری وارنگ ہے، صرف وارنگ، ورنہ بوٹیاں کُتوں کے دانٹوں میں ہوتیں اور ہڈیاں ڈھونڈتے دباتے تھیں وارنہ لٹی، اُن تینوں اور پڑوسیوں کی آنکھوں میں خون اُتر آیا، غلیظ مغالطے اُلتے دہن، دفعہ ہو جاؤ تم کُتوں کو لے کے، ورنہ تمہاری اور کُتوں کی لاشیں ملیں گی، زمین کی بات کرنی ہے تو خان کو کہنا کہ خود آئے، دھونس دھمکی میں ہم نہیں آنے والے۔

وہ پلٹے تو ڈیرے کے باہر، سارے پڑوسی سر نہوڑائے، چھٹی چار پائیوں پر بیٹھے گہری سوچ

میں غلطاں۔۔

چند لمحوں تک بیچ بستی کا سماں، اک لمبی چپ، کہ کسی کی اپنے آپ سے بڑی ہی مدھم آواز میں خود کلامی ایسی ابھری کہ راکفل کا فائر بن گئی، خاموشی کی دھجیاں بکھر گئیں، ہر اک زبان، یہ آواز بلند بڑے خان، کُتوں اور کارندوں کے خلاف زہرا گل رہی تھی، لیکن وہ تینوں چپ، بڑے خان کی طاقت اور ہتھکنڈوں سے مکمل آشنا کہ دو بے کی آنکھوں میں سوالوں سمیت اُترے جواب کی مانگ کرتے۔

آخر کار سب کو چپ کراتے اُس کا گھن سالہ باپ خود ہی بول اُٹھا۔

جب بڑے خان نے زمین مانگ ہی لی ہے تو دینی تو پڑے گی، ورنہ پڑے پڑ میں سمجھو ہم سب چت، آخر اس ہیکڑ پیدھ میں ہم میں سے کوئی بھی اُس سے دُوبڑ ہونے کے لیے لنگوٹ کس سکتا ہے۔؟ ہم چیں کریں یا نہیں، زمین تو وہ لے ہی لے گا، لیکن وہ آخرت کی فکر کیوں نہیں کرتا۔؟ ہمیں بھی تو پیٹ لگے ہیں۔! اس دوزخ کو کیسے خوشامندیں کرتا رہا، مگر انہوں نے ایک نہ سُن کر دی، پہلے تو قہقہے پر قہقہے مارتے رہے اور پھر یک بارگی کھینچ تان کر کھسن گئی ٹھڈوں کے زور سے اُتار لیا گیا، اور پھر بیٹھن سٹاپ پر چار نمبر بس آئی، سن لائٹ صابن کی چاکی کی طرح پیکنگ میں جکڑا کونے میں شہ زوروں کے شدید دباؤ میں جکڑا گیا، تو خان کے سور سے کے اشارے پر بس چل پڑی اور نجانے کہاں کہاں رکتی چلتی پاگل خانے کا بلند ہوتا نعرہ اور پھر وہی کھینچنا تانی میں سلاخوں کے پیچھے لمبی زنجیر کی سنگت میں مقفل۔۔

پہلی رات شدید عذاب اور قابل برداشت تنہائی کا شامیانے تانے سامنے آ کھڑی ہوئی، اذیت سے دو چار کرتی رات میں سلاخوں سے سر لگائے باہر نیم تارک پڑمردہ زردی مائل روشنی میں سُسنان برآمدے اور اس سے پرے ستونوں پر کھڑی محرابوں پر گرتی تاریکی سے بھی پرے جھکے جھلملاتے تاروں بھرے آسمان کو تکتے سامنے پھیلے درختوں پر اُتر اکر دائیں جانب کی پیرک سے اچانک ہی مختلف آوازوں کی بلند سنگت میں نہ سمجھ آتے بولوں میں گانا شروع ہو گیا، عین اُس کے پندرہ منٹ کے بعد وحشت و گریز میں ڈوبی آواز، ایسی ابھری کہ میرے دم دم کے ساتھ چپک کر رہ گئی، وہ حضور میں اپنے سرسرایوں کے تمباکو کی داستان سناتے ہوئے بڑی درد بھری آواز میں گاتے اچانک روتے ہوئے بڑبڑایا، ورجینا، اصلی ورجینیا، بالکل اصلی، رات میں وہ لوگ اپنے اُن گھڑے پتھروں اور گارے سے بنے گھروں کے باہر چار پائیاں ڈال کر بیٹھ جاتے، باتیں کرتے یا کسی کا گیت سنتے، لیکن اچانک ہی وہ دل گرفتہ، بھرائی ہوئی آواز، داستان کے تانے پیٹے سجاتے، ایسا پھوٹ پھوٹ کر رویا کی بھگی بندھ گئی، اچانک ہی وہ چپ ہوا اور پھر سے بھرائی آواز میں بڑبڑا ہٹ، مجھے کیا لگے باتوں یا گیتوں سے، میرا تو ڈاکوٹ لاث کر سب کچھ ہی لے گئے، دودھ پیتا بچہ، بوڑھے ماں باپ، اور چھوٹے بڑے دونوں شہی جوان ماموں، سب کے سب لہو میں لت پت لاشیں، بیوی اور ساری جمع پونجی لے گئے، اور میں۔؟

اب کاٹ کھانے کو دوڑنا باؤ لا۔!

کیا میں ٹھگوں کی کمند میں پھنسی لگی لاش نہیں۔؟

اور اگر کچھ اور ہوں تو بولو۔!

کیا ہوں۔۔؟

تم سب بولو، ہاں یا نہ میں ہی جواب دو۔۔

ہونجھ اب کوئی کیا جواب دے گا رات کے اس سے، سب ڈر کے مارے سو گئے، ہاں جواب

دے سکتا ہے تو تاروں بھرا آسمان، ہاں یارا۔! تم تاروں سے صلاح مشورہ کر لو، مگر وہ تاروں بھرا آسمان بولے تو کیسے بولے، رات نے اُس کے منہ پر بھی جندرا چڑھا دیا ہے، اور میں بس چپ چپتے آسمان کو دیکھتے، ہنکارا بھرتے، چٹی چادر جھٹک کر کندھے پر رکھے، ناک کی سیدھ میں، گھر کی اور۔!

مگر ٹھہرو۔!

گھر کی جانب چل تو دوں مگر وہاں۔۔؟

وہاں تو کوئی دروازہ ہی نہیں۔!

بس اک شیر۔!

پہرے پر بیٹھا۔!

غراتا، دھاڑتا، پھاڑ کھانے کو لپکتا۔۔

اور میں ششدر، نہ جانے ماندن، نہ پائے رفتن۔؟

باہر پتھی چار پائی پر لیٹ کر کیا کروں۔؟؟

گل رنگ ہوتی تو تنور سے نکلے گرما گرم، سوندھی سوندھی مہک سے بھوک چکاقتی، چمکیے میں رکھی روٹی اور دال ساگ جو بھی نصیبے میں ہوتا، لذت میں ڈبو کر پکا ہوا، لبالب بھرا پیالہ سامنے، اور دانت چکی کے گالوں میں پیتا، حلق سے باریک آمیزہ نیچے، اور میں دنیا جہان کے مزے میں مست المست! ہائے وہ، میرے مولا، نہ جانے کہاں ہوگی، اُس کی آواز تو آتی ہے مگر کہاں سے، اے گل رنگ کھانا کھالے، تو صبح سے فاقے سے ہے، بخارا تر جائے بھریں گے؟ یہ کیوں نہیں سوچتا وہ۔!!

اور جیسے ہی سر جھکائے چپ ہوا، سارے پڑوسی، کیا بوڑھے کیا جوان، سب ہی یک دم بھٹ پڑے۔ وہ کسی طور بھی ہم سے زمین نہیں لے سکتا، لاشیں بچھ جائیں گی، آج بابا آپ کی زمین مانگی ہے کل کو وہ ہم میں سے کسی اور کی زمین ہتھیالے تو کیا ہوگا اور پھر تو بے دخلی کا سلسلہ چل نکلے گا، پھر کس کی ماں کو ماں کہیں گے۔

غیظ اور غم زدگی سے اُلجھتے، دائمی دے سے گم ہوتے سانس کو جمع کرتے، سرخ ہوتے چہرے کو مسلتے، زور زور سے ماتھے پر انگلیاں مارتے، زیرو زبر ہوتی پھولی سانسوں میں اُس کا باپ زور سے چیخا۔

اوائے بس کرو بس۔

اب چپ بھی ہو جاؤ۔

اُس نے دونوں ہاتھ اٹھا کر آسمان کو تکتے منہ ہی منہ میں بدداتے اک لمبی دعا مانگی اور سب اُسے گھیرے میں لیے اُس کے تتبع میں ہاتھ اٹھائے خاموش اُس کی دعا میں شریک رہے، چپ ہوتے ہی اُس نے چہرے پر ہاتھ پھیرے، اور ساتھ ہی اُس کے بازو گھٹنوں پر آگرے، سر جھکائے اُس نے طویل لمبی سرد آہ کھینچی صبراً جمیل، صبراً جمیل کا ورد کرتے وہ اٹھ کھڑا ہوا۔

بڑے خان نے تو کوئی خدا خونی نہیں کرنی، لیکن تم تو سارے عقل کو ہتھ پاؤ، بڑی بے دردی بے جگری سے جوانو!

تم سارے اپنی لاشوں کے گرنے کی باتیں کرتے ہو، زمینیں تمہاری چندڑیوں سے زیادہ قیمتی تو نہیں، بھول گئے تم سب چار پانچ سال پہلے کا پٹ سیا پانچ، نصیر خان کیا شہیں جوان تھا، اُس کی زمینیں جہاز فیکٹری میں آگئیں تو کیا بڑے خان کی رال نہیں ٹپکی اور کیا نصیر خان کا کچھ پتا چلا، کتنی فائرنگ ہوئی اور نہ صرف ہماری، دیگر بستیوں کے کتنے گھر اُجڑے؟ اور صل کیا نکلا، سب کچھ ہی خان کے جھولے میں غائب اور وہ نہایا دھویا پھر سے پاک، جاؤ جاؤ، اپنے اپنے گھروں کو جاؤ، اب کوئی گولی لاٹھی نہیں چلے گی، اللہ بڑا مسبب الاسباب ہے۔

ہجوم کے چھٹتے ہی چھوٹا اپنے باپ سے کاناپھوسی میں مشورہ کرتے، اُس کے پرانے ہم عمر سیاسی دوستوں کو شہر میں اُس اندوہناک لمحے کی خبر دینے اور اگلے لائحہ عمل کی راہ کھونچنے چل دیا لیکن اکیلا نہیں، اپنے ساتھ ماں اور باپ بھی لوجھی لیے، اور وہ بے حرمتی کے خوف سے اندر ہی اندر گھلتا، چھوٹے کے اس عمل سے یک دم شیر ہو گیا اور باپ کو مجبور کرتے باہر چار پائی پر ہی دونوں نے سیر ہو کر کھانا کھایا، باپ تو گھر کی عورتوں کو محفوظ چھت تلے دیکھتے، محسوس کرتے ہر نوالے کے ساتھ شکر کا اک کلمہ ضرور ادا کرتا اور وہ پانی کا پورا جگ معدے میں اتار کر سکون کا لمبا سانس کھینچتے، وہیں چار پائی پر کمر سیدھی کرنے لینا ہی تھا کہ خان کے بلاوے کا آواز ہڑا، باپ اور خوشحال دونوں کے لیے سندیسا، دونوں کو ہی ہر کارہ آنے کی کچی اُمید تھی مگر اتنی جلدی! اُس پر حیرت کے چند قطرے تو برسے، مگر اُس نے باپ کو گھر پر ہی رُکنے کا اشارہ کیا۔

لیکن اٹھتے قدموں کو زنجیر کرتی باپ کی سرگوشی۔

ٹھہرو۔!

میں چادر لے لوں تو اکٹھے ہی چلیں گے۔

ایک سے دو بھلے۔

نہیں لالہ نہیں، تم گھر پر ہی رہو، آئی کو کون نال سکتا ہے۔

جورات قبر میں ہے، وہ باہر نہیں اور جو باہر ہے اُسے خان کے بڑے بھی مُل نہیں لگا سکتے۔

اور ہر کاروں کے ساتھ چل دیا۔

لیکن وہ رات اُسے ایسی پہنائیوں میں لے گئی کہ اُس کے قدموں کے نشان تک ناپید ہو گئے۔

اور جب تحقیقات میں سوال اٹھا تو بڑا خان اپنے سندیسے، ہر کارے، اور اُس کی آمد سے بھی

مکمل منکر۔

لیکن اگلی صبح فجر کی اذان کے ساتھ ہی، اُس کے باپ، چھوٹے بھائی اور گیارہ سرکا ڈھو

پڑوسیوں کے علاوہ پورے ضلع پر پرانے سیاسی زعموں سے مجروح، حکم امتناعی کے تحت سطح زمین سے تمام

ترسیاسی کارگزاری متروک کیے قدیمی کارکنان کو خجروں کی نشان دہی کے بل لہورنگ میں رنگی کی غیر قانونی

زیر زمین مخفی پارٹی کے مدد و معاون ہونے کی مہر لگاتے گرفتار کر لیے گئے۔

الزام تو بس ایک ہی کافی۔!

غیر ملکی ایجنٹ ہونے کا الزام۔!!

جس پر گردن زدنی واجب۔!!!

آنکھوں میں بچے کچھ سکھ کے سارے خواب دریدہ۔

گلیوں سے باہر میدان ساری بستی کے لوگوں سے پُر، بچے بچیاں، لڑکے لڑکیاں، ہر عمر کی

عورتیں اور مرد، جوان اور بوڑھے، شور غوغا، آہ و بکا سے پٹے اس وحشت کے سے میں اٹھنے کو لپکتے قدم

سوے مرکزی تھانہ۔۔

مگر نجانے کس بوڑھے کی عقل میں یہ بات آئی کہ سب لوگ باگ اپنے اپنے کاموں میں جُت جائیں، صرف وہ ہی عورتیں تھانے جانیں جن کے مرد تھانے میں بند ہیں اور چند ایک وہ بوڑھے بزرگ ساتھ لیں جو بات کر سکتے ہیں، تاکہ کسی ہیجان کی کوئی بھنگ بھی نہ پڑے اور بستی کا اک رعب و دبدبہ قائم رہے، اس سے قانون تو دبے گا ہی بڑا خان بھی ڈم دبائے بیٹھ جائے گا، اگر سب گئے تو افسردگی اور بے چارہ گی کی حالت زار سب شورہ پُشتوں پر کھل جائے گی اور پھر جانوروں کی طرح ساری بستی کا ہانکا، اور تھانے سے جانے والوں کے واپس لوٹنے کی امید گل۔۔

سورج کی قہر مانی ساعت نصف النہار، چمکیلی جلاقی دھوپ میں، مرکزی پولیس سٹیشن کے بیرونی دروازے کے روبرو، کافی دور فاصلے پر، پرانی رنگ آلود گندگیوں کے صرف پڑوسی بزرگ بوڑھے اور مجوس ملزموں کی عورتوں کے فریاد گناہاں واویلے، اس بین بکھیرتے انبوہ اور کلانتری کے آہنی بستہ دروازے کے بیچ حائل، استادہ منظم لٹھ بردار پولیس دستہ اور ان کی پشت پناہی پر پکی رانقلیں تانے، مجمع کو نشانے پر لیے پوری گارد، قہر آنکھوں سے سارے گروہ کو پھاڑ کھانے کو بیتاب، پالش شدہ بید اپنی خاکی پیٹ پر جاتے، سیما با، غیظ میں لپٹا ہجوم کو بکھرنے کا حکم وقفے وقفے سے صادر کرتے آفیسر کے اک اشارے پر فائر کھولنے کے پابند، اُس کے بڑے افسر کے ہاتھوں میں ماتحت آفیسر کی کھچی لگام، جسے ڈھیلی چھوڑنے کے لیے وہ کسی اور کے خفی اشارے کا منتظر۔۔

دو پہر سے سہ پہر آدھمکی، اور پھر وہ بھی مغرب میں ڈھل گئی، اور نعرہ زن گروہ، بستی کے بوڑھے اور عورتیں، تھک ہار کر چپ بیٹھے مضطرب ٹہلتے آفیسر پر نفرت سے بھری نگاہیں، عشاء کی اذان ختم ہوتے ہی وہ تیز قدموں سے زمین دھمکاتے، بیٹھے ہوئے ہجوم کے پاس تین چار گز پرے ہی رُکا، اک لمبا کھنگورا بھرا، تو جیسے آواز پر بیٹھا پہرا کھل گیا، آپ لوگ اب اپنے گھروں کو جائیں، ایک آدھ دن میں ہی سارے گرفتار لوگ آجائیں گے، بس تھوڑی سی پوچھ گچھ کرنے کے بعد، ہیڈ کوارٹر سے آرڈر آگئے ہیں، آپ میں کوئی صاحب ملنا چاہیں تو صبح گیارہ بجے آجائیں۔۔

پہلے تو ساری ہی متوش عورتوں کی بلند کراہ سنائے کا سینہ شق کرتی چلی گئی، پھر بیٹوں میں لپٹی وحشت پھٹ پڑی، سیدہ کو بی کی اونچی رمیدگی سے لٹھڑی آوازوں سنگ، کوسنوں کی نفرتوں میں تھانے کا گھیراؤ، چند لمحے تو آفیسر ششدر، پھر اس نے ہاتھ کے اشارے سے اک بوڑھے کو بلایا، سب ہی بوڑھے اکٹھے اُس کی طرف لپکے۔۔

مدھم آواز میں شہد پُٹکا تاجیہ، اُن کے کانوں میں اُترا۔۔

ان عورتوں کو سمجھا بھجا کہ اس وقت گھروں کو لے جاؤ، اپنے رب پر یقین کرو، ان کے مرد بالکل ٹھیک ٹھاک ہیں، اس وقت ملاقات نہیں ہو سکتی، کیوں کہ بڑے بڑے صاحب لوگ آئے ہوئے

ہیں، کل آپ آجانا، باری باری سب کی ملاقات کروادوں گا۔۔

پہلے تو وہ سب اُس کے لہجے پر متحس۔۔

پھر کھولا ڈم میں تلخ کلام۔۔

لیکن جب وہ۔۔

جواباً حلوائی کی دکان، جمائے شیرینی کی کوتھلیاں بانٹتا، ہاتھ جوڑتا، معافیوں کا پروہا ہاراک

گلے میں ڈالتا، اُن کے پیروں میں بچھا خوش رنگ گل و گلزار فرش، تو وہ۔۔

وہ سارے بزرگ ڈھے گئے اور عورتوں کو سمجھاتے بچھاتے بستی کی طرف لوٹ گئے۔۔

لیکن جاتے جاتے، بھٹی کا تیز لمبو۔۔

با آواز بلند، تلخ نوائی میں بے نیام تیغ مینارنگ سے صبح آنے کے لشکارے مارتے۔۔

اخلاق خان نتیجے کے بل عدلیہ کی صف میں شریک، خوشی و فخر سے پھولا، ماں کو اُس کے

خوابوں کی تعبیر دکھانے اُڑ کر پہنچنا چاہتا تھا، مگر بس کی معمول کی رفتار سے وہ ساڑھے بارہ گھنٹے میں منزل

مقصود پر پہنچا، شہر کے اڈے پر بستی جانے والے تانگہ بان سے علیک سلیک کی تو وہ بوکھلا یا راہیں چھوڑ بڑی

بے تاب متحس ادھر ادھر چوکنی نظروں کی کند مارتے، برق زدن میں اپنی چادر اس کے سر کندھے پر

ڈالتے، چہرے کو پلو میں چھپانے کا کہتے سوٹ کیس سیٹوں کے نیچے دھلیتے، تانگہ تیزی سے اڈے سے

نکالا اور میں روڈ پر گھوڑا سر پٹ ڈال دیا، اگر اتنی قریبی پُر اعتماد آشنائی نہ ہوتی تو تانگہ بان کی اتنی جرأت

بھی نہ ہوتی اور نہ ہی اتنی آسانی سے وہ اس کی بات مانتا، وہ تو بس بھونچکا تانگے میں بیٹھا، اور تانگہ

اڈے سے نکلتے ہی اُس نے تانگے بان پر سوالوں کی بوچھاڑ کر ڈالی، جواباً اُس کا صرف ایک ہی فقرہ

ہونٹوں پر چپ کی مہر ثبت کر گیا مگر اندر لگی پھانسون سے بے تابی کی شدت فزوں تر۔۔

خان بابا، چپ چاپ بیٹھے رہو، میں پہلے تمہیں دشمنوں کی آنکھوں سے دُور لے جاؤں تو پھر

بات ہوگی، غصے میں یہ مت بھولنا کہ میں تمہیں۔۔!

تمہاری ماں اور چاچے کے پاس ہی لے جا رہا ہوں۔۔

تو لالہ اور خان دادا کہاں ہیں۔۔؟

بس چپ، خان بچے۔! میں نے کہا تھا، منہ متھا اچھی طرح ڈھک کے بیٹھو۔۔

اور تانگہ بستی سے مخالف سمت جرنیلی سڑک پر برسائی نالہ پار کرتے ہی تنگ کچے راستے پر اُترا

اور بیس منٹ میں ہی لارنس کے موڑ مڑتے کنارے پر، چھوٹی سی بستی سے باہر ہی اُس نے گھوڑے کی

راہیں کھینچ لیں، زور سے کھنگورا بھرا ہی تھا کہ مختصر سے ذخیرے کی پشت سے ڈھانٹا باندھے نمودار ہوتا،

اک چاک و چوبندہ قوی ہیکل، دراز قامت، تنی پکی رانقل کے نشانے پر تانگہ بان اور سواری، اُس کے

پچھے، اسی قد کا ٹھک بزرگ اور اُس کے عقب میں ڈھائے باندھے پندرہ سولہ مسلح افراد، بزرگ سفید پوش

پستوں کے نشانے پر دونوں کو لیے، تا نگہ بان کو اس کے نام سے مخاطب کرتے، سوالوں کی کڑکٹی گرتی صاعقت۔

یہ سواری کون ہے اور کہاں جانا ہے۔

جی یہ اخلاق خان ہے۔!

خوشحال خان کا بیٹا۔!!

بسم اللہ بسم اللہ۔

خاناں چہرے سے چادر ہٹا لو اب تم اپنے گھر آ گئے ہو۔

ماں چچا اور بزرگ میزبان کی باتیں سنتے ہی اُس کا پختون خون کھول اُٹھا، پہلی ہی دھاڑ پر تینوں نے پیار اور شفقت سے اُسے ٹھنڈا کرتے، باری باری اپنی پلاننگ سے آگاہ کیا، جس کی بنیاد ہی سچ اور نکل پر اُٹھ سکتی تھی، کہ تربیت و پوسٹنگ کے بعد ہی وہ اُن کا زور بازو بن سکتا تھا، قانون کی پشت بانی سے ہی وہ سارے رل بل ڈوبڈو ہو سکتے تھے ورنہ بڑے خان کی خیرہ سری سے وہ سرتاپا قانونی شکنجوں میں جکڑے، کہ جس کی ابتدا، اس کا ایک ہی فقرہ، غیر ملکی ایجنٹ، جب تک ملک یا دلیل آئے، اُن کے وجودی بورے میں بھس بھر چکا ہوگا۔ وہ ماں اور دونوں بزرگوں کے دستِ شفقت تلے اگلی ہی رات، دادا سے ملاقات کیے بنا، باپ کی بیچارگی پر دل مسوتے، اُن ہی پیروں پر تربیت گاہ کی جانب لوٹ گیا۔

اہل خانہ سے جدائی کے تین سال اور اکیس دن۔

اُس کے دل و دماغ پر کچھی ایک ایک دن کی لکیر۔

بڑے خان کے ڈیرے پر ہی سرہنگ اور اُس کے ہمراہی سپاہ کا سامنا اور اُس کی بید ڈنڈوں ٹھڈوں اور گھونسوں سے زد و کوبی، ذبح ہوتے بلہلاتے جانور کی ڈکاریں، چیخ و پکار کے تنے شامیانے میں بڑے خان اور اُس کے حاضر اہل کار تماشائی، اُسے ڈیرے کے پکے فرش پر بچھاتے، سرہنگ نے کلونس کا ٹیکا لگاتے، فرد جرم عائد کرتے تھکڑی پہنائی اور اپنے سپاہ کی تحویل میں جیب پر چڑھایا، اور سیدھا حساس ادارے کے دروازے پر۔

اور وہ بڑے خان کے ڈیرے سے لے کر حساس محکمے کی سپردگی تک، واویلے اور رحم کی اپیلوں میں سرہنگ اور اس کے ہمراہی سپاہ کے پیروں میں پچھتار ہاگر بے سود، اُن سب کے کانوں پر جوں تک نہ رینگتی۔

پورے آٹھ ماہ اور آٹھ دن۔!

ماہ پھاگن، کسان کی اپنی جستری کے حسابوں، دو جی چڑھی سے گنتی کی گھوڑی چڑھے تو اسوج کی بارہ پراگلے کا بک کا پھاٹک کھلا۔

زیر دست بے رحم، مردم آزار، نام نہاد حساس ادارہ مگر عملاً ستم پیشہ، مغائرت پرستی کا اشتہار دیتا، اُس کے کسی ایک فرد یا تفتیشی آفیسر نے سرہنگ سے فرد جرم کا کوئی کاغذ پتر لیا اور نہ ہی کوئی وجہ

سپردگی، لیکن اچانک ہی الزامات کا اک بھاری بھر کم رجسٹر کھل گیا اور پھر رہے نام اللہ کا، زد و کوبی سے ابتدا، اور انتہا پہنچی کرتب ماؤف دماغ، لیکن جسے اللہ رکھے۔!

اخلاق کی پوسٹنگ اپنے ضلعی ہیڈ کوارٹر میں تو نہ ہوئی لیکن ہوئی تو اپنی ہی کمشنری میں، کو لیگ کے کانوں میں سرگوشیاں، اور ناخن سے دست، پھر پنچہ اور پونچا کلائی سے قامت پکڑی تو سینہ بہ سینہ جکڑ بندی سے بات کھلتی چلی گئی مگر کچھوے کی چال، چلتے چلتے اتنی طویل مدت میں، بلا آخر متلاشی سفر ہوا تمام اور۔

ذہنی امراض کی علاج گاہ کے اُسی ایک پہلو سلاخوں والے اطاق میں۔

چوبیس پھاگن۔

خشک روشن دن، صبح کے گیارہ بجے کے بجتے گھنٹے کی آواز، سخت سرد، زرنزاتی ہواؤں کے سنگ سورج کی گرمائش وجود میں اُترنی شروع ہوئی تھی کہ سامنے پیپل کے درخت پر کوا آ بیٹھا اور لگا دینے سندیس۔

پورے دو سال چار ماہ اور بائیس دن۔

کانیں کانیں۔

بڑی دیر کی مہرباں آتے آتے۔

دل و دماغ میں یک دم جاگتا کشادگی کا فرحت آمیز احساس۔

مگر مہمان۔!

میرا مہمان۔؟

اور اس خرابے میں۔!

اچانک ہی آنسوؤں بھری آنکھوں میں اک کونداسا لپکا۔

اور پہلی جھپک میں آنسو خساروں پر بہ نکلے۔

آنکھیں دوبارہ کھلیں تو پانوپڑی زنجیر کھلی اور جھنجھناتی ہوئی ڈور ٹپتی چلی گئی۔

کوٹھری کا سلاخوں والا مقفل درسا نیڈ ہوا اور وہ پاگل خانے کے دو تومنہ کارکنوں کے کندھوں پر تقریباً لدا، اُچلتا کار نیڈور میں۔

اور روبرو، تقریباً دوڑتا اخلاق۔

اور ساتھ ہی ہاسپٹل کا انچارج اور اُس کے پیچھے پولیس گارڈ اور۔

اور وہ اُسی لمبے باپ کی کھلی بانہوں میں۔

اور یہ کلاوا، کھولتے دماغ و دل، انتقامی قہری خونخوار الاؤ اور گرم جوان خون کو ٹھنڈا کر گیا۔

ویسے بھی بات تھی نا، ہم کار محکمہ جاتی کی۔

کہ مجبور اُمّتوں مٹی تلے دفن کر دی گئی۔

کہ حاکم، حکمانامہ اور تفتیشی عوامل کے قالب و قلوب پر زمانِ انگریز کے دستوری قوانین کی سیاہ مہر ثبت تھی۔۔۔

اور وہ بقلم خود خوشحال خان، اُس کا باپ، بھائی اور پوری بستی کے افراد کے سنگ لونی جرگہ

میں۔۔۔

مگر طالبِ جرگہ، خانِ خانانِ اخلاق خان، غیر حاضر۔۔۔

چار پائی پر بیٹھتے ہی بڑا خان گڑ گڑاتے، ماتھار گڑتے، اُس کے پیروں میں ڈھیر۔۔۔

جرگے کے فیصلے کے مطابق زمین کے بدلے خان کی دگنی زرخیز زمین بمع جرمانے کے لکھت

میں۔۔۔

مگر خوشحال خان کی زہر خند سوچیں تاریکی میں گوندھ دی گئیں۔۔۔

اپنے ہی جیسے بے قصور آن گنت سودائی افراد کی واپسی۔؟

اور سر ہنگ کی کارگزاری کس کھاتے میں۔۔۔؟

☆☆☆

سمیع آہوجا

## دیدارِ آوازِ تاک

خانگی کشید کی پہلی بوندوں سے لبریز۔۔۔

تین پیالے۔۔۔

حلق سے اُترتی راحت۔۔۔

غم و انداؤہ سے نبرد آزما۔۔۔

قبل از فجر، ملگجی دودھیا سویرے کی سیڑھیاں چڑھتا۔۔۔

شوائے، شوائے

مگر تصاویر۔۔۔!

تہقہ زن۔۔۔!

تعداد میں پانچ عدد، گھلی آنکھوں میں مُنکلم۔۔۔

جیتے جاگتے منظر نامے کو لے آئیں اُس کے مقابل۔۔۔

اور وہ اُن پانچوں میں شاداب، ہم عمروں کے ساتھ سیما پکلا کرتا، نظروں کی پھنکتے ریشم حلقوں میں کھلتا چار اطراف بچپن، صبح کے دودھیا سویرے میں حل ہوتی سورج کی پہلی سُرخ سنگ آنکھوں کے پٹ، پٹپٹا کر پھلتے، گھر کی پتھر ملی دیوار سے رگڑ کھاتا گرم چشمے کے بہتے شفاف پانی کا کٹھا، دوڑتے قدموں سے دو بے کنارے پر چھلانگ، کمر بل جھکتے، چہرے پر دو چھپا کے، ماں کے گھٹنے سے لگے اُس کی چادر سے منہ پونچھتے سجانے کا داویلا، وہ پکارتی ہستی شوخی سے چند فقروں کے ساتھ ہی اُسے دبوچتی، رُخساروں کے بوسے لیتی، بالوں میں اک ہاتھ کی پھرتی انگلیوں سے کنگھی، اک چنگیٹے میں ہاتھ جلاتا اک گرم کپا، طشتری میں نیپر کا ٹکڑا، سیب اور خوبانی کا مرہا، مکھن کی اک چھوٹی سی تقریباً آدھی چھٹا تک منجمد ڈلی، اک چینی کی پیالی میں بالائی اور نیم گرم بھیڑ کے دودھ کا ٹکا تک بھرا، اک لیوان، سب کچھ اندر اُتارتے، اک ہلکی سی ڈکار، اور باہر کی اور اُٹھتے قدم بسوے مدرسہ، قصبہ جاتی اور لواچی دیہاتوں کی جامع مسجد کا مرکزی دروازہ، صحن سے بلند ہوتی خوش الحان آوازوں میں مختلف درجہ بند آموختہ، ملا کے روبرو، دوزانو بیٹھے، لیسرنا القرآن کے سچے کرتے، لفظ پڑھتے، رٹتے، یادوں کے تہ خانوں میں سجاتے۔۔۔

آموختہ میں زبر پیش زیر یا ادائیگی کن میں اُوچ نیچ ہوتی تو قد کاٹھ، اور عمر کے لحاظ بنا ہی لمبی تپتی کے ساتھ چار پانچ دقیقے تختی سے ہوتی دھنائی، دو پہر کا کھانا معطل اور سیدھا بھوکا پیاسا پڑمردہ قدموں کے ساتھ بے آواز، جانوروں کا دم چھلا، اور اگر کسی بھی درجے کا محصل اپنی تشویش مٹانے سوال

پوچھنے کی جرأت کرتا تو غراہٹ میں لپٹی گالی، سبک مغز، زلہ کا فراور بما جواب گالیوں کے طومار میں مُرغا بننے کی رسم عام، پشت پر عصا سے چار پانچ ضربیں اور ہر ضرب پر بلبلاتا چیتا سیدھا ہوتا پچہ، ہاتھ جوڑے، گریہ زاری کرتا، سمجھ بوجھ کی گرفت میں نہ سمٹنے کا کردہ گناہ کی معافی مانگتا، اور آبدہ کی تو بہ بھی ساتھ تھی کرتا، مگر فوری غراہٹوں کی یلغار میں گریہ زاری کرتا، عصا کی ضربوں سے ڈرتا، کانپتا پھر سے مُرغا، ماں باپ کے روبرو دفتر شکایات کھولتے ہی ماں آرزو، ہلکی سی منمنابٹ میں ملا کے لیے خواہش سرزنش اور بددعا، مگر باپ کا جگر شکاف قہقہہ، اور وہ ملا کے ہاتھوں اپنی بے درد دھنائی کے بیچ تنگ تان گریہ کا واقعہ، خندہ بسیار میں سیاحی، اور ہاتھ پر ہاتھ مارتے خود اپنی کھلی شراب کے جرے میں اتارتے ضربوں کو گنتے بار بار دہراتے، قوت برداشت پیدا کرنے اور شیر بننے کی تلقین، اور اس پراک چپ ہی بھلی۔۔

بعد از نہر شام ڈھلنے تک، جانوروں کو چراتا ہانگتا چلتا پھرتا ہنستا بولتا گنگتا، اُن کے آگے پیچھے جوانی کی رت میں رچا، باغات میں مصروف کار، بھلوں اور جانوروں کا رات دن کار کھولا، قربت ایام عروسی، کہ سرکار بدل گئی، حیرانی میں دیکھتے سنتے سرگوشیوں میں سر عالم شکستگی بیچ بستہ، کہ سرکاری ڈھنڈورچی نے حکم نامے کا ڈھول پیٹ ڈالا، چھوٹی زمینوں پر چڑھے قرضے بہ مع سود، معافی کا اعلان، دلجوئی سے کارکنان کے چہروں پر خوشی کا ابھی خمار چڑھا ہی تھا کہ کشاورزی کے اک غیر ملکی مشیر کا قتل ہو گیا۔ قاتل کی تلاش میں فوجیوں کی پکڑ دھکڑ شروع، اعلان معافی قرضہ جات اور سود کے چھنکارے کے حکم نامے سے سردار تو پہلے ہی سرکار کے خلاف غیظ و غضب کا پٹو اوڑھے بیٹھا تھا، کہ فوجی دستوں کے بوٹوں کی دھمک والے دن سردار کی سرزنش کے ساتھ قاتل کی کھوج میں مدد کا حکم نامہ صادر ہوا تو غصے کو اندر جکڑے، سپاٹ جہرے پر مسکراہٹ لاتے، تائید میں سر ہلاتے پلٹا، مگر واپسی کے قدموں سنگ اندر اتنا کھولا وشدید ہوا، کہ اُس کا سیدہ شق ہونے کے قریب، اپنے حجرے کے درو دیوار کو گھورتے، سارا قہر سردار نے سرگوشی میں امام مسجد اور خادین کے کانوں میں اُنڈیل دیا، حکم کی تعمیل میں پھرتی، امام مسجد نے قصبے اور خادین نے اطراف کے دیہاتوں کی ذمہ داری سنبھالی، اور عشاء کے بعد ایک گھر کی کنڈی بیج اٹھی، وظیفہ لینے کی بجائے سرگوشی میں پہلا پیغام، کا فر قرآن حکیم کے جلانے اور مسجدوں کے ڈھانے کا بلا ثبوت ان لکھا اشتہار۔۔

گردنواح کی بیشتر نئی پود غیر ملکی صلاح کار کے کشاورزی، مال مویشی اور مرغابی کے تربیتی کورسز سے ہر کار کے نتائج میں نمایاں بڑھوتری دیکھتے حدود درجہ خوش، مگر ملا اور سردار کی سیخ نو اہی سے دم بخود، بولیں تو کیا بولیں، قبائلی بزرگوں کے خوف سے زبان پر پڑا سکوت کا تالا، مگر وہ بھی ترما نستانانی مان کی گود میں پلا، ملا کی ہزل سرائی سنتے ہی اندر ہی اندر، ششدر، خود کلامی کے غیظ میں غطال، بیخ بستگی کے ساحل سے جا نکرایا، چند ہی لمحوں میں ساری قدغن بنتی اُڑتی بھاپ، وہیں سوالوں کی گھڑی کھل گئی۔!

مبارزت کی پہلی شق۔۔

مگر امام مسجد سارے سوالوں کا تو کیا، ایک بھی سوال کی دستک پر در کھولنے سے قاصر، پُرش سے لبالب لبریز پیالے کی ڈیک لگاتے ہی ہونٹوں پر چپ کا سرداری بھاری بھر کم چندرا، مگر گھر بھر کے سارے بزرگوں پر سرداری قہر کی نہ نظر آتی کڑکتی گرتی قبلی برق، غم و اندوہ میں گندھے چروں کی گرجدار آواز میں اسے انتباہ، لیکن ملا کے جگر میں اک شاہی ٹھنڈک نہ اُتری، اُس کا چہرہ غصے سے سرخ بھبھکا، وہ اسے گھورتے، بڑبڑاتے ہوئے نکلتا چلا گیا، مگر اس غیظ میں لپٹی بڑبڑاہٹ کی شد زوری صبح صادق کی اذان کے ساتھ ہی پل پڑی۔۔

سخت بندشوں میں جکڑا، بے سدھ نوجوان، خرز ن کی پہلی شدید ضرب، اس کی آہ و بکا میں لپٹی ٹوٹی بے ہوشی، زندان کے گھپ اندھیرے میں رنگتی کھلی آنکھیں، اور ضربیں لگاتے، نئے سرے سے بیعت کرنے کے اقرار نامے کے لیے، پل پڑتے، چینتے چلاتے تنگی گالیاں دیتے سایے، مگر بے موجب سزا پر اُس کے واویلے میں نکلروں نکلروں میں بکھرے سوال ٹھوکروں میں سنی ان سنی یا وہ گوی مسمار۔۔

اور وہ لبولہان بے حواس۔۔

سردار کا اپنا بندی خانہ، مختلف گوشوں سے اُٹھتی شلا کی اور آہ و بکا کی رحم مانگتی آوازوں کا شور، لیکن تازہ وارد کا جسس بالکل جدا، لوہے کی سلاخوں کے پیچھے، چھوٹا سا نیم روشن اوطاق، کھلیا سا بندش، سخت سی پیفٹ بیج بستہ فرش سے اکڑی تختہ ہوئی کمر کے ساتھ پہلی آواز پر ہی کھلی چھت کے زردی مائل بلب پر نکلی گرفتار آنکھیں چھڑاتے پٹ پٹاتے، حواسوں میں سمٹنے کسل مندی سے بیدار ہوتے پڑمردہ دست و پا، اضمحلال آنکڑے میں لٹکا قیدی، سانس لیتی زندگی اور سکوت مرگ میں صرف دس دن کا فاصلہ۔۔

اور ان فاصلوں کو طے کرتی قید تنہائی۔

لیکن کس الزام میں؟

وہ اب بھی اپنے واویلے کے جواب کا منتظر۔۔

لیکن جواب میں دشنام کی برستی گولیاں۔۔

نا کردہ جرم سے حسیر۔۔

قتل کے جرم کا داغون کرتا ٹھپا۔۔

اک مکمل بھری، بھاری بھر کم عدالت۔۔

جاری کردہ اک حکم ناروا۔۔

درویشی صفت پراگندہ حالی میں پیلتا، کھینچ تان، الزام کے چولے میں مڑھا گیا! پہلے ہی الفاظ میں اگھرتے حواس، آٹھوں گانٹھ کیت، تناور درختوں کی گھنی چھانوتلے اونچے چوہرے پر بنی مسند۔۔

حاکمیت قاہری جلال کی نسلی دلیل۔۔

جرگہ۔۔

ایمان ترازو سے مبرا، زہری کی عملداری، سرداری میں آویزاں، نسلی و قبائلی تعزیر میں سچی مسند۔۔  
پانچ بان کی کسی ہوئی چار پائیاں، اوپر بچھے چار خانہ سفید گھر یلو بنے نئے نکور کھیس، اور ان پر  
جدا جدا براجمان، بظاہر علام مگر علم کی عین سے بھی نابلد ملل بانجھ، پانچ قوی ہیکل، مسلم الثبوت تحکم،  
مخالف رُخ پر جاتی ہر گواہی و دلیل، بلا دلیل بوٹ کی نوک پر دھری، قہر و غضب میں پروردہ تنذرا ہٹوں میں  
سب کچھ مسترد، بجتی ترتری سے پھوٹی لپٹی کڑی ذلت، پھولی زبان، آواز نفرت و کراہت میں گم، آنکھوں  
پر چھائے دو دسیاہ سے جھپٹی خون آشام اشتقاق اہانت۔

جرگہ کا فیصلہ خواگی سرکار۔۔

گھڑا گھڑایا قاتل آوے میں پختہ، چاہے برقی کرسی دم کشید کروائے، یا پھندے میں  
آویزاں، آخر کار خیرہ سر کی پکڑ کا کامیاب شب خون، قاتل کا کھرا پکڑنے، اور پوشیدہ کھوسے باہر نکالنے  
میں سرکار سے کیے سرداری قول و قرار کی تکمیل۔۔

کہ تین دن اور تین راتوں سے سوچوں کے جال میں کسا، ایک ایک لمحے کی بار بار تصویریں  
بناتا، رد کرتا، پھر کھولتے بہتے لاوے میں جلتا جلاتا، اور ہنڈیا کے تپتے تلے کی سیاہی اوپر اُنڈیلنا، لیتا،  
بگاڑتا، لمبی چپ کی ہنگل میں سمٹتا، سرد ہواؤں کے شند زنائے دار سرخانہ جھپٹ سے پھوٹتے سرد پانی کی  
پکھال سے اک ٹھنڈا گھونٹ آہ کا بھرتا کہ انتہائی رازداری سے بساط پچھی مہرے سجے، ملاً کی چلتی چالوں  
پچھے سرداری تھا پڑا، چُپ چپیتی ہنگل کی پیچواں لبرنتھ سوچ میں فرز بن، ٹرنگ گم گشتہ گردن سے پکڑا،  
گھسیٹا اور لا پھینکا سلاخوں کے پیچھے اور شہ کی سستی چھٹی حد بندی، اور میں مات کے ان دیکھے لمحوں کو دھکیلتے،  
رخوں کے پہلوؤں پر جمائے پھیرتا، شکنوں میں کھنچے، زردی اٹے چہرے اور خصوصاً ماتھے کی چوکنوں پر  
علیحدہ علیحدہ، پھر سے لگاتار لگتی ٹھوکروں کی دھک، سوالوں کا انبوہ پھر سے مد مقابل پیہم جھپٹتا، دست  
و گریبان!

سارے نوجوان۔۔؟

دم بخود۔۔!

صلاح کار کے قتل پر آرزو تھو تھی۔۔!

مگر جرگے کا فیصلہ۔۔؟

اک بے قصور لاچار پر قتل کا الزام۔۔؟

اور اسی انعام میں گندھتے، یک جا ہوتے، مٹھی بند۔۔

داؤد کی حکومت کا دھڑن تختہ، تازہ حکومت کی نقاروں پر گونجتی اصلاحی و تعلیمی گونج، زمینوں کی  
آزادی، کرخ میں غیر ملکی صلاح کار کے قتل کی خبر نہ صرف گلران بلکہ ساری ولایت ہرات میں پھیل چکی

تھی۔ نچلے اور وسطی طبقے کے بیشتر نوجوان تعلیم کا سورج طلوع ہوتے، کارہائے شکم سیری کے فروغی نتائج  
کی روشنی بھی اُبھرتے دیکھتے، خوشی سے سینے کشادہ، مگر ہر کام پر ملاً کی کامیت کی سکڑتی نارسائی، خصوصاً  
مدارس مساجد میں معتمدوں کی روز بروز کم ہوتی تعداد اور سرکاری مدارس میں بے بس غربت میں اٹے  
بچوں کی مفت تعلیم، نصیباً جاگ اٹھا، ملائی حرص خواہی کا زوال، سرداری کا سہ لیسوں کا غروب ہوتا آفتاب،  
برداشت سے باہر، اُس کے اشارے پر اُن کے بزرگ زیر لب ناسپاسی قہر تھوپتے، گالیاں دیتے، ہر  
بڑھوتری پر ناک بھوں چڑھاتے، گھر گھر میں کُفر کا فتویٰ داغنا توپ خانہ، اور وہ حالت پڑمردگی میں  
سر جھکائے، باغات تاک میں جُٹا سوچ و تجزیے میں غرق، کہ گلران میں اچانک وقت نہا سارے باغات  
میں ہیجان برپا ہو گیا، کرخ سے اتہام قتل اور جرگے کے خصوصی قید و بند کی خبر لگی، اور اک گولے کی طرح  
اُن کے سروں پر گری اور وہ سب عالم تقیر میں مقید۔۔

اور وہ۔۔؟

اُس کا جگر جان۔۔؟؟

ہاں ہاں میں۔۔!

اک دُوست جگر جان، کہ اُس سے بھی بالا تر عزت نفس، تعویذ دل پر کھدی شبیہ، میری منسوبہ،  
اُس کی بہن، سینہ سنگ فشاں کہ تہمت و دشنام کو کاٹتی تیغ ہمیش تیز رہے، گمراہ راہ میں حائل الحاد کا فتویٰ،  
سارے رشتے تعلق اور دوستی کو منقطع کرتا، بس ایک ہی لکلیاتی خبر۔۔؟  
مگر میں۔۔!

قبیلہ کے ہیبت کا یرغمالی بننے سے پہلے ہی، ڈہائی دیتی، پراگندہ کرتی، فُغاں بدوش، گھر سے  
باہر، ذات برادری گلہ دراز سے باہر فُلاچ، کفن پوش سر، اگنت چلیپائی تراکیب تخییر میں گن۔۔  
مگر گہری سوچوں میں روزن مژدہ فراری غائب۔۔؟

ہر ترکیب کی راہ کا ثنا سوال۔۔

یہ سوالوں کا ٹھٹھ، مجھے گھیرے میں لیے، میرے بھی رُو برو۔۔

اُس قیدی کی بے چارگی رگ و جان میں اُترتے عزم بالجزم۔۔

اس حواس باختگی میں اُسوے بہاؤں، تو یہ دروازہ امکان۔۔؟

مگر اس عالم اختصاح میں عقل کی چابی ہوئی کہاں گم۔۔؟

لیکن میں پھر بھی شطرنج کے کالے مہروں کے پس پشت، ڈھائی گھر کی چال چلنے کا انہماک،  
دو گھروں کی چھلانگ بسیار بسا نہ بھری، دوالمشتر گینڈے، الزامات کی غراہٹوں کے مساج سے چمکتے جکھے  
سینگلوں کے بھاری بھرم وجود، سر جھکائے، ایک ہی سیدھ میں دوڑتے دوڑے کا سینہ شق کرتے، مگر تیجا  
آدھا گھر، دائیں بائیں گھومتے، قلمہ شجرہ، مات دینا تو جدا، کشت کا ڈبکا مارنے سے بھی معذور۔۔

اک بار ہوا، عاجز و مجبور قیدی، گشتہ ہونے کے لمحات، استھان بے بسی میں دھارتیج سے  
رُوبوسی، مجروح ہونے کا اندیشہ، اندر سے داغوں کرتا کرب۔۔

اور اسی کرب نے مجھے مبارزت ڈوبڈو پر لاکھڑا کیا۔۔

اک عہد نامہ مبارزت ڈوم۔۔

اور اسی شام، چپ چپے، چار شیر دل ساتھی اُس کے ہم رکاب، برف سے ڈھکی ہراک شے  
پر گرتی، موسم سرما کی اختتامی ہلکی ہلکی برفباری، موسم سے آشنا، گھوڑوں کے ازخوختا، ڈکی رفتار پر مگر ان  
سے سوائے کرخ۔۔

ساری راہ اُن یاس لبریز آنکھوں میں کھل ہوتا، تلتا، گریبان جھنجھوڑا جاتا، چپ کے جلنے،  
جلاتے، کبھی کبھی چختے الاو کے بے ہنگم شعلہ ہاتھوں، جواب کی تلاش کیسے سوتی جائے کہ میں تو کئی پینگ  
ڈولتا گرتا، دو دلائل کے مہرے مروا تے بالکل بج، مگر اگلی چال ڈھائی گھر ڈکی، لگام ڈھیلی، ہلا کچا، رفتار  
کے سنگ و خنجر اسپ سواروں کی تہمتہ زن آنکھیں روشن و متکلم کہ قلعے کی حملہ آوری، دائیں بائیں عقب  
و جلو، سڑکیں صاف، ٹیل ڈوزر کے بل برف کے اٹھتے چھوٹے چھوٹے ٹیلے ہر دو جانب کہ آتی جاتی اگا  
ڈکارنگتی شور چپاتی ڈیزل کے دھوئیں بکھیرتی بسیں، قیدی کی بندی خانے سے فرار کی فکر، گہرے سوچ میں  
صرف اپنے جتنے کے زور پر ابھرتی داؤ و گھات کبھی مضحک کرتی اور کبھی پھیٹی شطرنج پر شہ پر شہ دیے  
جاتی، مگر آرجار موقوف و مسدود، تھکے ماندے گھوڑے کو نہ ٹھلانا بند ہونے کے مترادف چال نہ چل سکنے کا  
ایسا حربہ کہ بادشاہ کے اٹھے قدموں تلے کوئی گھر ہی نہ رہے، مگر مات کا درہ تو نہیں ملتا، جب چاروں منتظر  
کھلے چروں کی شست میں وہ غیر متوجہ، اپنے حواسوں کے چال میں پھنسا، سرد آہیں بھرتا، ایک آدھ بار سسکی  
سی بھی پھوٹی، تو وہ چاروں قہقہے بلند کرتے اُس کی لگام اپنے ہاتھ میں جکڑے، بول بانٹ کھولو بند در چلو  
اب بانٹ لیں کار اور سخن کار گیری، شعلہ جوالا تریب عبارت میں باندھتے سرگوشیوں میں ڈوب گئے،  
باقاعدگی حصے داری نہایت آبدار، تیز دھار ہتھیار جو انمردی بانٹی سرسراتی سرگوشیاں، سانپ کی ششکار،  
جا بجا بنے ہل، پُر پیچ جدول میں در زندان پر لٹکا، دور رہنے کی تنبیہ کرتا سرداری قفل، صرف چابک دست  
انگلیوں کے لمس سے ہراساں مگر منتظر، اور ہر چہ پہرے دار ہو، مددگار منتظر ہاتھوں کی شہوری میں دم پخت،  
ہراک نشان معدوم، مددگار کیسے اور کہاں، عہد ناموں کا دست نچہ کیسے زنجیر ہوا، سوالوں کے چیننے  
دھاڑتے انبوہ کا گھیراؤ، ساکت فضا کو تقسیم کرتے سواروں کے قہقہے، قتل صلاح کار سے ہی بنتا حصار، آتی  
جاتی ٹرانسپورٹ جو خبروں سے لدی پھندی آتیں، وہ ہی ہمارے ہر کارے، تمہاری وں گھوتی چپ سے  
پہلے ہی پھیٹی شطرنج راہ تکتے چال چلتے مہرے، کٹھن دُشوار، صرف آج کی آج، رات بھاری، گراں جتنے  
سُن بھید دینے کا وقت ہی کہاں، مہرے مرنے نہیں، حالت سفر میں پوشیدہ، کھوجی کی انگلیوں پر رقصاں۔۔  
اور میں چپ بھونچکا۔۔

جرگے کے مطعون کرنے کے پانچویں دن، شام کے دُھندلکے میں وہ پانچوں حسب فیصلہ  
نچنت، اُسی رفتار سے کرخ پار کر گئے، دُور تاحد نظر عشاء کی اذان کے ساتھ برف سے صاف شدہ سڑک  
کے کنارے اک روستائی کافے کی روشنی نمودار ہو گئی، سفید کوہ کے قُرب و جوار کی پھیلی بُو باس، وجود کے  
رُونیں رُونیں سے اندر اترتی بیوست ہوتی جھنجھوڑتی بج بستکی، گھوڑوں سے اصطبل کے باہر ہی ہم پانچوں  
پیادہ، برف کی کچی تہداری پھسلن پر محکم پاؤں جھاتے، ہم رکاب پولچی نے میرے کندھے پر ہاتھ رکھا، یہ  
جو کافے کے عقب میں بلند ہوتا پچاک سیاہی ہے نا، یہ کوہ بابا ہے، تم کتاب کے نزدیک ہو، جو ان مردی  
سے بلا خوف قدم مارتے اُوپر سبزہ زار میں پہنچو گے تو صبح روشن ہو جائے گی، تم تعبیر قوس میں براجمان،  
بے ہنگام ہمارے منتظر، ہم ماں، خواہرا اور قیدی سمیٹ لوٹ کر آئے کہ آئے، تم انتظار میں منتشمت ہونا،  
تو تم لوگ مجھے ساتھ کیوں نہیں لے جاتے، زیادہ بندوں کی ضرورت نہیں، وہ آ جائیں تو جیسا سمجھایا ہے نا،  
اُنہیں لے کر سمگان، میرے ننھیال، بس اب وقت نہیں، تم آکھ میں سُر مہ سجا کر بیٹھو۔۔

میں متردّد۔۔

مبارزت سے پہلو، پھر سے مد مقابل۔۔

سبزہ زار کی اوٹ میں قد آدم اونچائی کا غار۔۔

رُوبُر و تُو ن تاب نگی ہوئی لگر کی اوٹ میں روشن آتش۔۔

سامنے بچھایا فرش۔۔

خرجی کا تسمہ کھلا، کافے سے آئے نان، مکھن، پیپر، کباب برہ، سبزہ اور دوغ کی بوتل اور۔۔

اور اک بوتل دیگر۔۔

یار آئے تو رکھے کھلی شراب۔۔

تین شراب کے پیالوں سے لبریز بوتل۔۔

وقت قرار پائے علی الصبح اور تردّد کے اندھیر کو کرے چاک۔۔

سرگوشیوں کے چند بولوں کا آہنگ دل نوا۔۔

صبح کے ہی وقت پینا، شراب کے تین پیالے کے غم و اندوہ ناک اور چہرے کی کدورت و ملال

زائل۔۔

اور اب میں تکول سے بچتے۔۔

تجسس و انتظار میں اُوگھتا بسا تا شہر۔۔

بلند فیصلوں کے در بند۔۔

اور کان پوری ڈھلان پر پھیلے۔۔

آنے والی سوار یوں کی آہٹ پر بچھا، گل و گلنار فرش۔۔

بعد از ساعتِ ہشت رنگ۔۔

کوہ بابا کے اوپر کے کسی دور کے وہ سے آتی مدھم اذان۔۔

اعلانِ عصر۔۔

وقتِ زوال۔۔

نیچے سے آتی اک گروہ کی آوازیں۔۔

اور میں۔۔؟

کمان میں کھنچا چلنے کو بے تاب تیر۔۔

آبدار تیغ بدست۔۔

غار سے باہر۔۔

باہر مسلسل گرتی برف کی خیرگی۔۔

آنکھیں مٹخ۔۔

گھروں کی چھتیں سپید، اونچے نیچے راستے، درخت و دیگر وسیع سبزہ زار اور بلند و بالا پہاڑ برف سے ڈھکے اور پیدل، پیادے، سردار کے سر باز، اک مسلح دستہ، متلاشی، اک اک دروازے پر تھوٹنی جمائے سوگھٹتے، رُسوائی سے ہراساں، پراگندہ، وسوسوں میں گھرے، حیران کن حد تک پریشان، کہ ہر جا، ہر شے، ہر راہ، میری بو میں لتھڑی، واضح، بچک کرتے اشارے، مگر میں کہاں؟ چشمہ دیدن سے سفید، خود بینی کے نشے میں اندھے، خواب غفلت، اوٹ سے شمشیر زن کے مقابل آنے کا اندیشہ، انگ بھرا کبوتر، شاید آسمان کا تارہ، متاسفانہ سارے دن کی لا حاصل کھوج سے، نکان سے پُور پُور، گرتی برف میں دبے پانو آتی رات، اپنی سیاہی میں رنگتی، تیز و ٹنڈ شو کرتی زمہری ہو اسے کسلند، تکتہ چینی کرتا، ٹوٹا بدن چا پلوسی کرتا، احتیاج کا گڑگی کی بلبلاہٹ، سب ہی ایک زبان قاتل کے وجود سے ہی انکاری، وہ اسی پریشانی میں مطعون، لاش کی اندر موجودگی، اک واضح ثبوت مگر بھرے پرے گھر کی عورتوں کے واویلے میں کون سا مقتول منسوب؟ اور انگشتانہ پہنے ناوک کھینچے، ناوک گلن کماندار کی شست میں کون؟ بعد قطبین، وہ سب مل کر پھر سے تھوٹنی اٹھاتے، گہرے بادلوں سے ڈھکے آسمان میں اک لمبی فریاد ہوک لگاتے، میری تلاش میں سرگرداں۔۔

آنے والے تو آئے اور گئے بھی۔۔

اور رواں گئی سوائے سمگان، سہراب کے نھیال۔۔!!

اور میں جانے والے، چڑھائی چڑھتے، پُریچ اترتے رستوں پر اُن کی پشت پر ناقابلِ تسخیر بہانوں کی اُلانگیں ساختہ، گئے ساتھیوں کی آمد کا منتظر، دید بانوں میں چاک و چوبند براجمان۔۔؟ مگر رکابوں میں پانو پھنسانے کے لیے سواری کہاں۔۔؟

وہ تو نیچے۔۔!

اور میں منتظر ہوں۔۔

مقتول پہرے دار ملازموں کا حساب لینے کوئی آئے نہ آئے، پیچھا کرنے والوں کے لیے راہ میں حائل، اک ہفت دھاتو، سڈ سکندری۔۔

لیکن ساتھ ہی میں سوچتا ہوں کہ اس چوکھی مبارزت میں دو خالی خانوں کو کیسے پھلانگوں گا۔۔

گھوڑا تو نیچے۔۔

کانے کے اصطلبل میں۔۔

اور وہ۔۔؟

ہاں ہاں میں۔۔

متکلم۔۔

اوپر غار میں۔۔

خوابوں میں پانچویں سے نبرد آزما۔۔

☆☆☆

## ظفر اقبال

یہ دنیا ہے تو آخر خواب دُنیا کس طرف ہے  
ہیں آنکھیں کون سی جانب، تماشا کس طرف ہے  
سراسر شور ہے اور زور ہے پانی کا لیکن  
کنارے کو نہیں معلوم دریا کس طرف ہے  
یکا یک بھسم ہو جانا ہے آخر کس طرح سے  
جو ہے یہ شام تہائی تو شعلہ کس طرف ہے  
محبت کی فراوانی اُدھر بھی ہے، ادھر بھی  
مگر، کچھ کر گزرنے کا ارادہ کس طرف ہے  
علاقہ بانٹ رکھا ہے تو پھر معلوم تو ہو  
ہمارا کس طرف ہے اور تمہارا کس طرف ہے  
سختاوت شیوہ اہل کرم ہے، لیکن اس بار  
کسی نے یہ نہیں دیکھا تقاضا کس طرف ہے  
وہ مٹی ہے کہاں پر جو اڑا سکتے نہیں ہم  
یہ وحشت کس زمانے کی ہے، صحرا کس طرف ہے  
یہاں اطراف کا احساس ہی باقی نہیں اب  
کہ سورج کس طرف کو اور سایا کس طرف ہے  
ظفر کو بھی نہیں معلوم کچھ تقیم ہو کر  
ہے کس کے ساتھ آدھا اور آدھا کس طرف ہے

## ظفر اقبال

میلہ سا ہے لگا ہوا باہر مری طرف  
ہے کوئی اور بھی کہیں اندر مری طرف  
ظاہر میں اور کچھ تو حقیقت میں ہیں کچھ اور  
میری طرف ہیں جو نہیں اکثر مری طرف  
اُس کو خبر نہیں مگر اُس کی ہی سمت سے  
خوشبو کی لہر سی ہے برابر مری طرف  
رکتا نہیں، اگرچہ وہ آتا ہے بار بار  
جاتا ہے اُلٹے پاؤں ہی آکر مری طرف  
سیدھا سا ہونے لگتا ہے پر پیچ راستہ  
اُلٹا سا ہونے لگتا ہے منظر مری طرف  
لگتا ہے، ایک صورتِ احوال، شام کو  
ہوتی ہے چند روز سے بہتر مری طرف  
رہتی ہے کوئی آمد و رفت آب و خواب کی  
مجھ سے ہٹی ہٹی ہوئی شب بھر مری طرف  
میں گھومتا ہوں ساتھ ہی ساتھ اُس کے لیے ظفر  
ہے ایک صبح و شام کا چکر مری طرف

## قاضی حبیب الرحمن

پھر دھیان میں کوئی مسکرائے  
ڈھونڈا ہی کیا دل اُن کو لیکن  
تاریکی دل نہ ہو سکی کم  
کچھ ہجر کی ساعتوں سے پھوٹے  
کچھ زخم چنے بلا ارادہ  
مجھ کو غمِ ماسوا سے نسبت؟  
حیرت نہیں عکس سے ہویدا  
اک حرف میں اُن گنت معانی  
چپ میں جائے سخن نہیں ہے  
مفہوم نہ ڈھونڈ، زندگی کا  
چل نکلے تو مٹر کے دیکھنا کیا  
آئے نہ پلٹ کے پھر مسافر  
پہلے ہی قدم پہ کھل گئے سب  
ہر سانس میں درد جگمگائے  
پچھڑے ہوئے پھر نہ ملنے پائے  
سوچوں کے بہت دیے جلائے  
کچھ دھوپ نے بن دیے ہیں سائے  
کچھ رنج - ارادۂ اٹھائے  
مجھ سے وہ آنکھ تو ملانے  
آئینے میں سنگ جھلملائے  
اک دھیان نے سو اُفق بھجائے  
ہاں، بات بڑھے تو حرف آئے  
تعبیر سے خواب ٹوٹ جائے  
یہ لہر ڈبوئے یا ترانے  
رہ دیکھتی رہ گئی سرانے  
کیا اپنے حبیب، کیا پرانے

## خاورا عجاز

تری آنکھوں میں ٹھہرے خواب کی تعبیر ہو جائیں  
 اگر تو دیکھ لے تو ہم تری تصویر ہو جائیں  
 ملاتا جا رہا ہے کوئی کڑیوں سے نئی کڑیاں  
 نہیں معلوم ہم کس لمحے میں زنجیر ہو جائیں  
 اگر سر پر قیامت ہو تو دل مضبوط رکھیں ہم  
 ذرا سی ٹھیس لگ جائے تو پھر دل گیر ہو جائیں  
 بہت مشکل سہی لیکن کبھی یہ ہو بھی سکتا ہے  
 کسی تخریب کے موسم میں ہم تعمیر ہو جائیں  
 عجب کیا ہے نچھاور ہو رہے ہیں تجھ پہ جو، کل کو  
 وہ برگ گل ہی تیرے واسطے شمشیر ہو جائیں  
 قیامت آنے والی ہو مگر یہ بھی تو ممکن ہے  
 ترے بندے ہی اس میں باعث تاخیر ہو جائیں  
 ہمارے لفظ مہکین گے سدا اس باغ اُردو میں  
 اگرچہ خشک پتوں پر بھی یہ تحریر ہو جائیں

☆☆☆

## خاورا عجاز

تجھے کہا تھا کہ یوں آنے کے پاس نہ ہو  
 اب اُس کو دیکھ لیا ہے تو بے حواس نہ ہو  
 یہ حکم نقل مکانی عجیب آیا ہے  
 مکاں بھی خالی رہیں شہر بھی اداس نہ ہو  
 خموش بیٹھا ہے محفل میں جو ہماری طرح  
 کہیں یہ شخص ہمارا سخن شناس نہ ہو  
 ہمیں کچھ اتنا بھی کمتر نہ جان ذوقِ نمو  
 درخت بھی نہیں اُگتے جہاں پہ گھاس نہ ہو  
 تو کیا کریں ترے مجبور جن کی قسمت میں  
 سوائے گردِ سفر کوئی بھی لباس نہ ہو  
 مرے خدا مری مجبور یوں پہ پردہ رہے  
 نگاہ ڈوبے تو کوئی بھی آس پاس نہ ہو

## خاورا عجاز

سُنا ہے اک پیالہ آم رس کا ہو گیا ہے  
 مجھے لگتا ہے وہ سولہ برس کا ہو گیا ہے  
 ٹھہرتی ہی نہیں ہے آنکھ اک چہرے پہ اُس کی  
 اُسے شاید نظر بازی کا چسکا ہو گیا ہے  
 ہمیں اُمید ہے صورت نکل آئے گی کوئی  
 اگرچہ محتسب اہل ہوں کا ہو گیا ہے  
 کبھی اک پھڑ پھڑانے کی صدا آتی تھی لیکن  
 پرندہ رہتے رہتے اب قفس کا ہو گیا ہے  
 کبھی مہکا ہوا تھا ہر طرح کا پھول اس میں  
 مگر اب کج قربت خار و خس کا ہو گیا ہے

## خاورا عجاز

تیز ہوا کا شور ہے اور یہ گہری رات سمندر کی  
 آدھی بات ہماری مانو آدھی بات سمندر کی  
 کہیں ڈبو دینا ساحل کو کہیں لپٹنا ساحل سے  
 کبھی کبھی ہم پر آتی ہیں کیفیات سمندر کی  
 ہم بھی بیچ بھنور کے ڈوبے ایک چمکتے چاند کے ساتھ  
 ہم نے بھی اک روز سنی تھیں معروضات سمندر کی  
 مولا میں پہچانتا ہوں تجھ کو ظاہر اور باطن میں  
 جیسے ایک سمندر جانے ذات صفات سمندر کی  
 سات سمندر سے بھی باہر جا سکتا ہے اک آنسو  
 اک آنسو میں آسکتی ہے تلخی سات سمندر کی

☆☆☆

## حفیظ شاہد

کیسا مجھے مقام عطا کر دیا گیا  
 ذرہ تھا، آفتاب نما کر دیا گیا  
 ہر شے کو اس جہان عجیب و غریب میں  
 وابستہ زمین و ہوا کر دیا گیا  
 دے کر زہ حیات، ہر اک ذی حیات کو  
 پھر کیوں سپردِ موج فنا کر دیا گیا  
 زیور تھے ٹہنیوں کے خدا جانے کس لیے  
 پتوں کو ٹہنیوں سے جدا کر دیا گیا  
 باطل کی قوتوں سے تقابل کے واسطے  
 روشن ، ہمارے دل کا دیا کر دیا گیا  
 مجھ سے رفاقتوں کے اُجالوں کو چھین کر  
 یادوں کا شب چراغ عطا کر دیا گیا  
 شاہد میں سوچتا ہوں کڑی دھوپ میں گھرا  
 کیوں میرے نام دشت بلا کر دیا گیا

☆☆☆

## حصیر نوری

موسموں کا اثر شجر میں ہے  
 تلخ جو ذائقہ ثمر میں ہے  
 مسئلہ جس قدر ہے ہستی کا  
 بس اسی عمر مختصر میں ہے  
 دل کی دیوانگی کو کیا کہیے  
 کبھی صحرا کبھی وہ گھر میں ہے  
 عہدِ حاضر کی شکل و صورت سب  
 آئینہ ساز کی نظر میں ہے  
 کیا پڑھے گا نوشتہ دیوار  
 وہ جو محدود اپنے گھر میں ہے  
 بچھ چکا ہے ضمیر کا سورج  
 اب اندھیرا نگر نگر میں ہے  
 خود تو سہتا ہے دھوپ کی شدت  
 چھاؤں ٹھنڈی مگر شجر میں ہے  
 تم ہٹا دو خلوص دل سے حصیر  
 کوئی کانٹا جو رہ گزر میں ہے

☆☆☆

## حصیر نوری

اصل مفہوم کو وہ پالے گا  
 لفظ کی تہہ کو جو کھٹکالے گا  
 بھیڑ میں جو جگہ بنا لے گا  
 کچھ نہ کچھ وقت سے وہ پالے گا  
 دولتِ درد کو چھپاتا ہے  
 کیا یہ ڈر ہے کوئی چرا لے گا  
 پھول چن لو چمن سے سب فوراً  
 ورنہ بڑھ کر کوئی اٹھالے گا  
 اور بھی لوگ ہیں ترے پیچھے  
 راہ ان میں کوئی اجالے گا  
 گھر میں شیشے کی کھڑکیاں نہ لگا  
 کوئی پتھر وہاں اچھالے گا  
 بیچ دے اپنی زندگی کو حصیر  
 اور کب تک اسے سنبھالے گا

## سہیل غازی پوری

کسی بھی شعر کے مصرعے میں اب روانی ڈھونڈ  
 درونِ خانہ جاں موجِ شادمانی ڈھونڈ  
 جو ڈھونڈنا ہے تو اپنوں میں مہربانی ڈھونڈ  
 کہاں گئی وہ تجھے چھوڑ کر جوانی ڈھونڈ  
 اُس ایک آئینہ صورت کا کوئی ثانی ڈھونڈ  
 جو لوگ تشنہ ہیں اُن کے لیے تو پانی ڈھونڈ  
 نئے مزاج کی ایسی کوئی کہانی ڈھونڈ !!  
 یگانگت میں جو گزرے وہ زندگانی ڈھونڈ  
 جو منزلوں کی نشانی ہو وہ نشانی ڈھونڈ

لغت اٹھا ، نئے الفاظ کے معنی ڈھونڈ  
 برون خانہ جاں ڈھونڈنے سے کیا حاصل  
 ادھر ادھر یوں ہی سر پھوڑنے سے باز آجا  
 ضعیفی پوچھتی رہتی ہے اپنے لہجے میں !!  
 مرا بھی عکس ابھرتا تھا رات دن اُس میں  
 اب اور کیسے تیرے پاس بات پہنچاؤں  
 نہ منظروں کا تسلسل ہو اور نہ عنوان ہو  
 دل حزیں ! یہ عداوت کے مرحلے کب تک  
 سہیل یوں سر صحرانہ وقت ضائع کر

☆☆☆

## سہیل غازی پوری

چلو کہ دیکھیں ذرا خاک دان کے اندر  
 بدلیں چل دیئے بچے تو پھر بتاؤ ہمیں  
 گرہ جو دل میں ہے نہ کھل سکی کیوں کر  
 سمجھ کے دودھ کی مکھی نکال دو لیکن  
 یقین آیا کہ سورج کو روکنے کے لیے  
 عجیب حال سفینے کا دیکھ کر شاید !!  
 مکان بن گیا آتش فشاں کہ صدیوں سے  
 کسی کے غم سے سروکار ہی نہیں رکھتے  
 دعائیں مانگتے رہے سہیل ہر لمحہ  
 کوئی تو زندہ بچا ہو مکان کے اندر  
 کھلونے کس لیے رکھیں مکان کے اندر  
 نہیں یہ زہر، تو کیا ہے زبان کے اندر  
 رہوں گا میں بھی یونہی، داستان کے اندر  
 خدا نے دی ہیں تمہیں آسمان کے اندر  
 سمٹ گئی ہے ہوا بادبان کے اندر  
 رُکی ہوئی تھی تپش سائبان کے اندر  
 کہ ایسے لوگ بھی ہیں خاندان کے اندر  
 خدا نہ ڈالے ہمیں امتحان کے اندر

☆☆☆

## حروفِ زر

(قارئین کے خطوط)

”انگارے“ کا شمارہ (اپریل ۲۰۰۶) موصول ہوا۔ میں شکر گزار ہوں کہ آپ نے کرم نمائی کی اور ایک خوبصورت و قیہ کتابی سلسلے سے روشناس کرایا۔ بہت سے لکھنے والوں سے ملاقات ہوئی۔ ڈاکٹر احمد حسن دانی صاحب کا انٹرویو بھی خاصے کی چیز ہے اور پڑھنے سے تعلق رکھتی ہے۔ بنارس کا تذکرہ آیا تو مجھے غازی پور یاد آ گیا جہاں میں نے اپنا بچپن گزارا تھا۔ اب وہاں کیا ہے کچھ پتا نہیں۔ دوسرے مضامین بھی اچھے اور معیاری ہیں۔ غزلیں بھی اچھی ہیں۔ اتنی ہیں کہ انتخاب مشکل ہو رہا ہے۔ بہر نوع ظفر اقبال کا یہ شعر پسند آیا جو حقیقت سے نزدیک تر ہے۔

نیت ہے اگر صاف تو ممکن ہے سبھی کچھ  
تاخیر بھی ہو سکتی ہے الفاظ میں شامل

(سہیل غازی پوری۔ کراچی)

’انگارے‘ کا ۴۰واں شمارہ ملا، جو باعثِ فرحتِ نگاہ ہوا۔ اس نوازشِ خصوصی پر ہم مجسم سپاس ہیں۔ شمارہ متذکرہ کے ادارے میں ”کوکا کولانس“ کی فنونِ لطیفہ (علی الخصوص شعر و ادب) سے ڈوری اور لاطفاتی سے متعلق سوالیہ انداز میں تشویش کا اظہار کیا گیا۔ ہماری ذاتی رائے میں اس سب کے ذمہ دار ہمارے صاحبانِ اقتدار، اساتذہ کرام اور علمی ادارے ہیں جو اپنے فرائض بہ احسن طریق سرانجام دینے سے قاصر ہیں۔ کئی تحریرات معیار کی تھیں، جیسے ڈاکٹر روبینہ شاہ جہان اور ڈاکٹر محمد امین کے مضامین۔ ڈاکٹر احمد حسن دانی کی فی البدیہہ گفتگو بہت مسور کن تھی، فی زمانہ وہ ہم طلبائے علم کے لیے غنیمت ہیں، حق تعالیٰ سلامتیں دارد۔ افسانے تا ہنوز زیرِ مطالعہ ہیں۔

غزل کے باب میں بھی شعرائے کرام کا بیشتر کلام (اشعار) دامنِ دل کش تھے۔ اس بار ’حروفِ زر‘ کے حصے میں اکرمِ عتیق کا مکتوب زیادہ اہم تھا۔ غلام حسین ساجد، عطا الرحمن قاضی اور کاشف مجید نے اپنے مکتوبات میں احمد صغیر صدیقی کے گزشتہ مکتوب (مطبوعہ انگارے) کو ہدفِ تنقید بنایا۔ ہم اس نوراشتی میں نہیں پڑتے مگر اتنا ضرور کہیں گے، صدیقی صاحب کو کٹ جتی چھوڑ کر اعلیٰ ظرفی کا مظاہرہ کرنا چاہیے، یہ تنقیص نگاری اُن جیسی رئیسِ المطالعہ ادبی شخصیت سے لگا نہیں کھاتی۔ مجتہا شمارہ معیاری تھا۔

(پرویز ساحر۔ ایبٹ آباد)

اس بار ’انگارے‘ (مئی ۲۰۰۶) کا تازہ شمارہ ذرا تاخیر سے آیا۔ اس کا انتظار رہتا ہے۔ اسے دیکھ کر کچھ پتا نہ چل سکا کہ میرا پچھلا خط آپ کو ملا یا نہیں۔ ”رسید و اطلاع“ میں اس کا ذکر نہیں۔ میں اس بار جریدے کے مشمولات پر کچھ نہیں لکھ رہا ہوں (کچھ اور لکھنا ہے) کیونکہ پھر یہ خط

پرویز ساحر

پرویز ساحر

عجب ایک نوریں غبار ہے، مرے چار سو  
کوئی روشنی کا حصار ہے، مرے چار سو  
جز اُس کے کوئی بھی شے دکھائی نہ دے مجھے  
وہی ایک چہرہ یار ہے، مرے چار سو  
یہ اُسی کی صحبت خوش اثر کا ہے معجزہ  
یہ جو نور کا سا غبار ہے، مرے چار سو  
میں نہ چاہتے ہوئے بھی اسی کے اثر میں ہوں  
یہ عجب طلسم بہار ہے، مرے چار سو  
میں کہ جس میں دفن ہوں میری اپنی ہی قبر ہے  
مرے جسم ہی کا غبار ہے، مرے چار سو  
ہم اندھیری رات میں بس اک دیا بہت ہے  
کہ میرے واسطے میرا خدا بہت ہے  
کچھ اور دیکھنے کی تجھ کو کیا ضرورت  
کہ دیکھنے کے لیے آئینہ بہت ہے  
گو روز ملتے ہیں ہم ایک دوسرے سے  
دلوں کے بیچ مگر فاصلہ بہت ہے  
ہمارے سامنے اغیار سے ملے وہ  
ہم اہلِ دل کو یہی اک سزا بہت ہے  
اگرچہ میں کوئی غالب نہیں ہوں ساحر  
یہ اور بات کہ مجھ میں انا بہت ہے

☆☆☆



مرے وجود سے انکار کر دیا اُس نے

میں نے یہ ان کے چند مطلع لکھے ہیں جو شعر فہم ہیں وہ مطلع کی اہمیت سمجھتے ہیں۔ انہیں پڑھیے اور دیکھئے کہ یہ کس پائے کی شاعری ہے۔ بعض بعض تو ایسے ہیں کہ اس کے تخلیق کار کی ”معصومیت“ پر ہنسی آتی ہے۔ آئیے کا مردنگ سے آنکھیں چرانا۔ نیند آجانے کے باعث ستاروں کا، چپکے سے خاک پر اتر جانا، شمع کا جلنا کہاں؟ ریگ زارعش پر وغیرہ۔ اس قسم کی باتیں انہی کو مرعوب کر سکتی ہے۔

ذرا ساجد صاحب کی قابل داد شاعری کے رنگ ان دو شعروں میں دیکھیں جو انگارے کی حالیہ اشاعتوں میں چھپے ہیں۔ گلہ نہیں ہے مجھے اپنے دوستوں سے کچھ۔ کیا ہے پنجہ اعدا نے تار تار مجھے۔ کس قدر فرسودہ بات کس قدر عمومی انداز سے کہی گئی ہے۔ یہ کسی ”صاحب اسلوب شاعر“ کے شایان شان ہیں؟ یہ شعر بھی دیکھتے چلیں جو پچھلے ہی انگارے میں شائع ہوا ہے۔

مری صورت سے جو بیزار ہیں اب تک ساجد

کب وہ خوش ہوں گے مری طرز مسلمانی پر

اُن کے طرز مسلمانی والے اس شعر کی بنت، غزلیت اور مضمون سب پر غور کریں۔ کسی معقول سخن فہم کے لیے کسی Comment کی کوئی ضرورت نہیں۔ یہ خود ہی زبان حال سے اپنے تخلیق کار کا مرثیہ پڑھتا نظر آ رہا ہے۔

واضح ہو کہ ہاتھی مرنے کے بعد بھی سوالا کھ کا ہوتا ہے یعنی عمدہ شاعر کا کمزور شعر بھی کچھ نہ کچھ چمک ضرور رکھتا ہے۔ افسوس ساجد کے ہاں ایسی کوئی بات نہیں ملتی اور مل بھی کیسے سکتی ہے مور کے پر لگانے سے کوا، مور تو نہیں بن جاتا۔

لکھنے کے لیے بہت کچھ رہا جاتا ہے۔ ساجد صاحب کا تازہ شعری مجموعہ ”آئندہ“ جو انہوں نے عزیز بی صبا اکرام کے ذریعے مجھے بھجوایا تھا۔ میرے پاس رکھا ہوا ہے۔

برائے کرم یہ خط شائع کر دیجئے گا تاکہ غلام حسین ساجد صاحب جنہیں میرا پہلا خط بہت مزے کا لگا تھا، اسے پڑھ کر اپنا مزہ دو بالا کر سکیں۔

(احمد صغیر صدیقی۔ کراچی)

انگارے کے تازہ شمارے (اپریل ۲۰۰۶ء) میں ڈاکٹر احمد حسن دانی سے غیر رسمی ملاقات شائع کر کے دانی صاحب کی حیات و خدمات سے تعارف تو کرا دیا، لیکن اگر ان سے آرکیولوجی، پیلوگرافی، لسانیات اور وسط ایشیا کی تاریخ میں سے کسی ایک موضوع پر مفصل گفتگو کی جاتی تو قاری کی معلومات میں زیادہ اضافہ ہوتا۔

ڈاکٹر روبینہ شاہ جہاں نے اپنے مقالے میں عالمگیریت کے مفہوم اور اس کے منفی پہلوؤں پر

تفصیل سے روشنی ڈالی ہے۔ ان کا یہ کہنا سو فیصد درست ہے کہ ”ادب میں عالمگیریت کا تصور ہمیشہ تھا اور ہمیشہ رہے گا۔“ (ص۔ ۲۸)

اُردو ادب میں عالمگیریت کے اثرات سب سے پہلے غالب کے ہاں ملتے ہیں جو خود کو دو تہذیبوں کے سنگم پر کھڑے پاتے ہیں، کچھ آگے بڑھیں تو اقبال کا تصور عالمگیریت ہمارے سامنے آتا ہے جس کی بنیاد تہذیبوں کے تصادم پر استوار کی گئی ہے لیکن بیسویں صدی میں عالمگیریت کی سب سے بڑی لہروں میں ۱۹۱۸ء کے انقلاب کے بعد اٹھی۔ برصغیر میں ترقی پسند تحریک کا آغاز بھی اسی لہر کے نتیجے میں ہوا، جس نے ادب پر ہمہ گیر اثرات مرتب کیے۔

جہاں تک موجودہ اکنامک اور الیکٹرانک عالمگیریت کا تعلق ہے تو اُس نے فاصلے سمیٹنے کے ساتھ ساتھ فرد کو کچھ زیادہ ہی بے بس اور تنہا کر دیا ہے، وہ فرسٹ ریشز کا شکار ہو چکا ہے۔ ان حالات میں ادیب کی ذمہ داری کچھ مزید بڑھ گئی ہے۔

ایک ذمہ دار ادیب مارک ٹوین کی تخلیق ”دعائے جنگ“ کا مطالعہ کرتے ہوئے ایم۔ خالد فیاض نے اس رائے کا اظہار کیا ہے، ”(مارک ٹوین) نے عوام کا جو نقشہ کھینچا ہے اُس کا تاثر ایسا بیچ قاری کے ذہن میں کافی ادھورا یا مایوس کن بنتا ہے۔“ کیونکہ ان کا ”ایک اقلیتی مگر قابل قدر حصہ۔۔۔ جنگ، بربریت اور توسیع پسندانہ اقدامات کو انتہائی ناپسندیدگی کی نظر سے دیکھ رہا ہوتا ہے۔“ (ص۔ ۳۶)

میرے نزدیک مارک ٹوین نے اس ”اقلیتی مگر قابل قدر حصہ“ کی عکاسی عمر رسیدہ پراسرار اجنبی کے ذریعے بڑے خوبصورت انداز میں کی ہے۔ جو جذبات کی رو میں بہتی ہوئی اکثریت کو ان کے اعمال کے عواقب سے آگاہ کرنے کی کوشش کرتا ہے مگر اسے پاگل قرار دے دیا جاتا ہے۔ ہمارے معاشرے میں بھی عقل و شعور سے کام لینے اور بن نوع انسان سے محبت کی تلقین کرنے والوں کا کافر، غدار اور دشمن کا ایجنٹ قرار دیا جاتا ہے۔ بد قسمتی سے اس رجحان کو بڑھاوا دینے والا طبقہ خود کو مذہب کا ٹھیکیدار قرار دیتے ہوئے رب العالمین کو رب العالمین اور رحمت اللعالمین کی رحمت کو صرف اپنے مسلک تک محدود کر لیتا ہے۔

”دعائے جنگ“ کے مطالعے سے ہم پر ایک اور حقیقت کا انکشاف بھی ہوتا ہے کہ عوام کو قوم، نسل، مذہب اور وطن کے نام پر بہکا کر ان سے غلط فیصلے بھی کرائے جاسکتے ہیں اور جو یہ کہا جاتا ہے کہ اکثریت کی رائے ہمیشہ درست ہوتی ہے یا ہمیں اکثریت کے فیصلے کو تسلیم کرنا چاہیے بھی درست نہیں ہے۔ یہاں ہم ہٹلر کی مثال پیش کر سکتے ہیں جو اکثریت کے بل بوتے پر اقتدار میں آیا تھا۔ خیال رہے کہ میں جمہوریت نہیں بلکہ جمہوریت کے نام پر فسطائیت کے بارے میں عرض کر رہا ہوں۔

ڈاکٹر عباس برمانی نے قبائلی نظام کی رجعت پسندانہ رسم کارو کالی کو اپنے افسانے ”سیاہ کار“ کا موضوع بنایا ہے۔ ماضی میں منتقم مزاج قبائلی اپنے دشمنوں سے انتقام لینے کے لیے اپنی ہی بہو بیٹیوں کو کالی قرار دے دیتے تھے۔ مادیت پرستی کے موجودہ دور میں رجیم بخش جیسے دولت کے پجاری ”چیٹی“

حاصل کرنے کے لیے اپنی ہی بہن کو کالی بنا دیتے ہیں۔

افسانے کا انجام واضح ہونے کے باوجود عباس برمانی نے واقعات کا تانا بانا ایسا بنا ہے کہ قاری کی دلچسپی آخر تک برقرار رہتی ہے۔

لیاقت علی نے ”نیون سائنز“ میں ہمارے معاشرے کے محروم طبقات بالخصوص مسیحی اقلیت کی عمومی نفسیات کی خوبصورت عکاسی کی ہے، جو درجہ اول کے شہری بننے کی سعی میں خود پر مصنوعی خول چڑھائے رکھتے ہیں اور کبھی اپنی صلاحیتیں منوانے کے باوجود جب معاشرے میں ایڈجسٹ نہیں ہو پاتے تو یوسف یوحنا کا لبادہ اتار کر محمد یوسف کی عبا پہننے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ مسز درانی کی عربیائی کو محنتی بنا کر پیش کرنے کی بجائے معصومانہ انداز میں بیان کر کے لیاقت علی نے اپنی فن کارانہ صلاحیتوں کا اظہار کیا ہے۔ انہوں نے ثابت کر دیا کہ وہ مشکل سے مشکل مرحلے سے باآسانی گزر سکتے ہیں۔

(مبشر احمد میر۔ گجرات)

مارچ ۲۰۰۶ء کے انگارے میں ظفر اقبال صاحب کی ڈھیر ساری غزلیں اور مختلف اشعار پڑھنے کو ملے۔ پروفیسر مزمل حسین صاحب نے ظفر اقبال کے کلام میں علم بدائع و صنائع کے حوالے سے اک مطالعاتی مضمون پیش کیا ہے اور انہوں نے ان کی اور خوبیوں کے علاوہ یہ بھی فرمایا ہے کہ ”ظفر اقبال عہد حاضر کا ایک معتبر غزل گو شاعر ہے“ ان کا شمار ان لوگوں میں ہوتا ہے جنہوں نے شعری لسانیات میں تبدیلی کا نعرہ لگایا اور اپنے کلام میں بہت سی نئی لفظیات اور تراکیب کو متعارف کرایا۔“

دوسری مضمون نگار سیدہ سیفینو ہیں انہوں نے بھی ظفر اقبال کی تعریف میں زمین و آسمان کے فلاہے ملائے ہیں اور آخر میں فرماتی ہیں: ”مجھے یقین ہے کہ اہل دل اور اہل شعور اس شاعری کو اپنے دل و دماغ کے تحت اولیٰ پر ضرور بٹھائیں گے اور آنے والا دور دور و نظر ہوگا۔ معیار اور مقدار کا اعلیٰ امتزاج صرف اور صرف ظفر اقبال کے یہاں ملتا ہے۔ ہم آنے والے دنوں میں ظفر اقبال پر بجا طور پر فخر کر سکتے ہیں کیونکہ بہت عرصہ بعد اردو شاعری کو امام نصیب ہوا ہے۔“ یہ اقتباس اس لیے دیا ہے کہ آگے جو کچھ لکھنے جا رہا ہوں وہ اتنے بڑے دعوے کی ضد ہے۔ اتنے بڑے دعوے کرنے سے قبل کچھ گنجائش رکھ لیتیں تو بہتر تھا۔ فرماتی ہیں معیار اور مقدار کا اعلیٰ امتزاج صرف اور صرف ظفر اقبال کے ہاں ملتا ہے!! یعنی باقی سب بیکار ہیں؟ مجھے افسوس اس بات پر ہے کہ ظفر اقبال جیسے معروف اور بڑے شاعر کی شعری قابلیت منوانے کے لیے جن اشعار کو مثال اور دلائل کے طور پر پیش کیا گیا ہے وہ دلائل کی نفی کرتے نظر آتے ہیں۔ پہلے ان کے اشعار پر گفتگو ہو جائے پھر مزید کچھ گزارشات کی جرأت رندانہ کروں گا۔ ایک بات ذہن نشین کر لی جائے کہ غزل کا مزاج صنف نازک کے مزاج سے کم نہیں ہوتا جس طرح کسی صنف نازک یا محبوبہ کے مزاج کے خلاف کوئی بات کہہ دی جائے تو اس کی پیشانی پر پیل آ جائے گا، تیور بدل جائیں گے

اور ایسی بات کہنے والے کو دھتکار دے گی، بعینہ غزل کا بھی یہی مزاج ہے، نفیس نازک آگینے کی طرح غزل اپنے آئینہ خدو خال پر کریمہ یا غیر شائستہ لفظ کا دھبہ برداشت نہیں کر سکتی۔ ظفر اقبال کے یہ دو شعر

یوں تو سنتا نہیں وہ بات ظفر

لکھ غزل اور سر پہ اس کے شیخ

کہے گا وصل اس کو کون کبخر

ہوا ڈھیلا کوئی انجر نہ پنجر

پہلے شعر کا تیور یارو یہ کیا کسی عاشق کا اپنے محبوب کے بارے میں ایسا ہو سکتا ہے۔ محبوب سے جبراً بات منوانے کی تنگ دنیائے عشق کے لیے قطعی انوکھی اور تعجب خیز ہے۔ دوسرے شعر میں کیسے کیسے الفاظ بد نما استعمال کیے گئے ہیں۔ لفظ کبخر کے معنی سے ہم آپ سب آگاہ ہیں یہ نہایت ہی کریمہ اور غلیظ لفظ ہے۔ مکینہ، ذلیل یار نڈی کا بھڑوا اور پھر یہ کہ جب تک محبوب کا انجر پنجر ڈھیلا نہ کر دیا جائے یعنی اس کے ساتھ درندگی کا مظاہرہ نہ کر دیا جائے ”وصل“ کہنا کبخر پنا ہے۔ یہ تو پھر عشق نہ ہوا ہوس عیاشی کا عمل و اہیات ہوا۔ اور شعر دیکھئے:

اس تماشے میں ہماری نوعیت کچھ اور تھی

ناچتے تھے تم ہمیں کچھ اور بیانوں کے ساتھ

یہ شعر بحرِ رمل مثنوی مقصور میں ہے اور یہاں لفظ نوعیت کے بجائے نوعیت یعنی مفعول (نوعیت) سے ہٹ کر فاعلن کے ہم وزن کر دیا گیا ہے۔ الفاظ کو اگر اس کے صحت کے ساتھ نہ برتا جائے تو زبان کا حشر کیا ہوگا۔ بحر کی مجبوری میں انہوں نے بروزن فعلن نوعیت لکھا ہے جب کہ صحیح لفظ نوعیت ہی بہ تشدید ہے۔ اور دو اشعار ملاحظہ فرمائیں:

اس دفعہ رنگ تماشا اور ہے جس کے لیے

اور ہی کوئی مجھے تاب و توں درکار ہے

رایگانے سے ذرا آگے نکل آئے ہیں ہم

اس دفعہ تو کچھ گرانی بھی ہے ارزانی کے ساتھ

اور بھی ایک شعر ہے جہاں دفعہ کی جگہ دفعہ استعمال کیا گیا ہے حالانکہ یہاں ذرا سی توجہ سے یہ عیب دور کیا جاسکتا تھا، ایسی کوئی شاعرانہ مجبوری نہ تھی۔ اس دفعہ کے متبادل اور بھی لفظ ہیں یا تراکیب ہیں لیکن یہاں بھی انہوں نے لفظوں کی حرمت کو پامال کیا ہے۔ کیا یہ سب کچھ سہوا ہوا ہے یا قصداً یا لاعلمی میں! یہ تو الفاظ کی نشان دہی کی ہے جو از روئے لغت غلط لکھے گئے ہیں اور ایک اتنے بڑے شاعر سے اس قسم کی توقعات نہیں ہوتیں۔ کچھ اشعار معنوی بعد اور تضادات کے زمرے میں آتے ہیں۔ غور فرمائیے:

پڑ سے کو آیا تھا ظفر

اپنا رونا رو گیا

دونوں مصارع کس وزن میں ہیں؟

بارشوں کو بھی الگ رکھا ہے اور اب

دل کی دیوار پہ لکھا ہوا دھونے بھی نہ دے

اس شعر کا بھی وزن دونوں مصرعوں میں دو مختلف ہیں۔ چلیے کتابت کی غلطیاں ہونیں ہوں گی

پھر بھی مفاہیم کا کیا کیجیے گا:

اور کر سکتا وہ اس شام کا پہلو روشن

موجہ ماہ مری اور طرف سے آتا

موجہ ماہ کدھر سے آتا موجہ ماہ کی ترکیب محل نظر ہے۔ موجہ نورتو ہو سکتا ہے اور پھر شام کو

موجہ ماہ کہاں سے آئے، یہ تورات کا معاملہ ہے۔

صبح کو روک رکھا تھا کہیں اُس نے بھی ظفر

ہم نے بھی ڈال دیا اس کے گریبان میں ہاتھ

صبح کو کس نے روک رکھا تھا جس کے گریبان میں ہاتھ ڈالا گیا۔ کیا محبوب تھا یا کوئی عدو؟ کسی

کے گریبان میں ہاتھ ڈالنا غزل کی زبان تو نہیں ہو سکتی۔

رات بھر جاری تھا آبِ خواب پر میرا سفر

بے سرو سامانیوں میں بادباں آواز تھی

بے سرو سامان میں بادباں کہاں سے آگیا؟ یہ تو بے سرو سامانی نہ ہوئی۔ کشتی کے لیے بادباں اہم ہے۔

ایک اسی آواز کا یہ رنگ تھا کچھ اور بھی

ورنہ میں سمجھا تھا کوئی دوسری آواز ہے

یہاں اور بھی ظاہر کرتا ہے کہ دوسرا رنگ ایک اور تھا جب کہ دوسرے میں دوسری آواز کا دھوکہ

ظاہر کیا گیا ہے۔ اگر یہاں 'بھی' کی جگہ 'ہی' لکھ دیا جاتا تو شاید کچھ بات بن جاتی۔

اس اندھیرے میں اگر بند قبا درکار ہے

راہی خواب ہوں کو اور کیا درکار ہے

بند قبا پر دے اور حرمت کا تاثر دیتا ہے، پھر یہ راہی خواب ہوں کو کہاں سے بٹھا دیا گیا۔ وہ تو

بے قبائی چاہے گا۔ ہوں کے ہاتھوں قبا کی حرمت کس طرح قائم رہ سکتی ہے۔

دیر سے خالی پڑا ہے اور غیر آباد سا

آبے جس کو کرائے کا مکاں درکار ہے

جب مکان خالی پڑا ہے تو پھر غیر آباد سا لکھنے کی کیا ضرورت پڑی، کیا خالی مکان غیر آباد ہونے کا نشان نہیں؟

خاک اڑانے کے لیے رہنے کو گھر درکار ہے

اک بیاباں جو مجھے بارِ دگر درکار ہے

بیاباں کبھی گھر کا متبادل نہیں ہو سکتا۔ جب بیاباں کی خواہش ہے تو گھر کو بھول جاتے۔ گھر

معنوی اصطلاح میں سکون و راحت کی جگہ کو کہتے ہیں جب کہ بیاباں کا مفہوم سب کو معلوم ہے۔

اپنے ذمے تھی شکست و ریخت جو بھی کر چکے

اور چپکے سے گزر آئے ہیں طوفانوں کے ساتھ

یعنی طوفانوں کی سازش میں شریک تھے۔ توڑ پھاڑ کر چپکے سے چلے آئے؟ نہ جانے کس شے

کے ساتھ یہ سانحہ پیش آیا؟

پڑ گئے تھے رازِ نگاں پہچان کے چکر میں ہم

اپنی مرضی سے جو ہم اڑتے نہ تھے ڈاروں کے ساتھ

پہلے مصرع میں کہتے ہیں اپنی پہچان کے چکر میں پڑ گئے تھے دوسرے مصرعے میں فرماتے

ہیں کہ ہم پرندوں کے جھنڈ کے ساتھ کبھی اپنی مرضی سے نہیں اڑے۔ تو پہلا مصرع تو اعلان کر رہا ہے کہ

اپنی مرضی سے اپنی پہچان کے لیے ایسا کیا۔

یہی بہت ہے اسی پر گزارہ کر لیں گے

وہ چونے کو نہیں دیکھنے کو ہی مل جائے

خیال دیکھئے اور صبر عاشق دیکھئے!

ہمیں ابھی اُسے تفصیل سے نہیں ملنا

کسی دن آئے یہاں اور سرسری مل جائے

غزل کے شعر میں جب واضح اشارہ نہ ہو تو بات محبوب ہی کی طرف جاتی ہے کہ غزل کہتے ہی

ہیں عورت یا محبوب سے گفتگو کو۔ تو یہ انوکھا پن عشق میں پہلی بار دیکھ اور سن رہا ہوں کہ عاشق محبوب سے تفصیل

کے ساتھ نہیں ملنا چاہتا بلکہ سرسری کا حکم صادر کر رہا ہے۔ محبوب پر عاشق کا حکم یہ بھی ایک نرالا خیال ہے۔

بھرا ہے شہر مگر یہ بھی شرط ہے کہ تمہیں

مرے سمیت اگر کوئی آدمی مل جائے

یعنی خود کو بھی آدمی کی صف سے نکال پھینکا ہے؟

رنگ ہے ظفر اُس کا سب اڑا اڑا سا بھی

رنگ کے علاوہ بھی تو بیاباں میسر ہے

اول بات تو یہ ہے کہ پہلے مصرع میں رنگ غائب کر دیا گیا ہے پھر دوسرے مصرعے میں رنگ

کے علاوہ بیان میسر کیا معنی؟ یعنی رنگ تو ملا ہی ملا بیان بھی میسر ہے؟

اگر وہ چاند چمکتا نہیں تو پھر آخر

ہمارے پانیوں میں اضطراب کیوں کر ہو

یہ شعر بھی غور طلب ہے۔ ایک تو مطلب یہ کہ اگر وہ چاند نہیں چمکتا تو ہمارے پانیوں میں اضطراب کیوں کر ہوتا۔ یہاں ہوا لکھا گیا ہے جو زمانے کا فرق ظاہر کرتا ہے اور اگر مفہوم یہ ہے کہ اگر چاند نہیں چمکتا ہے تو پانیوں میں اضطراب کیونکر ہوتو ہے کہ ضرورت ہے، شعر کو الجھا کر بیان کیا گیا ہے۔

وہ نیک بخت کسی کے تو کام آئے گی

چلو ہمارے اگر کام کی نہیں پھر کیا

یہ شعر کیا غزل کی حرمت کے مطابق ہے؟ یعنی کوئی نیک بخت لڑکی ہمارے شاعر کو پسند نہیں؟

ہماری بات پہ بے اختیار ہو کے ظفر

ہنسی تو خوب تھی لیکن پھنسی نہیں پھر کیا

یہ لفظ ”پھنسی“ خوب ہے گویا محبوب کا نہیں کسی حسین صورت کا شکار کرنا ہے۔ یعنی ہنسی تو تھی

مگر پھنسی نہیں۔ شریف آدمی حسینوں کو پھانتے ہیں یہ پہلی بار سنا ہے، یہ کام تو ابا و ابا ش آوارہ لوگوں کا ہے جو دھوکے سے یہ کام کرتے ہیں۔

اندھیرے میں تمہاری روشنی کا ایک ٹکڑا سا

وہی اندر سمٹتا ہے وہی باہر نکل آئے

روشنی کا ٹکڑا بھی ہوتا ہے علم میں اضافہ ہوا، اور وہ بھی ہونا چاہیے کبھی سمٹتا ہے اور کبھی باہر نکل

آتا ہے مگر!! کیا کہوں قارئین حظ اٹھائیں۔

اس قسم کے اور بھی اشعار ہیں جو معروضی یا موضوعی حقائق سے ہٹ کر خود راہیت کے انداز

میں لکھے گئے ہیں۔ اس قسم کے اشعار پڑھ کر یقین نہیں آتا کہ یہ ظفر اقبال کے اشعار ہوں گے۔ ایک کہنہ

مشق شہرت یافتہ شاعر کو تو بڑے محتاط انداز میں شاعری کرنی چاہیے۔ بالخصوص زبان و بیان کا لحاظ رکھنا

اور اس صحت کے ساتھ استعمال کرنا از حد لازم ہے۔ اگر ہمارے بڑوں کا یہی حال رہا تو آنے والی نسلوں

کا کیا حال ہوگا جو اپنے پچھلوں کو مثال بناتے ہیں۔ اگر زبان و بیان کی غلطیاں یونہی ہوتی رہیں تو

زبان اُردو کا خدا ہی حافظ ہے۔ کوئی نو مشق یا کمزور شاعر یہ کام کر دے تو درگزر کیا جاسکتا ہے اس لیے کہ وہ

مثال نہیں بنتا۔ جس طرح آج ہم اپنے منتقدین اساتذہ کے بھرتے ہوئے الفاظ یا زبان کو مثال بنا کر شعر

کہہ لیتے ہیں آنے والے دور میں یا نئی نسل ہمیں مثال کے طور پر پیش کرے گی۔ اُردو زبان صدیوں میں

سنواری اور تھری ہے بزرگوں نے بڑی عرق ریزی اور جاں سوزی کے بعد زبان کو ان مدارج تک پہنچایا

ہے۔ اب اگر ہم اپنے طور پر اس کا حلیہ بگاڑ دیں یا اس کی جمالیاتی حسیات ختم کر دیں تو بچے گا کیا؟ غزل

میں لسانی جمالیات، ندرت بیان اور شائستگی خیال کی بڑی لازمی اہمیت ہے۔ ورنہ پھر کوئی اور صنف

استعمال کی جائے۔ جس شے کی جو حرمت یا توقیر مقرر کر دی گئی ہو اور ایک دنیا اس کو ماننی ہو تو اگر ہم اس کی توہین پر اتر آئیں تو دنیا کیا کہے گی۔ آپ غور سے دیکھیں کہ ان رویوں کے ساتھ غزل خود فریاد کناں نظر آئے گی۔ پڑھنے والے کا ذہن تو مکدر ہوگا ہی۔

میں ظفر اقبال کے قد و قامت کا منکر نہیں، انہوں نے بڑے اچھے اچھے اشعار بھی کہے ہیں اور اسی سبب ایک مقام حاصل کیا ہے مگر زود گوئی یا بسیار گوئی یا نت نئے تجربات کے نام پر ایک قائم بالذات صنف کی صورت مسخ کرنے سے کیا حاصل ہوگا۔ کسی اور نام سے کچھ لکھا جاسکتا ہے۔

میں بڑی معذرت کے ساتھ اور نہایت دکھ کے ساتھ یہ سب کچھ لکھنے بیٹھا ہوں۔ کاش ظفر اقبال ترید کر دیں کہ یہ ان کے اشعار نہیں ہیں تو میرے دل کو قدرے اطمینان ہو جائے گا۔ میں انہیں ایک بڑا شاعر ہی سمجھتا ہوں تو کیا ان سے ان کے بڑا پن کی توقع کر سکتا ہوں۔ میں اسے مزید وضاحتی اور تفصیلی بنا سکتا تھا مگر انگارے کے قارئین کے لیے صرف اشارے ہی کافی ہیں۔

(شارق بلیاوی۔ کراچی)

